

GORENJSKA



Leto: IX - ISSN - 1581-615X

Oktober 2008 • Številka 6



Za vas beležimo čas

Gorenjski Glas

KINO SPET V MESTU!



KOLOSEJ d.o.o., Šmartinska c. 152, LJUBLJANA

naročnik oglasa: www.kolosej.si

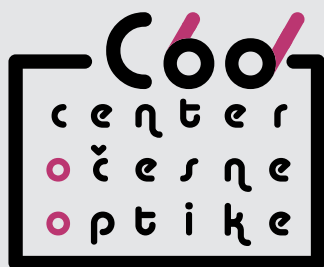
KOLOSEJ *De Luxe*

ŽE V KRANJU!



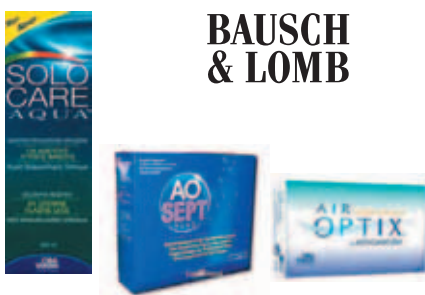
KOLOSEJ
De Luxe

Dior GUCCI extē Bluemarine Ray-Ban Dior GUCCI extē Bluemarine Ray-Ban



pregledi in kontrola vida

© Johnson & Johnson



Kontaktne leče in tekočine



ponudba očal na recept brez doplačila

WWW.COO.SI

- 1.) BREZPLAČNI PREGLED VIDA OB NAKUPU KOREKCIJSKIH OČAL
- 2.) SPECIALIZIRANA OPTIKA ZA IZDELAVO PROGRESIVNIH OČAL (OČALA ZA DALJAVO IN BLIŽINO V ENEM)
- 3.) SVETOVANJE PRI IZBIRI OČAL ZA VSE GENERACIJE!



Kranjska cesta 24, Naklo, tel.: 04/595 13 14 040/ 87 37 20

delovni čas: 9.00 - 18.30 sobota 9.00 - 12.00

Obiščite nas ob krožnem krožišču v Naklem



GIORGIO ARMANI

GIANFRANCO FERRE

DOLCE & GABBANA

GUCCI

MISSONI

UNITED COLORS OF BENETTON

Dior



Na naslovnici: Na Triglav
Foto: Rožle Bregar

MOJA GORENJSKA JE
PRILOGA ČASOPISA

Gorenjski Glas

Gorenjski glas je osrednji gorenjski časopis, ki pokriva širše območje Gorenjske. Je časopis z bogato tradicijo, saj neprekinjeno izhaja že od leta 1947, njegovi zametki pa segajo v daljše leto 1900. Kot poltednik izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Je neodvisen, politično uravnotežen časopis z novicami, predvsem z vseh področij življenja in dela Gorenjcev, pa tudi širše. Pišemo o vsem, kar ljudi zanima, ali kot pravimo: Gorenjski glas za vas beleži čas. V dobrem in slabem. V veselju in žalosti. Za vas sprašujemo, kaj je novega. Zaradi vas zastavljamo tudi neprijetna vprašanja. Morda vas kdaj kaj naučimo. In seveda poskrbimo za sprostitvev in zabavo. Samo zaradi vas prederemo misli. Naglas.

Časopis dopolnjujemo z brezplačnimi prilogami, kot so Moja Gorenjska, Kranjčanka in Ločanka, ter ob koncu leta z letopisom GORENJSKA - darilom pred božično-novoletnimi prazniki.

Če vas poleg branja Moje Gorenjske zanima tudi novice z vse Gorenjske, vas vabimo k naročilu na časopis Gorenjski glas. Kot novemu naročniku vam bomo prve tri mesece časopis prinašali brezplačno (če boste naš naročnik vsaj eno leto) in vas presenetili z darilom ter z drugimi ugodnostmi.

*Dobrodošli v družbi naročnikov
Gorenjskega glasa.*

MOJA GORENJSKA, ISSN 1581-615X, izhaja kot priloga poltednika Gorenjski glas, v nakladi 100.000 izvodov. Ustanovitelj in izdajatelj: Gorenjski glas, d. o. o., Kranj, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj. Odgovorna urednica: Marija Volčjak, uredništvo: Gorenjski glas, vodja oglasnega trženja Mateja Žvižaj. Priprava za tisk Gorenjski glas, d. o. o., Kranj. Tisk: Druck Carinthia GmbH & CoKG, St. Veit/Glan, Avstrija. Distribucija: Pošta Slovenije, d. o. o., Maribor. Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Bleiweisova cesta 4, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13. E-pošta: info@g-glas.si, mali oglasi: telefon 04/201-42-47 - sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 8. do 19. ure. MOJA GORENJSKA, številka 6, oktober 2008, je priloga 85. številke Gorenjskega glasa, ki je izšla 24. oktobra 2008.

GORENJSKI GLAS, D.O.O., KRANJ, BLEIWEISOVA CESTA 4



FORMULA
NAJBOLJE
OBVEŠČENIH
GORENJCEV =



Za vas beležimo čas

Gorenjski Glas

Ta ogromna reka jezikov in med njimi je slovenski

Aleksandra Saša Čeferin je slovenski jezik vpeljala v avstralski srednješolski sistem. Ko je zanimanje za klasično učenje jezika začelo upadati, se je domislila učenja na daljavo v spletnem stičišču Thezaurus. S tem je povezala Avstralijo s sodobno Slovenijo in slovensko besedo, kulturo in zgodovino naroda ponesla v slovenske izseljenske skupnosti po svetu.

Mag. prof. Aleksandra Saša Čeferin že desetletja živi v Avstraliji. Je Ljubljankanka, ki se je po drugi svetovni vojni s starši preselila v Avstralijo. "Maturó sem dokončala v Avstraliji. Potem sem se poročila, rodila hčerki, šla na univerzo in diplomirala iz germanistike. Hotela sem študirati slavistiko. Še danes mi je žal, da želje nisem uresničila," pripoveduje Čeferinova, ki je po končanem šolanju učila nemščino in angleščino. Za poučevanje slovenskega jezika v avstralski zvezni državi Viktoriji pa lahko rečemo, da je projekt njenega življenja.

Leta 1976 vas je pater Stanko Zemljak vprašal, ali lahko naredite kaj, da bodo slovenski jezik uvedli v avstralski državni šolski sistem. Niste oklevali, kaj ne?

"Seveda ne. Morala sem se odzvati. Prva generacija otrok, ki je iz Slovenije v Avstralijo prišla s starši v letih po drugi svetovni vojni, je v sedemdesetih letih postala generacija gimnazijcev. Ti otroci so sicer znali slovensko, vendar so njihovi starši želeli, da bi se učili slovensko in tudi maturirali iz slovenskega jezika. Tako sem ukrenila vse potrebno za pouk slovenskega jezika v državni gimnaziji za jezike, v Sobotni šoli modernih jezikov (Saturday School of Modern Languages).

Obenem sem tudi poskrbela za priznanje slovenščine kot maturitetnega predmeta v viktorijskem državnem sistemu. Naključje je hotelo, da sem tako aktivno sodelovala pri prvi veliki obnovi viktorijskega šolskega sistema. Leta 1979 je bila slovenščina prvi jezik in tudi prvi predmet, akreditiran za maturo po novih smernicah. In v letu 1981 so v zvezni državi Viktoriji iz slovenščine maturirali prvi fantje in dekleta."

Povejte kaj o sobotni šoli modernih jezikov ...

"Ta šola je izjemna, menda v tem času edina državna šola te vrste na svetu. Ustanovili so jo v Melbournu po iniciativi gimnazijskega učitelja nemščine že v letu 1934. Po njegovem mnenju ne bi smeli omejevati dijakov samo na nemščino in francoščino, temveč jim ponuditi večjo izbiro in možnost študija še drugih jezikov. Tako je uvedel na svoji gimnaziji sobotni izbirni pouk jezikov, izven rednega tedenskega pouka. To pomeni, da so si lahko dijaki, ki so obiskovali katerokoli gimnazijo, vzeli za dodatni predmet enega od jezikov v tej sobotni šoli, in so lahko obiskovali sobotni razred vse do mature. V letu 1986, ko se je šola razširila že na 40 jezikov, je bila rekonstituirana s šolskim svetom, pod imenom Victorian

School of Languages (Viktorijska šola za jezike). Šola je štela nad šeststo učiteljev, 12 tisoč dijakov in poučevala na 32 šolskih centrih v Melbournu in v podeželskih šolskih centrih Viktorije. Ko smo v letu 1977 uvedli slovenščino, smo imeli pouk v treh šolskih centrih, skupaj 140 dijakov. Prva stvar, s katero smo se morali soočiti, je bila, da poučujemo slovenščino kot drugi/tuji jezik. Za ta pouk ni bilo nobenega primernega učbenika. Slovnice in berila smo naročili iz Trsta, slovarje in drugo kulturno gradivo iz Slovenije. Sami smo sestavljali učne enote, urejali slovnične vaje, prirejali besedila. Pri tem nam je bil v veliko pomoč edini učbenik, prirejen za izseljence na angleškem govornem področju, ki ga je v ZDA izdal prof. Edi Gobetz, Slovenian Language Manual I in II.

V 90-tih letih so šli maturitetni jeziki Viktorije skozi proces temeljne šolske prenove. Šlo je za poučevanje po predpisani, enotni metodiki, usmerjeni na dijake, katerih prvi jezik je angleščina. Kot članica odbora za poučevanje jezikov sem razvila prve učne načrte po novi metodi poučevanja jezikov za slovenščino in nemščino. Med časom, ko sem se ukvarjala s poučevanjem slovenščine, sem bila maturitetna ocenjevalka, svetovalka za jezike, ravnateljica centrov jezikovne šole in potem ravnateljica, zadolžena za stro-



Mag. prof. Aleksandra Saša Čeferin / Foto: Tina Dokl

kovno izobraževanje in učne programe Victorian School of Languages. V tem času so služili slovenski učni programi za model koordinatorjem drugih jezikov pri oblikovanju njihovih učnih programov. Ti so bili namreč enotni po metodiki, strukturi in nalogah, razlikovali pa so se lahko po vsebinah, v katerih se je zrcalila raznolikost posameznih kultur in ciljne skupine dijakov."

Pa so bili v vseh teh letih, kar ste poučevali slovenski jezik v sobotni šoli, slušateljji samo otroci slovenskih izseljenjskih družin, ali tudi drugih narodnosti?

"Pouk je bil namenjen predvsem otrokom izseljencev in ohranjanju materinščine ter slovenske dediščine nasploh. Bilo pa je nekaj izjem. Tako je gospa avstralskega rodu, poročena s Slovencem, obiskovala šolo več let in dokončala maturo iz slovenskega jezika. Na pouk smo sprejemali tudi odra-

sle, ki so vztrajno obiskovali sobotni pouk po več let. Zanimala sta jih kultura in jezik. Druženje v teh razredih, kjer so si pridobili znanja o slovenski kulturi, jih je posredno povezovalo s kulturo in ljudstvom."

Kitajci na primer se niso zanimali za slovenski jezik, ali pač?

"To prav gotovo ne. Pri rednem pouku je šlo za velike svetovne jezike, pri jezikih priseljencev pa je bila vodilna želja po ohranjanju lastne dediščine. Tako so Kitajci izbirali v prvi vrsti mandarinski jezik. Nekateri so prišli v sobotno šolo, da se učijo svetovnega jezika, ki jim ni bil na razpolago med rednim tedenskim poukom. Tako je bil visok vpis na japonščino, ki je veljala za koristen jezik pri mednarodnem poslovanju.

Na splošno lahko rečem, da je Avstralija vsem priseljencem omogočila učenje materinščine. Obravnavali so vse jezike kot enakovredne, vsem so bile

dane možnosti za učinkovito redno poučevanje in ohranjanje jezikovne dediščine. To je bil in je še glavni namen. V večjih skupnostih, kot sta bili na primer makedonska ali grška, so se maternega jezika učili tudi v redni osnovni šoli. Številčno močnejši jeziki so tudi dobili več finančne podpore."

Koliko učencev je šlo skozi učenje slovenskega jezika v skoraj treh desetletjih, koliko od teh jih je naredilo maturo?

"Skozi proces učenja jih je šlo 502, od tega jih je opravilo maturo 82. Maturo smo zastavili zelo resno, kot izziv, po vseh predpisanih standardih in nekaterim je zato na koncu zmanjkalo časa ali volje. Vedno je bilo vodilo, da mora biti pridobivanje znanja jezika vsebinsko pogojeno tudi s kulturnimi značilnostmi, kot sta literatura in zgodovina naroda. V Sydneyju na primer so imeli večje število maturantov, vendar manj zahteven program."

Zakaj ste leta 2005 zaključili s poučevanjem slovenščine v šoli?

"Kratko rečeno zato, ker ni bilo več naraščaja. Govoriva o tretji, četrti generaciji mladih, ko se doma skoraj ne govori več slovensko, in je nadvladal vpliv okolja. V letu 2005 so maturirali štirje dijaki. Tri dekleta so bile rojene v Avstraliji in so si morale s trudom priboriti maturo iz slovenščine. Eden od dijakov se je šolal v slovenskih šolah in je opravil maturo z lahkoto. Če bi imeli več novejših priseljencev, kot jih imajo na primer Poljaki in Rusi, bi lahko še nadaljevali. Vendar tega dotoka ni več. Maturo so nam ustavili, dokler ne bi spet dosegli števila petnajst kandidatov."

Tečaji slovenskega jezika še obstajajo?

"Tečajev ni več. Verska središča in klubi še vedno skrbijo, da se najmlajši v skupnosti učijo slovenskih pesmi in ohranjajo slovenske običaje. Zanimanje za jezik pa prihaja vedno bolj od odraslih potomcev izseljencev. Za te je najboljša pot, da se ob obisku Slovenije prijavijo na tečaj v Sloveniji. V matični deželi si je najlažje pridobiti komunikacijskih spretnosti. Še eno možnost ponuja svetovno medmrežje. Spletni tečaj slovenskega jezika, ki ga pripravlja Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, je v pripravi in bo dosegel najbolj oddaljene Slovence v svetu. Spletno mesto Thezaurus.com smo razvili predvsem za te potomce slovenskih izseljencev, ki si želijo bolj spoznati svojo kulturno dediščino. Poleg sodelavcev v Sloveniji mi pri tem projektu veliko pomaga predvsem moja hčerka Sandi. Tudi ona je poučevala slovenski jezik in ker pripada mlajši generaciji, bolje razume potrebe in želje mladih in njihovo zanimanje ter potrebo po znanju o svoji kulturni dediščini."

Spletno stičišče Thezaurus.com

Zanimivo, ujeli ste duha časa in klasičen način učenja jezika in poznavanja slovenske kulture zamenjali za bolj moderne, spletnega.

"Res je. To je bil drugi veliki izziv pri pouku slovenske kulture in jezika. Leta 1998 smo ustanovili Viktorijski inštitut za slovenistiko (Institute for Slovenian Studies of Victoria). Glavna naloga, ki si jo je zastavil inštitut, je bila povezati potomce Slovencev v svetu in tako oživljati in utrjevati slovensko identiteto. Zamislili smo si stičišče Thezaurus.com kot idealno orodje uresničevanja te naloge. Po eni strani spletno stičišče ponuja možnosti za sistematično učenje slovenščine na daljavo, po drugi strani ponuja možnosti spoznavanja sodobne Slovenije, pa tudi njene literature in zgodovine. Razvijamo več projektov - spletno učilnico, spletno revijo, sodobno literaturo v angleškem prevodu, galerijo, forume, povezave ... Spletno mesto Thezaurus.com sta poleg zvezne države Viktorije podprla Urad za Slovence po svetu pri Ministrstvu za zunanje zadeve RS in Ministrstvo za kulturo RS."

Na katerih področjih imate največ klikov?

"Najbolj so obiskani Forumi. Ljudi zanimajo aktualna kulturna dogajanja, kot so nagrajeni slovenski filmi, pomembne publikacije, izseljenska vprašanja, vprašanja kulturne identitete, kulturni dogodki v slovenski avstralski skupnosti, projekti o skupnosti in slovenski dediščini, tečaji slovenščine po svetu, novi jezikovni viri, zgodovina, podatki o slovenskih izseljenskih organizacijah. Zelo obiskovani so spletna revija Sloveniana, slovenska literatura, galerija. Dosegamo povprečno več kot 570 tisoč klikov mesečno. Največ klikov v zadnjem času smo dosegli s spletno razstavo izseljenskih ročnih del - rocnadela.org - v Viktoriji, ki je prva spletna razstava te vrste. Pripravili smo jo skupaj s slovenskim Etnografskim muzejem in je bila predstavljena letos na II. Slovenskem festivalu v Melbournu."

Ali znanje slovenskega jezika lahko pride prav v Avstraliji?

"Seveda pomaga. Najprej v ožji slovenski skupnosti. Pravijo, da Slovence sre-

čaš vsepovsod, kljub temu da jih nikjer ni. V službah, kjer imaš opravka s publiko, srečaš v Avstraliji ljudi najrazličnejših narodnosti. Če govoriš slovensko, se nekako sporazumeš z ljudmi, ki govorijo kak slovanski jezik. Za razliko od enojezičnih angleških govorcev ti nudi znanje drugega jezika prednosti v sporazumevanju in razumevanju, ki so neprecenljive. To so potrdili po več letih naši maturanti, ko smo jih vprašali, ali jim je slovenščina pomagala pri njihovem delu.

Imeli smo tudi več primerov mladih poslovnežev slovenskega rodu, katerih starši so po prihodu v Avstralijo opustili slovenščino kot brezzvezno v angleškem svetu. Izkazalo se je po kakšnih 25 letih, da je tem mladim ljudem Slovenija nudila prav take poslovne pogoje, kot so jih potrebovali za njihov posel. Predvsem so se hoteli kar najhitreje naučiti slovensko."

S fotoaparatom po Sloveniji

Menda je fotoaparat vaš zvesti sopotnik po Sloveniji ...

"Začelo se je z idejo spletne razstave s temo vode Slovenije. To se ni uresničilo, namesto tega sem odprla spletno galerijo, ki prikazuje Slovenijo in slovenske posebnosti v seriji albumov. Iz tega je nastalo že več kot sto albumov in gradiva za še mnogo več. Samo Ljubljano sem posnela iz več zornih kotov: zelena Ljubljana, Ljubljana kot prestolnica, Plečnikova Ljubljana, ... Gledam Slovenijo skozi moj fotoaparat in vidim stvari, detailje, ki jih drugi niti ne opazijo. Vedno znova odkrivam Slovenijo, ki je zame neizčrpen vir novih odkritij."

Berete moderne slovenske pisatelje?

"Z moderno slovensko literaturo sem se prvič spoznala skozi Evalda Flisarja. Name je naredil velik vtis. Šel je iz slovenskega konteksta navzven, v odprtost, za katero menim, da jo Slovenci potrebujemo. Všeč so mi pisatelji, ki imajo visoko razvit kompleksen jezik, da se lahko opajam nad njegovo lepoto in visoko izraznostjo. Berem tudi Toma Križnarja. Njegovo prvo delo, ki



sem ga vzela v roke, je bila njegova pot po Avstraliji, ki je bila fantastično povezovanje moje in njegove poti po severni Avstraliji. Predvsem mi je všeč njegova človečnost, odnos do ljudstev, ki jih opisuje na tistih neverjetnih potovanjih z biciklom. Njegova slovenščina je čudovita in sproščena in z uporabo domačih izrazov, kot na pri-

mer "kaj pa mi nuca", se neverjetno približa bralcu. Andrej Blatnik mi je po drugi strani všeč zaradi tiste lepe in elegantne, le navidezne preprostosti jezika in postmodernističnega intelektualnega duha.

Zelo rada imam tudi poezijo vseh časov, kjer so pesniki utirali pota naše narodne zavesti in gradili moderni

slovenski jezik. Moji najljubši? Kosovel, Kette, Gregorčič, Gradnik, Župančič, Kocbek, Minatti, Menart, Zajc, Šalamun. Koliko pesnikov v tako majhnem narodu. Vsak samosvoj, enkratno, drugačen. Zanima me tudi slovensko ljudsko pripovedništvo. V zadnjem času sem prevedla v angleščino in objavila v spletni reviji Sloveniana zbirko bajk iz Keleminove zbirke Bajke in pripovedke slovenskega ljudstva."

V Slovenijo se radi vračate. Ste to pot prišli s kakšnim posebnim namenom?

"V Slovenijo prihajam kar redno, predvsem zaradi Thezaurusovih projektov. Srečujem se s sodelavci, povežem se z ustanovami in osebami, in fotografiram. Moje delo je v tem, da raziskujem in odkrivam stvari, značilne za Slovenijo in slovensko ljudstvo. Zanima me, kakšno vlogo je igrala Slovenija v evropski zgodovini, dosežki slovenskih ljudi ter njihovi medkulturni dosežki. Vse to je velikega pomena za slovensko identiteto, posebej za potomce slovenskih izseljencev po svetu. Letos me je pritegnil še izseljenski arhivarski seminar, zelo intenziven program strokovnega izobraževanja. Pri našem arhivu, ki sega v 1976, se gre še za digitaliziranje in spletni dostop tega gradiva.

Udeležila sem se tudi Slavističnega kongresa 2008 v Celovcu na temo Med kulturami. Zadnja leta prirejajo slavistični kongres v zamejskih slovenskih območjih z namenom, da utrjujejo slovenstvo ob njegovih obrobjih. Bilo je izredno doživetje, ki ga želim v prihodnosti ponoviti. Položaj zamejskih Slovencev je malce drugačen kot izseljenski, ampak konec koncev se vsi borimo za isto stvar in smo podobno ogroženi v ohranjanju kulture in jezika.

Zavest, kdo si in odkod izhajaš, ponos na svoj izvor in svojo matično deželo, vse to je ključ za ohranjanje lastne dediščine in narodnosti v današnjem svetu, ki počasi preplavlja vse, kar je posebnega, enkratnega, značilnega."

Suzana P. Kovačič

Špekulanti in "ziheraši"

Tako imenovani Zahod, ki mu, odkar smo v EU, pripadamo tudi Slovenci, šele zdaj okuša tisto, kar smo mi že pred skoraj dvajsetimi leti: ko nismo mogli dvigniti svojih prihrankov iz bank, ko bi te banke propadle, če jih ne bi Republika Slovenija poddržavila in sanirala ...



Miha Naglič

Od leta 1929, ko se je 29. oktobra ("črni torek") na Wall Streetu v New Yorku začela prva res velika finančna kriza v novejši zgodovini človeštva, bo naslednje leto minilo že 80 let. Ravno prav, da tisti, ki živimo in se s takimi ali drugačnimi denarnimi težavami ubadamo zdaj, tega nismo mogli v praksi doživeti, teoretično vedenje pa pač ni enako tistemu, ki te prizadene v živo. Ko sem bil rosno mlad, pa so še živeli ljudje, ki so krizo, ki je v prvi polovici 30-tih let minulega stoletja zajela tudi naše kraje, sami preživeli. Hkrati so se spominjali še hujših reči. Moj stari oče, denimo, je več kot petnajst let rudaril v Ameriki. Ko mu je to načelo zdravje, se je odločil za vrnitev v "rajnko Avstrijo". Vrnil se je z družino in lepimi prihranki, a kaj, ko se je za vrnitev odločil ravno spomladi 1914. Ne vedoč, da se bo že poleti istega leta začela velika vojna, v kateri bo končal v ruskem ujetništvu in se vrnil domov šele malo pred božičem 1918. Avstro-Ogrska je v tem času razpadla, prihranke je v vojnih letih razvrednotil dotlej neznan pojav - inflacija. Potem pa je nova država, imenovana Kraljevina SHS, zamenjala valuto tako, da so srbski kraljevi bankirji menjali slovenske in hrvaške krome v dinarje po tečaju 4:1, štiri krome za en dinar, realni tečaj pa bi moral biti približno 1:1. Stari oče si od tega udarca finančno ni nikoli opomogel, starejši od njegovih osmih otrok pa so podobne reči doživeli ob koncu

2. sv. vojne, ki je razvrednotila njihove prihranke ...

Podobno usodo bi lahko doživeli tudi tisti, ki smo varčevali okrog leta 1990, ko se je rojevala slovenska država. A je ta k sreči znala poskrbeti za to, da prihranki niso propadli. Doživeli pa smo marsikaj, kar stari Zahod znova doživlja šele zdaj. Centralne banke in vlade sprejemajo ukrepe, s katerimi jamčijo za varnost prihrankov, ki jih imajo v bankah državljanji in mala podjetja. Mi pa smo v letih osamosvajanja sami doživeli situacijo, v kateri več let nismo mogli (v celoti) dvigniti svojih prihrankov iz bank! Obe največji slovenski banki (in še katera) bi takrat propadli, če jih Republika Slovenija ne bi poddržavila in sanirala z denarjem davkoplačevalcev. In še na marsikaj bi se lahko spomnili. Skratka: mi smo že pred komaj dvajsetimi leti doživeli veliko od tega, s čimer se Američani in zahodni Evropejci soočajo šele letos.

Res pa je, da mi takrat še nismo imeli nekaterih tipično kapitalističnih dobrin, s katerimi se naši zahodni in severni sosedje ponašajo že dolgo, saj jim ni bilo dano živeti v socializmu. Nismo še imeli delnic in borze. Ko nam je država podelila certifikate, se je začelo. Najprej smo postali certifikatni kapitalisti. In že takrat se je pokazalo, koliko kapitalista ima kdo v sebi. Nekateri niso imeli od certifikata nič, večina ga je ali šele bo unovčila kot denarni priboljšek, tretji pa so iz tega naredili celo

premoženje; najboljši med njimi so se nazadnje uvrstili celo med t. i. tajkune. Ne vem, ali je res, a zdi se, da je tako: dokler ima človek svoj denar razmeroma varno naložen v banki, je le "ziheraški" varčevalec. Ko pa začne s tem (in še z denarjem drugih) špekulirati, postane finančni kapitalist, "vlagatelj". To načeloma ni nič slabega, je pa med varčevalci in vlagatelji bistvena razlika - v odgovornosti. Pri prvih se spodobi, da za njihove prihranke jamči država, saj so prihranki in davki osnova bančnega in finančnega sistema. Drugi so za svoje donose ali izgube odgovorni sami. Razlika je morda podobna kot med navadnimi planinci in ekstremnimi alpinisti. Prvi se na goro vzpenjajo počasi in po uhojenih, označenih in zavarovanih poteh. Drugi se vzpenjajo hitro in z večjimi užitki, a tudi z večjim tveganjem; nekateri strmoglavijo in izgubijo vse, celo življenje. Navsezadnje ni čudno, da so se v letih velikega borznega zloma ("Great Crash") nekateri največji izgubarji iz oken v visokih stenah stavb na Wall Streetu metali naravnost dol na cesto ... Kadar padajo delnice in borzni indeksi, je to zgolj finančna kriza, v kateri izgublajo špekulanti. To imamo zdaj. Kadar propadejo prihranki navadnih varčevalcev, pa je običajno tudi vojna. Bog daj, da se nam ne bi zgodila zdaj, ko nam gre povečini še prav dobro ...

Miha Naglič



V Banki Slovenije zatrjujejo, da so prihranki prebivalstva tudi v finančni krizi varni. / Foto: Tina Dokl

Riž klije v vihravi Indokini

Prvi obrok potovanja po Tajskem, Laosu, Vietnamu in Kambodži sva z Blažem užila na ulici v Bangkoku, ki je od daleč dajala festivalski vtis. Ljudje v skoraj izključno blede rumenih majicah so se gnetli okoli stojnic z letaki. Glave kartonastih lutk z naslikanimi poslovnimi oblekami so kemale v vetru. Pod strehami iz šotorskega platna so televizijski sprejemniki predvajali govore. Juha s stročnicami in rižem, ki sva jo dobila, je bila zastonj. Ko sva končno našla nekoga, ki je znal angleško, da nama pove, kaj se dogaja, je pojasnil: "Tu je miroljubno politično zborovanje. Zbiramo se že dva meseca. Hočemo, da se vlada zamenja."

Karkoli hočeš

Bledo rumena je barva kralja. Vsi Tajci ga globoko cenijo in ima trenutno najdaljši staž na svetu. Možno je slišati pritožbe čez vlado, gospodarstvo, policijo ali vojsko, ampak za kralja nima nihče žal besede. Celo začasna vojaška oblast, kot je bila tista pred dvema letoma, ne spremeni njegovega statusa. Nenezadnje Tajski ni bila nikoli kolonizirana. Prav domače plemstvo s stalnimi prijateljskimi turnejami po Evropi je bilo precej zaslužno za neodvisnost ob dejstvu, da je tako britanski Burmi na zahodu kot francoski Indokini na vzhodu ustrezala nevtralna blažilna država. Občasno jih je diplomatsko krmarjenje stalo kak kos ozemlja, toda mir so le ohranili. Za zapravljevce je Mesto Angelov - tako Bangkok imenujejo domačini, odlično založeno s stojnicami, vendar se prave kupčije sklepajo na tržnicah, kot je vikend tržnica malce zunaj centra ali plavajoča tržnica Damnoen Saduak, primerna za enodnevni izlet. Še posebej na ulici Khaosan, kamor se zaradi poceni prenočišč skoraj brez izjeme zlivajo popotniki, je ogromna bera stojnic z razni-

mi drobnarijami, oblekami, hrano, izdelovalcev tatujev ali celoglavnih kitk s priložnostnim podaljšanjem las, lokalov ter diskotek in v poznejših urah prodajalk ljubezni, ki mimoidočim ponujajo: "Hočeš priti z mano?" in zamotijo nekatere bolj stacionarno usmerjene turiste.

Verjetno izvorni posel deklet, ki se čez dan z roko v roki sprehajajo s svojimi zahodnjaškimi fanti, ni isti, toda prevladujoči vzorec je hitro prepoznaven: mlada, postavna Tajka se drži ostarelega belca. Tovrstni pari so v Bangkoku zaradi svoje številnosti atrakcija zase.



Stražar v kraljevi palači (Bangkok, Tajski)

Sprijena verodostojnost

Na severozahodu se Tajska dvigne v hribovje. Odročnost krajev je omogočila, da so se v težkih razmerah ohranile manjšine in staroselske skupnosti. Vzpetine in doline prepredajo Lisuji, Lahuji in Kareni, ki gojijo več vrst riža, koruzo in arašide. Težka dostopnost danes ni več problem in turistična dejavnost vsako leto predstavlja ogromno finančno injekcijo za regijo. Ježo slonov, raftanje in pohode je moč organizirati iz velikih mest, vendar večjo pristnost ponujajo manjše odskočne deske, kot je na primer Pai, od koder sva z Blažem iskala pot v pragozd.

Življenje v hribovitih predelih je bilo vselej težko in spremembe prihajajo počasi. Včasih je edini denarni priliv predstavljala pridelava maka, surovine za opij. Tromeja med Mjanmarom, Laosom in Tajsko se je imenovala Zlati trikotnik, vendar se je slednja uspešno izključila iz starodavnega posla, kot je zatrdil pohodniški vodnik Pat: "Vlada je v zadnjih petnajstih letih zatrla vzgajanje maka z rednim helikopterskim nadzorom in gradnjo novih cest, ki so nadomestile glavne pešpote ter olajšale dostop do tržnic." Kar je ostalo od trgovine z opojno drogo, so ostareli opijski odvisniki, ki smo jih srečali med dvodnevnim pohodom.

Vsaka staroselska skupnost ima svojo govorico, nošo in šege, ki počasi, a vztrajno izginjajo. K temu veliko pripomore turizem, ki ponekod naredi več škode kot koristi. Najbolj prepoznaven motiv so ženske Rdečih Karenov, ki od rane mladosti svoje vratove podaljšujejo s spiralnimi obroči. Na Tajskem imajo status beguncev, saj so čez bližnjo mejo pribežali zaradi vojne v Mjanmaru in uradno ne smejo delati. Obisk vasi je tako še najbližje vstopu v živalski vrt: plačaš vstopnino, se sprehodiš med stojnicami, poslikaš prebivalce in greš. Vaščani del denarja, s katerim preživijo, dobijo od prodanih vstopnic.

Mir ali žur

S Tajske sva prestopila mejo v severni Laos, kjer sva dneve pogosto zapravljala na avtobusih. Od Luang Nam Thaja do Luang Prabanga je okoli tristo ki-



Na tržnico (Damnoen Saduak, Tajska)



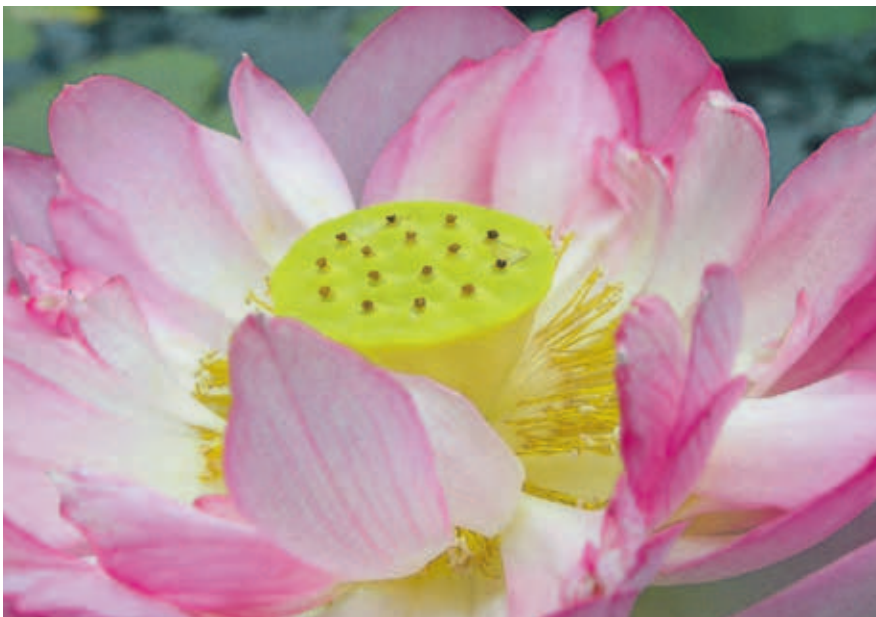
Štiri usode (Phoo Varn, Laos)



Po miloščino (Luang Prabang, Laos)



Po smrti samo številka (Demilitarizirana cona, Vietnam)



Lotusov cvet (Hue, Vietnam)



Opuščena svetišča (Angkor, Kambodža)

lometrov, česar si nisem predstavljal kot prevelik zalogaj. V zakup nisem vzel izjemno slabe ceste in navala zemeljskih plazov, ki so se utrjali zaradi dežja. Do cilja smo potrebovali enajst ur. Dolgotrajnost je odtehtala mimo-bežna pokrajina, ki je bila prelepa poezija gozdnatega hribovja.

Lunag Prabang je prijetno, zaspano mesto z zajetnim številom budističnih templjev. Najbolj osvetljen je na vrhu hriba v središču naselja, drugi so razporejeni spodaj. V enem sva z Blažem ujele večerno meditacijo in melodično branje budističnih zapisov. Ker menihom ni dovoljena obdelava zemlje in s tem pridelava hrane, je dajanje miloščne pomembno opravilo s strani vernikov, ki ob priložnosti prejmejo blagoslovov. V Luang Prabangu se zgodaj zjutraj ulice za slabe pol ure spremenijo v poti, po katerih korakajo čete rumenih do oranžnih tog. Domačini kleče z jedmi polnijo skleda, ki jih nosijo menihi. To je njihov živež za tisti dan.

Vestno spoštovanje vsedržavne policijske ure pripomore k umirjeni podobi kraja. Ob pol polnoči vse trgovine, restavracije in prenočišča vsaj načelno zaprejo svoja vrata. Praksa je drugačna v južnejšem Vang Viengu. Nekaj barov ostane odprtih krepko v noč, kar gre pripisati zadostni podkupljivosti mož postav. Nenazadnje tja zahajajo skoraj izključno tujci in naredijo zadovoljiv profit, še posebej na račun dragega "posebnega" menuja, ki ga na željo pokažejo gostinci. Na njem je pestra izbira "veselih" pijač in jedač (veseli napitek, vesela pica ...). Ponekod celo piše, kaj jih dela veseli: marihuana, opij ali nore gobe, tako da pri naročanju ne tavaš preveč v temi.

Podjetnost

Iz prestolnice Laosa sva v centralni Vietnam nameravala priti s petindvajseturnim zamahom. Vsaj tako so nama rekli, ko sva kupovala vozovnico. V resnici se je vožnja zavlekla v trideseturno, saj verjetno v čas niso vsteli spanja na meji med čakanjem na njeno odprtje, poleg tega sva morala vmes, nekje na cesti v bližini Vinha, presesti na lokalni avtobus. V Indokini se vedno znova zgodi, da ne dobiš povsem iste storitve, kot si jo plačal.

Po utrudljivi vožnji sva preživela ležeren dan v Danangu in preverila, kaj je bilo tako posebnega na bližnji plaži China Beach, kjer so ameriški vojaki med vietnamsko vojno ujeli še zadnji počitek, preden so jih poslali nazaj nad Vietkongovce ali bombardirati domnevne baze slednjih tudi izven meja Vietnama ali preprosto zlivati herbicide na džunglo, da bi uničili naravno zaščito gverilcev. Kilometri sipkega peska in toplo morje so bili verjetno zadosten razlog za vojaško letovišče. Malce južneje leži Hoi An. Vojni vihri je ušel skoraj nepoškodovan, zato v starem jedru očara vietnamska arhitektura pretežno iz devetnajstega stoletja, kar verjetno pripomore k večinskemu mnenju, da je eno najlepših mest v državi. Očitno mnogo ljudi dela tako reklamo, saj je karizmatično mestece preplavljeno s turisti in posledično z vso šaro, ki pride zraven. Včasih je to lahko prednost, saj se krojaške prodajalne raztezajo skozi celotno staro mesto in delajo hudo konkurenco. Sprva sem šel vprašat bolj za šalo kot

zares, koliko stane plašč. Ko je prodajalka rekla petintrideset dolarjev, ni bilo več dileme. Da ni bilo primerne velikosti za naju, v primerjavi z domačini širokopleča Evropejca, ni predstavljalo težave, saj je prodajalka takoj vzela meter v roke, da nama vzame mere. Samo dvodnevni postanek tudi ni bil nepremostljiva ovira: "Bomo šivali ponoči," je zatrnila. Najina nahrbtnika sta postala dva kilograma težja.

Katera vera? Vse.

Sredi poti sva se z Blažem poslovila, saj se je vrnil v domovino izpitom naproti, tako da sem proti jugu Vietnama nadaljeval sam. Bivša predsedniška palača v prestolnici Hošiminhju je biser notranjega oblikovanja. Bogato opremljene, tematsko različne sobe so naphane s slovinovino, biserovino in drugimi pogrošnimi materiali. Diktator Diem jo je postavil med vladanjem in skrbno načrtoval tudi komunikacijsko dobro opremljeno klet. Med krizo je bila gnezdo vojaških operacij južnega Vietnama.

Gospod Tinh, ki v Dong Haju posoja motocikle se je razgovoril, kako je bilo med vojno. "Južnovietnamski vojski sem se pridružil, ker so mi bile vseč zabave z ameriški vojaki." Žensk ni manjkalo, veliko so pili, se zakajali: "Tokrat smo travo dobivali za pet dolarjev na kilogram iz severnega Vietnama." Po vojni je šel skozi rehabilitacijo v izobraževalnem taborišču, vendar je to samo mimogrede omenil in hitro spremenil temo.

Ena prvih nalog, ki jih je Diem uspešno opravil, je bilo stritje neodvisnih vojsk v svoji državi. S svojimi petindvajset tisoč možmi so člani sekte Cao Dai kratko obdobje obvladovali provinco Tay Ninh. Vera je vzbrstela v tridesetih letih prejšnjega stoletja. Cao daizem je enolončnica budizma, islama, krščanstva in filozofije. Izhaja iz predpostavke, da imajo vse religije iste korenine, in se ima za tretje razodetje. V prvo je bil med drugimi vpleten Laotse, v drugo tudi Buda in Jezus. Končna božja beseda je prišla v obliki caodaizma prek duhov, ki so vzpostavili stik



www.triglav.si

amobvuga+

MODRA ŠTEVILKA
• 080 555 555

ENZ^{LD}

NALOŽBENO ZAVAROVANJE Z JAMSTVOM VREDNOSTI
ENOTE PREMOŽENJA TRIGLAV V.E.P.

DOBRODOŠLI V KLUB!

Triglav V.E.P. vam zagotavlja, da bo vaša enota premoženja ob izteku zavarovanja prvovrstna, vredna najmanj 15 evrov!

ENKRATNO
VPLAČILO
DO POTEKA EMISIJE

 **triglav**

ZAVAROVALNICA TRIGLAV, D.D.



Nasmeh (Hoi An, Vietnam)



Igra (Angkor, Kambodža)

prek duhovnih medijev. Ti duhovi so iz vseh vetrov, najbolj zanimiva imena zahodnega sveta pa so: Ivana Orleanska, William Shakespeare, Victor Hugo ter Vladimir Ilyich Lenin.

Mejo s Kambodžo sem prečil na mejnem prehodu, ki ga tujci redko uporabljajo. V nalivu sem ujel avtobus na nikogaršnji zemlji. Na kamboški strani ni nihče pregledal potnega lista in zapeljali smo se naravnost v državo. Ker mi je bilo vse skupaj čudno, sem v prvem kraju, kjer sem menjal avtobus, stopil na policijsko postajo vprašat, ali je kaj narobe z odsotnostjo žiga. Za vstop v državo sem vendarle moral narediti vizo. "Ni problema," so zatrdili, toda njihova komunikacija v angleščini je bila zelo omejena. Dva tedna kasneje so me bili cariniki pripravljene spustiti čez mejo šele po plačilu desetdolarske "kazni", seveda brez kakršnegakoli zapisnika ali potrdila.

Spomin na veličastnost

Da se v Siem Reapu ustavijo vsi, ki potujejo skozi deželo, je postalo očitno takoj, ko sem stopil iz avtobusa: vozniki tuk-tukov (pokriti trikolesnik s sedežem za potnike) so me dobesedno obkolili. Za veliko večino turistov je obisk svetišč Angkorja, ki ležijo zunaj mesta, edino izkustvo Kambodže. Templji so preživeli celo pogrom Rde-

čih Kmerov, ki so državi zavladali za štiri pomladi v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja. V okviru izkrivljenega širokopoteznega načrta so večidel verskih objektov porušili, za nameček pa še pomorili večino prebivalstva. Komunistično enakost so si predstavljali s popolnoma agrarno državo, kjer ni prostora za intelektualce.

Angkor je bil hindujsko kraljestvo, ki se je v regiji pojavilo v devetem stoletju. Iz istega obdobja je tudi obmejni tempelj Preah Vihear, kjer sta si Tajška in Kambodža v času mojega obiska že dober mesec razkazovali mišice. Tako eni kot drugi si ga lastijo, čeprav Kambodža v rokah drži odločitev Meddržavnega sodišča OZN. Dostop do gore, kjer stojijo ruševine, je mačji kašelj s Tajškega. Na drugi strani je strm šestkilometrski vzpon in za nameček še minska polja zunaj uhojenih poti. Vse skupaj ni preprečilo, da ne bi kambodška vojska v breg spravila topov in cevi artilerije namerila proti sosednji državi, ki je odgovorila z zabarikadiranjem mejnega prehoda.

Že pot do Preah Vihearja je bila podvig. Prvi del je počasi šlo z avtobusom, naprej pa ni bilo druge možnosti, kot deliti si taksi, ki pelje, ko se napolni. Ker se ni povsem napolnil, je bil izjemno drag. Cesta je bila v zelo slabem stanju. Če ni bila prašna in luknjava, je bila skoraj neprevozno blatna. Noč sem

preživel v vasi Sa Em. Med šesto zvečer in zjutraj ni bilo elektrike, zato so luči napajali agregati, ki so jih okrog desetih ugasnili in se pripravili na počitek.

Večina prometa v Kambodži poteka po sredini države, vendar sem se poskušal do naslednjega kraja ogniti ovinku, saj sem bil že precej severno. Ko sem spraševal, ali vozi kakšen poltovornjak, ki je najugodnejše prevozno sredstvo na podeželju, v mojo smer, sem za odgovor dobil: "Včasih gre, včasih ne." Ko sem se pozanimal, kako je z naslednjim dnevom, sem prejel: "Mogoče." Nedoločenost me je prepričala, da sem rezerviral mesto na poltovornjaku, ki se je vračal po isti poti, po kateri sem prišel.

Zjutraj so s ceste zahupali uro prej, kot je bilo rečeno. Nagneten smo ob šestih že dvigovali rdečkasti prah. V kabini je bilo z voznikom vred sedem ljudi, zadaj v kesonu nas je bilo poleg vse krame in živeža, ki ga tovorijo do tržnice v večjem kraju, trinajst in trije otroci. Ni slabo za poltovornjak.

Zadnja runda

V poslednje dneve so se kot vedno počasi prikradli spomini in vtisi skoraj desettedenske poti po širši Indokini. Vsak pogled zunaj standardne turistične domene je bil nagrajen s spoznavanjem prijaznih, širokosrčnih,



Radovednost (Kampot, Kambodža)

vljudnih in ustrežljivih ljudi. Povsod obožujejo karaoke, da skoraj ni piratskih zgoščenk, kjer bi bila zapečena samo glasba. Zraven hiše in včasih tudi na avtobusnih postajah ali poleg nakupovalnih središč postavijo na ste-

briček majhno hiško, da varuje hišnega duha. Prepad med bogatimi in revnimi je tako velik, da odstotkovno na cestah vozi več dobrih avtomobilov kot slabih, motorjev pa je daleč največ. Šport številka ena ostaja nogomet, ki ga ponekod ponoči igrajo celo na manj prometnih krožiščih. Riž je stalna spremljevalka in pride v različnih oblikah, od lepljivega do ocvrtega, da nahrani. Sojina omaka je vselej pri roki, da čudodelno popravi še tako neokusno jed. Večina moških se pred poroko za nekaj časa ogrne v meniško togo, da dvigne ugled družini. Oblaki so tako nizko, da bi jih lahko ubral na modrem nebu.

Seveda obstaja tudi mnogo razlik in težko jih je zajeti. V Vietnamu uporabljajo latinizirano pisavo, ki jo je uveljavil misijonar de Rhodes, zato je lažje najti smer. Kmerski jezik ni tonalen, zato hitreje zadeneš frazo ali ime kraja. Laos je najbolj ležeren, zato je pravi balzam po stresu in nenehnih pogajanjih za ceno drugod. Tajska je glavna ekonomska sila regije, zato nudi vse približske zahodnega sveta in ublaži kulturni šok.

Krog sem sklenil v Bangkok. Že nekaj dni sem spremljal časopisje, kjer so poročali o vse hujših demonstracijah v prestolnici Tajske. Motoristične čelade so že postale obvezna oprema. To se je torej razvilo iz mirnih protestov, kjer sva z Blažem dobila prvi topel obrok na poti.

Tisočletja sporov med kraljestvi, kasneje državami, boj za politični vpliv na regijo, začinjnih z notranjimi trenji, so nezaključena zgodba. Vojne prejšnjega stoletja in priložnostni državni udari dokazujejo, da je Indokina zelo vihrava. Gospodarsko povezovanje držav v regiji je vsaj za nekaj časa uspelo zaježiti strasti. Popotovanje je možno brez zapletov, vse več je obiskovalcev, iz sklede turizma zajemajo vsi. Najbrž jim ni v interesu, da bi preplašili molzno kravo, in vsi domačini, ki sem jih povprašal glede nevarnosti v Bangkok, so mi zardili: "Zadeva je med Tajci, kot tujec se nimaš česa bati." In res demonstracij nisem niti videl, saj so se odvijale izven okoliša povprečnega popotnika.

Gašper Kokot



Okno (Siem Reap, Kambodža)



Želite za Vaše praznovanje nekaj posebej lepega inokusnega?

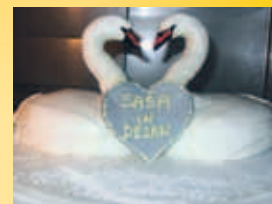
To Vam nudi slaščičarstvo Tanči.

Kvaliteta, ki se hvali sama!

V ponudbi so novi okusi tort npr. šampanjec, muss, ...

piškoti, pecivo in potice za prihajajoče praznike.

Posebna ponudba



Telefon: 04/202 32 12

www.torte-tanci.si, info@torte-tanci.si

Topli spomini na rusko zimo

Ob sprehodu po Moskvi in drugih ruskih mestih bi ruski realistični pisatelji le stežka našli svojo "rusko dušo", saj mlajše generacije Rusov polno in brez idealizma uživajo zahodno potrošništvo. A pravoslavnim praznovanjem, pitju kvasa in potenju v ruski banji so vsi, tudi najbogatejši Novorusi, enako zvesti kot obubožane socialistične "mamce".

Tudi Dmitri, moj "cimer" in dober prijatelj iz časa podiplomskega študija na bolonjski univerzi, ki sem ga obiskal, se ni mogel izogniti tem dvojnostim sodobne ruske družbe. Na eni strani je na moskovski državni univerzi Lomonosov, najbolj priznani univerzi v vsej nekdanji Sovjetski zvezi, dosegel doktorat in s komaj 27 leti tu začel s predavanji. To je bila zanj, za njegove starše in prijatelje velika čast. Po drugi strani pa je bil soočen z realnostjo, da je Moskva nekajkrat predraga celo za plače dolgoletnih profesorjev na tej prestižni univerzi. Zato je delal pri podjetju za mednarodno trgovanje s prestižnimi napitki ter razmišljal, kako bi prišel v tujo multinacionalko ali se za napredovanje po družbeni lestvici pridružil vladajoči stranki.

Drugače tu ne gre, saj se trgovine in butik v Moskvi ter drugih večjih mestih šibijo od prestižnih tujih vin, mobilnikov, kozmetike in oblek, ki si jih predvsem mlajši kljub visokim cenam brezskrbno in močno želijo. Starejše generacije ob očitni prevladi denarja svojo uteho najdejo v vdanosti in spoštovanju oblasti in ljubezni do takega ali drugačnega carja.

Vežni člen teh na videz nezdržljivih nasprotij je pravoslavje. V cerkvah in samostanih, zlasti ob največjih praznikih, mladi in bogati poslovneži podobno kot ubožne upokojenke z globoko vdanostjo in spoštljivostjo priži-

gajo sveče pred tihimi ikonami. Pa naj bo to v od bogastva sijočih cerkvah v Moskvi, katerem od pokrajinskih mest ali romarskih središčih, kot sta Zadonsk ali slavni Sergijev Posad. Kot sad te stoletne "vzgoje" v kombinaciji z ekonomskim vzponom večina Rusov o alternativni Putinu in stanju demokracije ne razmišlja, ampak ga obožuje.

Moskva - prestolnica in Prestolnica

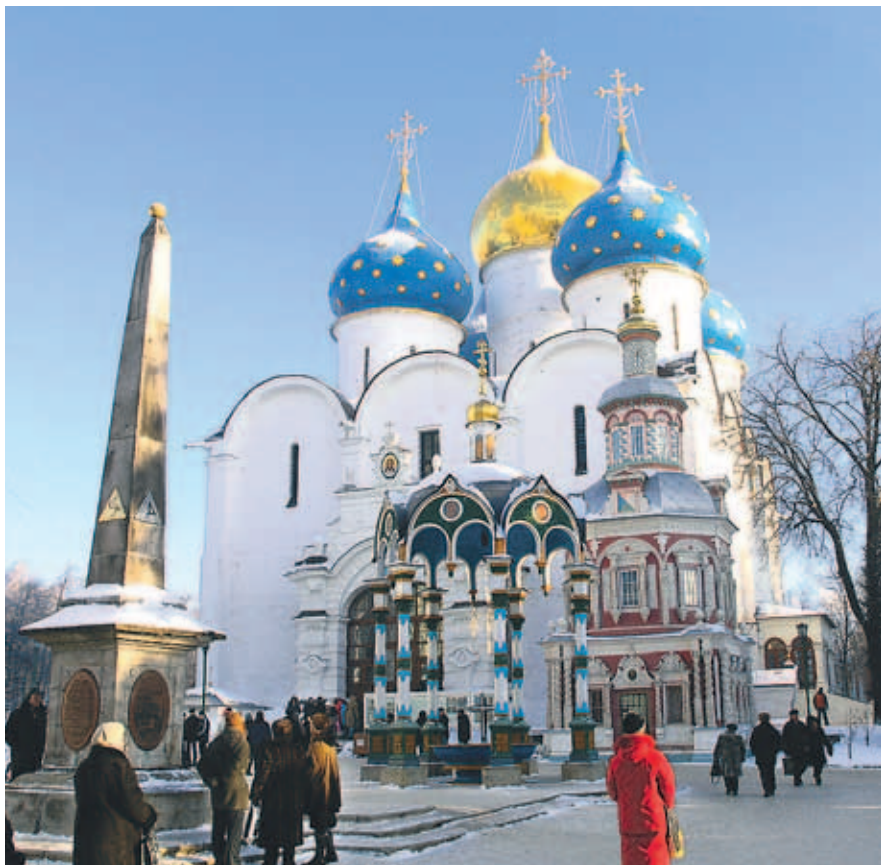
Že po nekaj dneh sem tudi sam čutil, da Moskva ni le daleč največja in najbolj razvita od nekdanjih sovjetskih prestolnic. V sijaju in bogastvu je "svoja" Rusija, kjer se bolj kot kjerkoli v srednji in vzhodni Evropi neustavljivo mešajo zahodno obilje ter veličastja ruskega carstva in sovjetskega imperIALIZMA. To ni le veličastni Kremelj z Rdečim trgom, kjer v korakih ruskih gardistov ob zamenjavi "mrtve straže" začutiš iskreno samozavest ali bogastvo bližnje carske zakladnice. Tudi vse druge glavne ulice, kulturne ustanove in državne institucije v širšem centru mesta so sijoče obnovljene ali v obnovi. Po letih ubožstva in izgubljanja postsovjetske moči so postali Rusi tisti, ki se jim največje tuje družbe ponižno dobrikajo.

Zagotovilo za delež novega razkošja je služba v zasebnem ali tujem podjetju,

saj si v javni službi kljub časti obsojen na mizerno nizke plače. Plača osebja na moskovski državni univerzi Lomonosov znaša 400 evrov, plače profesorjev so okrog 600 evrov. Kot je dejala ena od tamkajšnjih znank, zato nihče nima pravice, da od njih zahteva pretirano zagnanost ali da bi povsem redno prihajali na delo. Edino tako se da zaslužiti še kaj "za zraven".

Moskva res ni poceni mesto, saj je kuhano vino v običajnem barčku poleg Rdečega trga stalo šest evrov in tudi cene v trgovinah v boljših blokovskih naseljih so višje kot pri nas. In simpatično Dmitrijevo prijateljico Anjo letna karta za "običajen" fitness stane 1000 evrov. Je pa res, da so plače, ki se za srednji sloj štejejo kot normalne, nekje med 1500 evrov do 2000 evri. Seveda ne v javni službi.

Novi elitizem ponudbe in tradicionalni pridih imenitnosti in ruskega klasičnega veličastja sobivata v Elisevski, najbolj imenitni moskovski živilski trgovini. Poimenovana po nekdanjih lastnikih, družini Elisevski, je videti z marmornatimi stebri z zlatimi obroby, lestenci ter razkošnim štukaturanim stropom kot palača ali muzej. Kilogram kaviarja jesetra iz Kaspijskega jezera je stal 800 evrov, še kar "poceni" francoska vina pa so bila po 300 evrov. In spet ta dvojnost: vmes me je presenetila skrinja z zamrznjenimi pizzami po "slovenskih" cenah.



V skladu s svojim značajem (in financami) si nisem želel spoznavati elitnega nočnega življenja. Zvečer se je bilo vseeno potrebno umakniti z ulice, saj je od začetnih "razočarajočih" -8 stopinj mraz pritisnil na "pričakovanih" -17 stopinj Celzija. Z Dmitrijem sva obiskala cel venec popularnih klubov, kjer se je mladina, stara od 15. leta naprej, do jutranjih ur divje zabavala. In bolj so bili stereotipi in običajni odnosi pregrešni, bolj so uživali. Vse to je ozračje napolnilo s posebno energijo in skupaj z dobrim ruskim popom take zabave že dolgo nisem doživel. Sproščen ritem življenja je na srečo premagal mojo zadržanost do muzejev in obiskal sem Ruski zgodovinski muzej v rdeči, malce pravljlični palači poleg Rdečega trga. Ob izredno intenzivni zgodovini sem uspel "pripešati" le do 16. stoletja, a so se mi mnoge predstave korenito spremenile. Celotna evropska Rusija, še zlasti območja južno in severno od Moskve, ter celo Ural, še zdaleč niso bila prazna ali barsbarska. V vseh obdobjih od kamene dobe naprej so se tu dobro razvijale kulture, bogate z organiziranimi me-

sti, orodji, čudovitim nakitom in rokodelskimi izdelki. Med najbolj znanimi so rokopisi in knjige vse od 6. stoletja naprej.

Tudi za manj navdušene za vlake so nepozaben del doživljanja ruske prestolnice postaje moskovske podzemne železnice. Čeprav z začetkom gradnje leta 1935 ni med najstarejšimi, so najbolj znane med njenimi 176 postajami svojevrstno kulturno zgodovinsko doživetje. Predvsem v 30. in 50. letih so jih dekorirali z lestenci, žlahtnim kamnom, stebri in kipi ter predvsem mozaiki in ornamentami. Arbatska in Komsomolska se tako ponašata s čudovitimi lestenci, Kievskaja ima ornamente s prizori iz obdobja Kijevske Rusije, nova postaja pri Parku zmage pa mozaik najbolj herojskih ruskih vojskovodij. Posebno doživetje je Majakovska postaja, kjer ob sprehodu pod ciklusom 34 stenskih mozaikov, poimenovanih "24 ur ruskega neba", občuduješ letala, ki letajo po nebu nad prizori čudovite socialistične sedanosti ter še bolj čudovite prihodnosti. Moskovska podzemna pa je tudi eden od delodajalcev, ki zagotavlja socialno

varnost za starejše ženske v sedanji kapitalistični realnosti. V kabinah za vozovnice in nadzor je sedelo vse polno teh "babušek", ki bi jih kakšen strožji racionalizator verjetno že zamenjal z avtomati in kamerami.

Za vse ljubitelje megalomanstva v povzdigovanju sovjetske družbe in dosežkov so obvezni postanki tudi Park zmage, namenjen herojem 2. svetovne vojne, ter velikanska, 100 metrov visoka špičasta piramida Osvajalcem vesolja, ki predstavlja tok bleščečega titanijskega. Ter seveda kip Petru Velikemu, stoječemu na galeji sredi reke Moskve. Manj zadovoljni so bili ob gradnji pred 10 leti tukajšnji prebivalci. Kipu so očitali pomanjkanje umetniškega okusa in zoper dokončanje celo grozili z referendumom. Eden razlogov je bila tudi cena več kot 15 milijonov dolarjev, saj gre z 94 metri za šesti najvišji spomenik na svetu in celo prvi v Evropi. In čeprav je bil spomenik zgrajen ob 300-letnici (Petrovih) začetkov ruskega ladjevja, se je prav tekom njegove vladavine prestolnica preselila v bolj prozahnadni St. Petersburg. Moskva je zato naslednji dve stoletji živela v njegovi senci, česar mu ponosni Moskvočani še danes niso povsem odpustili.

Nočni vlak za Voronež

Po dnevih v Moskvi sva se z Dmitrijem odpravila do njegovega domačega mesta Voronež, o katerem je vedno rekel, da se nahaja "v bližini Moskve". No ja, 600 kilometrov blizu. Res pa je eden njegov prijatelj, tudi Dmitri, doma iz mesta Habarovsk, 8500 kilometrov stran ob rusko-kitajski meji. Že na železniški postaji ob nakupovanju vozovnice za nočni vlak sem se prepričal, da so ljudje nižjih slojev iz starih socialističnih časov morali obdržati vdanost in potrpežljivost. V čakalnih vrstah je od deset in več okenc uradno delalo le eno, a je bilo neznano zakaj tudi to zaprto. V meni je rasla nestrpnost, ljudje pa so mirno čakali. Resda pol ure, ampak v tem času se je nabrala dolga kolona, ko so od desetih okenc končno le odprli - eno. In spet so potrpežljivo čakali ...

Na vlaku sva si privoščila večerjo, ki je v primerjavi z Moskvo stala le 25

evrov za dve osebi. Restavracija je bila klasična s prijetnim staromodnim žametnim pridihom. In že ob najinem prihodu so bili vsi, vključno z natakario, resno okajeni. Sam sem s strani natakariče predlaganih 200 gramov vodke previdno zamenjal s 100 grami. Kar dobro se mi je zdelo, da so se vsi vrteli okrog tujca, se pravi mene. Še zlasti, ko se je malce ponošen pijanček razburil zaradi našega komuniciranja v angleščini. No, že čez 10 minut me je na skrivaj vabil na vodko.

Voronež je v primerjavi z Moskvo nekoliko provincialno mesto, vseeno pa ima milijon prebivalcev in je središče rodovitne t. i. černozijske regije. Kljub dolgi zgodovini je zares zaslovelo šele v 17. stoletju, ko so tu zgradili azovsko floto, s katero je Peter Veliki odločno zastavil prodor takrat še zelo kontinentalne Rusije proti Črnemu morju. Že v njegovem času je postal Voronež največje mesto v južni Rusiji, zato ni čudno, da se ga spominjajo na spominkih, na imenih ulic ter v emblemih podjetij. Najlepša in največja palača v mestu pripada sedežu podjetja Južne železnice, lepa katedrala Božjega Oznanjenja pa je, kot toliko drugih, v zaključku obnove. Cene so sicer vsaj enake slovenskim, vseeno pa se mlado in staro tare v številnih novih nakupovalnih centrih. Najsijajnejšega so seveda poimenovali po Petru Velikem.

Danes je Voronež znan po kemični in živilski industriji, od koder prihajajo zelo znani čokoladni bonboni. Ima tudi eno največjih in najstarejših tovarn za letala v Rusiji VASO, kjer so med drugim izdelali tudi edino in precej neuspešno nadzvočno letalo Tupolev 144. Voronež pa je znan tudi kot rojstni kraj številnih znanih ruskih ustvarjalcev, med drugim prvega ruskega Nobelovega nagrajenca za literaturo Ivana Bunina.

Nepozabni trenutki ruskega življenja

V dneh v Voronežu sem spoznal toplice drobnih trenutkov ruskega življenja. Pa čeprav sem zaradi pomanjkanja snega dobil namesto obljubljene trojke - romantične vožnje s sanmi s

konjsko vprego skozi ruske gozdove - le vožnjo z oslovsko imitacijo po glavnem trgu. Najprej je bila tu ruska gostoljubnost, zaradi katere sem se v le nekaj dneh zredil za pet kilogramov. Boršč, značilne ruske zelenjavne juhe, raznih namazov, pečenega mesa, pirožk, krompirja ... kar ni bilo konec in vse to je prihajalo na mizo po petkrat na dan. Zato pa v Dmitrijevi družini nihče ni preveč maral alkohola in tako sem v celem obdobju spil le kakšnega pol litra vodke.

Le nekaj dni pozneje je imela Dmitrijeva mama rojstni dan. Kot gosta so me povabili, da smo v tem zimskem času odšli do njihove dače, oddaljene kakšnih 80 kilometrov od Voroneža. Dača je legendarni del sovjetskega oz. ruskega življenja tako srednjega sloja kot bogatašev. Je več kot navadna počitniška hišica, pravzaprav drugi dom številnih ruskih družin od maja pa vse do oktobra. Še v času carske Rusije je pomenila izkazovanje prestiža za srednji in višji sloj, v času komunizma edini košček zasebnega lastništva in možnost popestriti jedilnik s sadjem in zelenjavo. Ko so "doma" v Voronežu prihajale na mizo vložene gobe, jagodno vino, ruski boršč ..., so surovine izvirale prav z vrta dače ter iz okoliških gozdov. Svojo dačo ima tudi predsednik Putin, ki naj bi se prav po nevarnem požaru v njej spreobrnil v rusko pravoslavno vero. V zimskem mrazu je vas dač, razdeljena na Cvetno, Medeno ... ulico, počivala v popolnem miru zasneženosti. "Moji" Rusi pa so kot na najljubšega otroka zasanjano gledali na pobeljene zelenjavne vrtove ter obujali dolge poletne večere s sosedmi v vasi.

Nedaleč stran smo obiskali čudovit dvorec Ramon, ki ga je car Aleksander II. leta 1879 kot poročno darilo podaril svoji nečakinji in kasnejši princesi Oldenburški. Ko so po revoluciji lastniki pobegnili v Francijo, je bil dvorec vse od šole, bolnišnice do knjižnice, dokler ga zaradi slabega vzdrževanja niso razglasili za neuporabnega. Oblasti zdaj upajo, da bo dvorec bogat investitor spet spremenil v glavno znamenitost Voroneške oblasti. In res je sedaj v intenzivni obnovi, čeprav so poleg nas sprehajali še cel avtobus iz črnomor-

ske regije. Tudi zato krožijo govore, da naj bi ga kupila žena razvpitega (in bogatega) moskovskega župana Lužkova. Do končne obnove pa bosta dvorec in okolica še naprej znana po obilju nenavadnih pojavov, kot so nenadna omedlevanja, nepojasnjeno izogibanje živali ter okvare na kamerah obiskovalcev.

Ob dvorcu pa tukajšnje podeželje, kar ni izjema v Rusiji, ne premore kakšne posebno ohranjene tradicionalne vaskne arhitekture. Veliko bolj običajno je prepletanje socialističnih blokov, skromnih barak in modernih sodobnih gradenj. Zato sem bil še posebno vesel, ko so me v Lipecku, nekoč in danes mogočnemu železarskem središču, Dmitrijevi prijatelji povabili v slovečo tradicionalno restavracijo Berendejev. Pravzaprav se je ob težki leseni gradnji, skromni razsvetljavi, razstavljenih samovarjih in v narodno nošo oblečenih "djevuškah" zdelo, da sem v gostih pri kakšnem mušiču, t. j. ruskem kmetu. Pristojno lesenemu kmečkemu okolju smo si privoščili tudi najbolj legendarne in izvirne ruske jedi, z začetkom pri pijači kvas. To fermentirano nizkoalkoholno pijačo iz rženega kruha in moke, kvasa in zavrete vode pijejo že tisoč in več let. V času ostrih zim je bila poleg kislega zelja z vitaminom B rešitelj zdravja. Kvas je popularna pijača v državah nekdanje Sovjetske zveze in Vzhodne Evrope, v Rusiji pa se ji je morala ukloniti celo vsemogočna Coca-Cola in začela variti svoj kvas. Nikola, ruska družba za proizvodnjo kvasa, je v novo porojeni nacionalni samozavesti duhovito izbrala proti-Coca-Cola reklamni slogan: "Kvas ni Kola, pijte Nikola"

Kvas je tudi osnova za še eno specialiteto, ki je prišla na mizo, poletno hladno in kislo juho *okroška*. Prav iskreno povedano mi je bila zanič, medtem ko si pri kvasu začutil, zakaj je bil nekdanji redna pijača v prehrani v bolnišnicah. In ko je vsak na obsežnem krožniku dobil svoj glavni obrok, je za postranski prigrizek prišla cela skleda pirožk. Legendarno pecivo iz kvašenega testa, nekakšen cmok v različnih oblikah, je bilo tokrat podolgovato. In razen sladkega smo poskusili vsa znana polnje-

nja, od mesa, gob, zelja do krompirja. Hvala bogu se nam je do takrat želodec že razširil ...

Preobloženi od dobrot smo na javnem izviru v mestu Lipick pokusili še znamenito mineralno vodo. Lipick nima le železarne, ki zaposluje 48 tisoč ljudi in se ob sončnem zahodu romantično širi vse do obzorja. Tu je tudi eno najstarejših zdravilišč z blatom in termalno vodo. Po žveplu dišeča voda je dobro dela želodcu, a mokre roke in usta so nam pri -20 stopinj skoraj zmrznile.

Za dušo smo obiskali samostan Zadorski v istoimenskem mestecu kakšnih 100 kilometrov od Voroneža. Kot mnogo drugih pravoslavni objektov tudi to bleščeče obnavljajo, denar pa zvesto prispevajo vsi, od lokalnih podjetnikov, obubožanih starih mamc ter mladih, ki zvesto kupujejo sveče in jih prižigajo k ikonam. V globoki ljubezni do Cerkve je razumeti rusko dušo, ki je trpljenje in pomanjkanje spreminjala v nerazumljivo globoko ljubezen do "carjev". Mimogrede, v pravoslavju so slavne samo ikone same, saj se njen težek, zlati okvir kot manj pomembna zlata "obleka" skozi stoletja večkrat zamenja ter vsakič podari za dobrodelne namene.

Po duhovnem očiščenju je bil čas za telo in obisk prave ruske banje. In to ne kjerkoli, ampak zakopane v gozdu sredi ruskega podeželja, dve uri vožnje od Voroneža. Banje kot trden del ruske tradicije namreč od Leninevega zdravstvenega dekreta lahko najdeš dobesedno vsepovsod. Od tistih v vaseh do skupnih družbenih banj v blokovskih naseljih, kamor nas je povabil tudi Dmitrijev oče. Prijetnost ruske banje je v tem, da je vlažnost podobna običajnemu zraku in tudi temperatura običajno ne preseže 80 stopinj Celzija. Ob tem uporabljajo brezove butarice, s katerimi smo se tudi sami med skoraj tremi urami banjanja topli in masirali. Vse to namreč pospešuje cirkulacijo in metabolizem, s tem pa izločajo snovi, ki baje zaustavlja razvoj patogenih snovi. V zgodovini so banjo uporabljali še za čiščenje telesa in duš ob praznikih, za rojevanje ter predporočno očiščenje neveste. In stoletja, ko so zboleli, je bil to prvi zdravnik, ki so

ga obiskali. Šele nato sta prišla druga ljudska "zdravnika", vodka in surov česen.

Najboljši del našega banjanja pa je bil poskok v luknjo bližnjega zaledenelega bajerja. Kljub mrazu 15 in več stopinj pod ničlo ter ledenim vetrovom, ki so brili čez nočno rusko pokrajino, si v vodi, polni kosov ledu, resnično začutil užitek popolnega očiščenja. Na žalost sem pozabil kopalke, zato sem ob koncu moral na sebi obdržati mokre spodnje hlače. To je bil tudi glavni razlog, da sem zavrnil predlog, da se namesto vožnje del poti čez jezero sprehodimo ...

Vsestransko očiščeni smo se lahko vrnili v Moskvo. Tega sem bil kar vesel, saj se je na večer mojega odhoda v Voronežu živo srebro spustilo na -24 stopinj Celzija, še isto noč pa so v eksploziji plina v nekem bloku umrli trije ljudje.

Moskovski cirkus in Zlati krog

Po vrnitvi v Voronež sva z Dmitrijem obiskala še celo vrsto krajev. Najbolj zabaven je bil gotovo najstarejši in najbolj znan od moskovskih in ruskih cirkusov, Moskovski cirkus na Cvetličnem bulevarju. Svoj renome dolguje najbolj slavnima ruskima klovnomu Olegu Popovu in predvsem Juriju Nikulinu, klovnu in dolgoletnemu direktorju. Bila sta tista med cirkuškimi umetniki, ki so ruski cirkus naredili za najboljšega na svetu. Naša predstava se je imenovala Zimska pravljica in je bila namenjena predvsem množici navdušenih otrok. A čeprav so me opice, ki so morale plesati tango in kan kan, užalostile, sem kot malo starejši otrok tudi sam izredno užival v zgodbi, koreografiji in predvsem elegantni akrobatiki.

Kdor obiše Moskvo vsaj za malo dlje, obiše tudi katerega od mest Zlatega kroga. To je venec mest severovzhodno od prestolnice, ki so kot starodavna mesta imela pomembno vlogo pri oblikovanju ruske pravoslavne cerkve. Tamkajšnje katedrale, kremliji, samostani in "običajne" cerkve iz obdobja med 12. in 18. stoletjem so verjetno med najboljšimi predstavniki značilne

ruske arhitekture čebuljastega zvoni-ka.

Glede na vključena mesta si navedbe včasih nasprotujejo, večina pa jih navaja 12, med njimi Ivanovo, Jaroslavl kot menda najstarejše rusko mesto, Vladimir, Kostroma ... Mi smo obiskali Sergijev Posad, kakšno uro vožnje z železnico od Moskve. Dan je bil mrzel ko hudič, ampak prav ta mrz je dal občutkom ruske lepote in jasnini modrega neba še dodaten čar. Tukajšnja lavra svete trojice svetega Sergeja ima že od ustanovitve sredi 14. stoletja posebno vlogo, že nekaj stoletij pa tudi najbolj znan ruski samostan ter duhovno središče ruske pravoslavne cerkve. Mimogrede, lavra je v ruskem pravoslavju najvišji status za tiste samostane, ki so podrejeni neposredno moskovskemu patriarhu, ki je hkrati vodja vse pravoslavne cerkve. V njem so pogosto volili tudi nove ruske patriarhe, med drugim tudi aktualnega Alekseja II.

Zgodovina lavre se je začela s prihodom sv. Sergeja Radoneža, najbolj znana ruskega svetnika, ki pa je zase in prve učence zgradil le leseno cerkvi-co. Šele gradnja prve zidane cerkve s strani ubežnih srbskih menihov po bitki na Kosovem polju je naznanila razvoj do danes veličastnega in sijočega kompleksa. Ta vključuje nebeško bel Račji stolp, katedrali Odrešenja in svete Trojice, zvonik in še in še, vse skupaj obdano s poldrugi kilometer dolgim mogočnim obzidjem. Njena postavitve je postala preko učencev sv. Sergeja vzor za več kot 400 samostanov po Rusiji. Sloveta je tudi kot zanesljivo zatočišče, kamor se je pred prevzemom oblasti dvakrat zatekel Peter Veliki, sam Sergej pa je dal blagoslov zmagi pred legendarno bitko s Tatari na Kulikovskem polju. Sam sem se razveselil številnih stojnic pred samostanom in od lokalnih ženic nakupil šalov, prelepih matrojšk in drugih lesenih mojstrov. Cene kljub lepoti barv, materialov ter slavnemu kraju res niso bile pretirane, tako da smo si v bližnji gostilnici otple roke in srce lahko ogreli še s šilcem vodke.

Uroš Brankovič

Varčevanje je kot "poker" med varnostjo in donosnostjo

Številni ljudje kljub varčnosti zaradi skromnih dohodkov ne morejo varčevati, a tudi tisti, ki jim prejemki to omogočajo, se v razmerah finančne krize ter velike negotovosti in nezaupanja sprašujejo, kako varčevati ...

Svet pretresa velika finančna kriza, posledice občuti tudi Slovenija. Tečaj delnic so občutno padli, prav tako tudi vrednosti "točk" večine vzajemnih skladov. Ljudje, ki so najeli posojila s spremenljivo obrestno mero, plačujejo vse višje obroke, nekatera podjetja imajo že težave s financiranjem ...

V okoliščinah, ko na finančnih trgih vladata velika negotovost in nezaupanje, je še toliko težje odgovoriti na vprašanje, kako varčevati, da bo denar varno naložen in da bo naložba hkrati tudi donosna. Prihranki v bankah in hranilnicah so varni, država je v strahu, da jih varčevalci ne bi začeli panič-

no dvigovati, dosedanje jamstvo z 22 tisoč evrov zvišala na neomejeni znesek. Državni zbor mora zakon o tem še sprejeti, vlada pa je že sklenila, da bi takšno jamstvo veljalo vsaj do konca prihodnjega leta, pri tem pa naj bi banke v primeru stečaja katere od bank solidarno krile vloge do 22 tisoč evrov,

KO OSTANEŠ BREZ STATUSA, NAJPREJ **POMISLI NA SVOJO ZDRAVSTVENO VARNOST.**

Zato ne odlašaj in skleni paket VzajemnaMladi!

PAKET VzajemnaMladi vsebuje:

- » dopolnilno zdravstveno zavarovanje VzajemnaZdravje,
- » darilni bon v vrednosti 20 EUR za ostala zavarovanja Vzajemne,
- » majico Vzajemne in
- » ugodnosti za zavarovance Vzajemne.

POMEMBNO!

Po dopolnjenem 26. letu starosti si mora tudi študent s statusom urediti obvezno zdravstveno zavarovanje kot občan. Ko si uredi obvezno zavarovanje, priporočamo sklenitev dopolnilnega zavarovanja pri Vzajemni.

PRIMER

» Mojca se je poškodovala v prometni nesreči. Zaradi zloma ključnice je potrebovala oskrbo v bolnišnici. Po odpustu je obiskala osebnega zdravnika, ki ji je predpisal protibolečinska zdravila za en mesec. Nato je bila napotena v zdravilišče na zdraviliško zdravljenje. Po končanem zdraviliškem zdravljenju je imela kontrolni pregled pri osebnem zdravniku. S sklenjenim **dopolnilnim zdravstvenim zavarovanjem** se je izognila doplačilu zdravstvenih storitev v višini 1.278,67 evrov.*

* Vpogled v podrobne izračune je na voljo na www.vzajemna.si in v poslovalnicah Vzajemne.

MEGA NAGRADNA IGRA



Slika je simbolična.

GLAVNA NAGRADA:
6-mesečni najem avtomobila Fiat 500
OSTALE NAGRADE: tečaj potapljanja za dve osebi, dnevna smučarska vozovnica za dve osebi (8x), zavarovanja iz ponudbe Vzajemne in vrsta manjših nagrad.
Kupone in pravila sodelovanja za MEGA NAGRADNO IGRO lahko najdete v naših poslovalnicah in na www.vzajemna-mladi.si
Nagradna igra traja od 10. 09. 2008 do 31. 12. 2008.

Paket VzajemnaMladi lahko sklenete do 31. 12. 2008. V nagradni igri sodelujete, če odgovorite na nagradno vprašanje na kuponu ali preko spletne strani www.vzajemna.si. Več o darilih, zavarovanjih in o sodelovanju v nagradni igri na www.vzajemna-mladi.si ali na brezplačni številki 080 20 60. Zavarovalnica si pridržuje pravico do spremembe premij. Vsa zavarovanja se sklepajo po veljavnih pogojih Vzajemne d.v.z.

NI STATUSA?
NI PANIKE!

mladi(-)
dopolnilno zdravstveno zavarovanje

Končuješ šolanje.
Že veš, kaj te čaka?

Kako do paketa VzajemnaMladi?

- preko spletne strani www.vzajemna.si (zavarovanje skleneš enostavno in hitro, pa še najvišji zakonsko dovoljeni **popust v višini 3-odstotkov** ti pripada)
- preko klicnega centra na brezplačni številki **080 20 60**
- v **poslovalnicah** Vzajemne PE Kranj.

PE KRANJ

Koroška cesta 1
tel.: 04 / 201 03 00

• Jesenice
Cesta Cirila Tavčarja 3/b
tel.: 04 / 58 33 830

• Kranj
Zlato polje 2
tel.: 04 / 20 10 301

• Radovljica
Kranjska cesta 2
tel.: 04 / 53 37 690

• Škofja Loka
Kapucinski trg 8
tel.: 04 / 511 25 20

jamstvo za vloge nad tem zneskom pa naj bi prevzela država. Če so bančne in hranilniške vloge dokaj varne, pa varčevalcem zagotavljajo le realno ohranjanje vrednosti denarja ali še to ne povsem. Letna obrestna mera za bančne vloge, vezane do enega leta, se večinoma giblje do 5,6 odstotka, septembra je bila inflacija na letni ravni 5,5-odstotna, donosnost bančnih depozitov pa zmanjšuje še 20-odstotna obdavčitev obresti nad zneskom tisoč evrov.

Kaj pa varčevanje v delnicah? Medtem ko je do konca lanskega avgusta na Ljubljanski borzi kraljeval bik, kar pomeni, da so se tečaji zviševali, je letošnje borzno dogajanje močno v znamenju medveda. Slovenski borzni indeks se je v enem letu, med lanskim in letošnjim 17. oktobrom, znižal z 11.614 na 5.545 točk ali za dobrih 52 odstotkov, indeks najpomembnejših delnic SBI TOP pa z 2.526 na 1.245 točk ali za dobrih 50 odstotkov. Delnica novomeške Krke je v tem obdobju padla s 113 na 70 evrov, Mercatorja s 354 na 181 evrov,

Telekoma Slovenije s 440 na 186 evrov, Save Kranj s 576 na 282 evrov, Aerodroma Ljubljana s 133 na 51 evrov, Gorenja s 47 na 19 evrov - in tako dalje. Prav nizki tečaj delnic so lahko tudi dobra nakupna priložnost, kajpak ob opozorilu, da se ne ve, ali je bilo (delniško) dno že doseženo, koliko časa bo trajala kriza in kdaj (ali sploh kdaj) se bodo tečaj opomogli na nekdanjo raven.

Podobno velja tudi za vzajemne sklade, nizke vrednosti enot premoženja (VEP) so lahko tudi priložnost za nakup. Vrednosti "točk" delniških skladov so se namreč občutno znižale, pri mešanih skladih je padec manjši, najmanjši je pri obvezniških, le redki pa so skladi, ki so v zadnjem letu dosegli porast. Pogled na tečajnico z dne 20. oktober kaže, da so padci veliki, do 66 odstotkov, in skoki skromni, do 10 odstotkov. Slovenski vlagatelji so bili doslej nagnjeni k visokemu tveganju in so se neizkušeni oz. z izkušnjo ugodnih kapitalskih gibanj v preteklih letih odločali le za delniške vzajemne skla-

de. Tudi lani je veliko zanimanje vlagateljev za delniške sklade vodilo upravljavce k temu, da so odprli kar osem novih tovrstnih skladov (od skupno desetih novih). V Sloveniji je v delniških skladih kar 68 odstotkov vseh sredstev skladov, v državah evro območja jih je v povprečju le 30 odstotkov. Sedanja finančna kriza bo bržkone povzročila, da bodo tudi slovenski vlagatelji v prihodnje manj tvegali in da bodo denar nalagali bolj tudi v mešane, obvezniške in denarne sklade. Ena od oblik varčevanja za starost je tudi prostovoljno dodatno pokojninsko zavarovanje. Število vključenih v zavarovanje se je lani sicer povečalo za 5,9 odstotka, na skoraj 487 tisoč, in obseg zbrane premije za 7,9 odstotka, na 220 milijonov evrov, vendar pa pomen tovrstnega zavarovanja narašča le počasi. Eden od razlogov za to je tudi nizka donosnost, ki je bila lani primerljiva z obrestnimi merami za dolgoročne bančne depozite.

Cveto Zaplotnik

banka 

OSEBNA SPLETNA BANKA

Kaj pričakujete od svoje banke?

Več storitev? Osebnega bančnika? Nagrajevanje zvestobe?

Banka IN vam nudi vse to in še mnogo več. Prek spleta imate dostop do najrazličnejših storitev, posvetujete se s svojim osebnim bančnikom in z njim urejate vaše celotno bančno poslovanje. Nagrajujemo pa tudi vašo zvestobo. Vstopite v nov svet spletne banke, v kateri se vam osebno posvetimo, in odkrijte še več!



BANKA KOPER

Z vami gledamo naprej.



www.bankain.si ☎ 080 2013

Osební pristop na daljavo? Odkrijte še večí www.bankain.si

Banka Koper d.d., Pristamska 14, 6502 Koper

Članica skupine **INTESA**  **SANPAOLO**



Gorenjska banka, d. d. Kranj, Bleiweisova cesta 1, 4000 Kranj

Pri nas je denar vreden več.

Imate občutek, da z vezavami na daljši rok nimate popolne kontrole nad svojim denarjem? So vam ljubše vezave prostih finančnih sredstev za krajša obdobja - za tri mesece, pol leta, mogoče največ do enega leta?

**Imamo odgovor:
KONKURENČNE OBRESTNE
MERE ZA KRATKOROČNE
VEZANE VLOGE.**

Če finančna sredstva vežete od 3 do 6 mesecev, znaša obrestna mera 5,0 %, za vezave od 6 do 12 mesecev pa celo 5,1 %. Ponudba velja za zneske nad 1.000,00 €.

3-mesečni depozit,
5%
obrestne mere!

Gorenjska  Banka

Banka s poslubom

<http://www.gbkr.si>

NOVOST V POŠTNI BANKI SLOVENIJE - MOBILNI BANČNI SVETOVALCI

Poštni banki Slovenije so se oktobra pridružili novi sodelavci, mobilni bančni svetovalci. Posebnost njihovega dela je v tem, da ne poteka v pisarni, pač pa na terenu pri strankah.

Katere so prednosti, če se stranka odloči poslovati z mobilnim bančnim svetovalcem?

Mobilni bančni svetovalci Poštne banke Slovenije svetuje na kraju, ki ga stranka sama izbere. To je lahko na domu, v službi ... Torej tam, kjer stranka oceni, da bo pogovor o osebnih finančah lažji, bolj diskreten in usmerjen na tiste bančne storitve, ki stranko najbolj zanimajo. Stranki ni treba čakati v vrstah in tako prihrani čas.

O čem svetuje mobilni bančni svetovalci?

Mobilni bančni svetovalci stranki predstavijo bančne storitve Poštne banke Slovenije in ji o njih svetujejo, torej o osebnih računih za mlade, aktivno prebivalstvo in upokojevence, o elektronskem bančništvu, o varčevalnih produktih, kot so depoziti, varčevanje z odpovednim rokom in hrčkova knjižica ter o potrošniških in stanovanjskih kreditih.

Ali svetovanje bančnega svetovalca kaj stane?

Svetovanje mobilnega bančnega svetovalca je brezplačno.

Kdo so mobilni bančni svetovalci in kako se dogovoriti za srečanje z njimi?

Mobilni bančni svetovalci, ki pokrivajo gorenjsko regijo, so g. Matevž Hostar, g. Anton Zupanc in g. Janez Zupin. Za srečanje z njimi se stranke lahko dogovorijo enostavno tako, da mobilnega bančnega svetovalca pokličejo na njegovo telefonsko številko.

| | |
|----------------------|-------------|
| Matevž HOSTAR | 041/799-552 |
| Anton ZUPANC | 041/799-520 |
| Janez ZUPIN | 041/799-517 |

Ali mobilni bančni svetovalci v tem trenutku ponujajo kakšno ugodno ponudbo Poštne banke Slovenije?

Od 1. oktobra do 15. novembra poteka v Poštni banki Slovenije ugodna akcija na področju depozitov. Mobilni bančni svetovalci bodo razveselili vse tiste varčevalce, ki se bodo odločili skleniti depozite z dobo od 1 do 2 let z obrestno mero 5,60 odstotka ne glede na znesek vezave. Če so varčevalci tudi komitenti banke, jim bodo dodatno ponudili še brezplačen pristop k elektronskemu bančništvu in možnost pridobitve kartice z odloženim plačilom brez plačila enoletne članarine.

Mobilni bančni svetovalci z veseljem pričakujejo veliko klicev.



Matevž Hostar, Anton Zupanc (stoji) in Janez Zupin

PBS. POŠTNA BANKA SLOVENIJE, d.d.
Bančna skupina Nove Kreditne banke Maribor d.d.

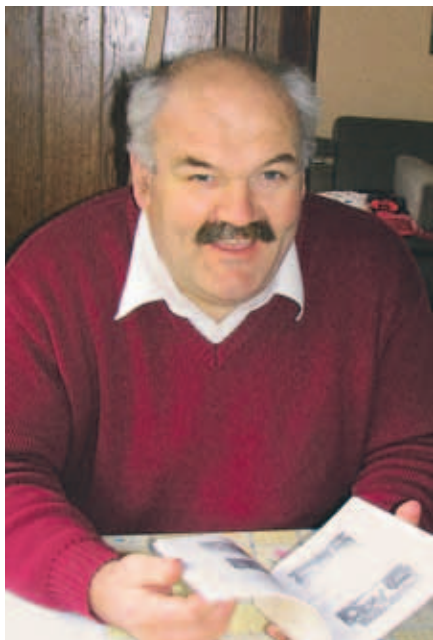
Gorenjske vasi: Povelje nad Trstenikom

Karunov je bil diplomat, Učanov pa pesnik

Ko so me znanci spraševali, o kateri gorenjski vasi bom pisal tokrat, sem jim odgovoril, da o Poveljah. Nekateri so vedeli, da leži ta vas na ravnici nad Trstenikom, pod strmim pobočjem Storžiča, drugi pa zanjo sploh še niso nikdar slišali, čeprav so že bili v Goričah ali na Trsteniku. Pregovor, da je svet majhen in zato na njem ni prostora za neznano, očitno v tem primeru ne drži.



Središče vasi



Jože Lombar, predsednik krajevne skupnosti Trstenik, doma iz sosednjega Babnega Vrta



Karunova družina: mama Jožica, oče Tone in hčerka Barbara. Tonetov oče, Kadivčev Tone, se je na Povlje priženil iz Hrastja pri Kranju.

V Krajevnem leksikonu Slovenije je na 305. strani zapisano, da leži gručasta vasica Povlje s 25 prebivalci 620 metrov visoko na stiku terciarnega gričevja in konglomeratnih teras Dobrav z gozdnatim južnim pobočjem Storžiča (2132 metrov), ob poti, ki vodi na planino Javornik (1392 metrov). Na krčevinah nad vasjo je več počitniških hišic. Vas je izhodiščna točka za vzpon v pogorje Storžiča.

Toliko je zapisano v Leksikonu. Sicer pa so Povlje vas pod Storžičem, v katero se pride po cesti med Trstenikom in Bašljem. Če pridemo s trsteniške strani, nas nekje na sredi poti, na vrhu klanca na Rasulah tabla opozarja, da je treba zavito levo, v rahel breg. Po slabem kilometru vožnje po asfaltni cesti smo na Povljah, od koder je čudovit razgled na kranjsko ravnico in še naprej na Sorško polje, na Škofjeloško hribovje, na Kamniške planine ne levi in na Julijce na desni strani. Za vasjo se dvigata Storžič in Tolsti Vrh, pod katerima so planine Javornik, Mala in Velika Polana.

V zborniku, ki so ga izdali maja 1907 ob desetletnici obnove šole na Trsteniku in ob odprtju večnamenskega igrišča, je Povljam namenjenega več prostora. **Andrej Perčič**, ki ima družinske korenine pri Učanu na Povljah, je v zborniku povzel pisanje poveljskega rojaka dr. Franceta Perneta iz leta 1903, ki pra-

vi, da je bila vas prvič omenjena sredi 13. stoletja. Bolj verjetno pa je, da je bilo tod le posestvo, ki ga je pod oblastjo vetrinjskega samostana upravljal neki Konrad Gallo. V posebni listini je bilo v latinskem jeziku napisano ime posestva ali morda že vasi Poula, ki naj bi se z leti spremenila v Povlje. Nad vasjo se danes kos zemlje imenuje Klošterc. Morda je to starodaven spomin na nekdanje samostansko posestvo, je zapisal Andrej Perčič. Kasneje, verjetno v drugi polovici 17. stoletja, je na Povljah bival posestnik Gros. Ker je živel preveč razkošno in bahato, je propadel. Kmetija je prešla v druge roke. Vas je živela naprej. **Bahnkova, Romjeva, Tončeva, Učanova, Španetova, Karunova, Kajžarjeva, Bvažirjeva in Purflarjeva** domačija so se ohranile do danes. Le pri Bahnku in Purflarju se je čas ustavil. Nekdaj mogočna Bahnkova hiša na začetku vasi propada, prazna pa je tudi Purflarjeva hiša.

Bahnkovo posestvo je jugoslovanska oblast po drugi svetovni vojni zaplenila. Lastnik Lojze Perne (njegov brat je kot pripadnik bele garde padel v boju s Prešernovo brigado pri obrambi Turjaka - op. J. K.) je pobegnil na Koroško, kjer je že umrl. Starejši Povljani povedo, da je v šestdesetih letih preteklega stoletja obiskal tekmo v smučarskih skokih v Planici, kjer so ga jugoslovan-



Jože Perčič, Učanov, sorodnik pesnika Nika Grafenauerja. Njegova mama je bila Učanova Franciška.

ske oblasti aretirale, vendar so ga morale kot avstrijskega državljana izpustiti. Bahnkov sorodnik je bil tudi pokojni ljubljanski nadškof dr. Jože Pogacnik, Mlinarjev iz Kovorja. Njegova mama je bila namreč Bahnkova.

"V krajevni skupnosti Trstenik smo veseli, da se Povlje ne praznijo. Domačije so obnovljene, nekateri mladi pa so ostali doma. Če bi imeli zazidljive parcele, bi se morda tako odločil še kdo," je



Propadajoča Bahnkova domačija na začetku vasi



Naselje počitniških hiš na Senožetih nad Poveljami. V ozadju strmina Storžiča.

o Poveljah povedal predsednik krajevne skupnosti Trstenik **Jože Lombar**, doma iz bližnjega Babnega Vrta. "Na Senožetih nad vasjo je večje naselje počitniških hiš. Pred tremi leti smo do njih asfaltirali cesto, cesta od glavne ceste do Povelj pa je bila asfaltirana že pred dvajsetimi leti." Prizadeven in uspešen predsednik krajevne skupnosti je še povedal, da so obnovili vodovod in zgradili zajetje nad vasjo, tako da imajo na Poveljah, na Trsteniku in v Tenetišah tudi v sušnih časih dovolj vode.

Povelje imajo tudi pesnika

Prepričan sem, da ima vsaka poveljska hiša zanimivo zgodovino. Z **Učanovo**, ki stoji okusno obnovljena sredi vasi, je povezan znani slovenski pesnik **Niko Grafenauer**. Andrej Perčič pri pojasnjevanju hišnega imena pove, da najverjetneje izhaja iz besede Ločan. Sredi 18. stoletja je lastnik duhovnik Andrej Erbežnik prodal grunt Lovru Perčiču iz Bitenij. Domačini so novega gospodarja imenovali kar Ločan, ker je bil doma

blizu Škofje Loke. Ločan je v krajevnem narečju postal Učan in to hišno ime se je ohranilo do danes.

Učanov s Povelj je tudi znani slovenski pesnik Niko Grafenauer, ki sedaj s svoje počitniške hišice pod Svetim Joštom nad Kranjem pogosto zre proti Storžiču. Sam je zapisal, da "ob jasnih dnevih vidim tudi trsteniški zvonik in Učanova domačijo". Nikova mama je bila Učanova Frančiška, ena od osmih otrok v prejšnjem Učanovem rodu. Starši so jo poslali v Ljubljano v uk gospodinjstva in šivanja. Tam je spoznala višjega železniškega uradnika Cirila Grafenauerja, ki je bil rojen v okolici Beljaka. Grafenauerji so bili znana slovensko zavedna in izobražena rodbina na Koroškem. Kot sedmi otrok se jima je rodil Niko, vendar je takrat 37-letna mama Frančiška umrla 13. decembra leta 1940, osem dni po Nikovem rojstvu. Dobro leto za mamo pa je umrl tudi oče. Niko tako ni poznal ne mame ne očeta. Literarni zgodovinar dr. Boris Paternu je o Nikovem življenju brez staršev zapisal: "Pomanjkanje je po pre zgodnji smrti matere in očeta njegove brate in sestre razteplo na vse strani. Takoj po vojni se je preselil k sestri učiteljici v Dvorsko vas na Dolenjskem pri Velikih Laščah, kjer je opravil prva dva razreda osnovne šole in se globlje navezal, kot pripoveduje, na še dokaj živo 'starožitno vaško skupnost', kamor se je tudi kasneje rad vračal. Tu je kot otrok, neposredno in neosveščeno doživel nekatere pretrese, ki jih je prinesla zgodnja povojna vaška socializacija (zadružništvo). V tretji razred je zatem hodil na Trsteniku pod Storžičem, kamor ga je vzel stric ..."

Ta stric je bil mamin brat Vinko Perčič, po poklicu krojač. "Po duši pa dobričina in nadvse veren človek, ki se je s Povelj priženil k Mlinarjevim na Trstenik," je o svojem stricu zapisal Niko, leto dni starejši brat Janez, ki živi v Kanadi, pa je našel streho nad glavo na maminem domu, pri Učanu na Poveljah. Učanova stara mama Doroteja, mama pokojne Janezove in Nikove mame, je bila prepričana, da za fanta v tem okolju ni prihodnosti in da morata zaradi talenta v ljubljanske šole. Odsla sta v Ljubljano, kjer je zanju skrbela njuna deset let starejša sestra Nada, je zapisal Niko

Grafenauer ob desetletnici obnove šole na Trsteniku. "Niko nas večkrat obišče in takrat naša beseda ne more brez spominov na otroštvo. Kadar je doma, se oglasi tudi njegov brat Janez. Niko je v spomin na svojo mamo, ki je ni poznal, napisal pesem z naslovom Sin materine smrti," je povedal **Jože Perčič**, ki skupaj z ženo Marijo, doma iz Pristave pri Trziču, in sinom Petrom sedaj gospodarja na Učanovi kmetiji.

Ivo Andrić na Pernetovem pogrebu

Moj pokojni oče in tudi starejši brat sta mi večkrat pripovedovala o Karunovem diplomatu s Povelj, ki ga je takrat, ko je prišel iz Ženeve domov, šel njegov oče s kolesljem in lepo urejenimi konji iskat na kranjsko železniško postajo. Mimo mojega doma na Spodnji Beli je najkrajša pot iz Kranja skozi Bobovek do Žabelj in naprej do Babnega vrta in Povelj. Ta diplomat je bil **dr. Ivan Perne**, rojen 8. novembra leta 1889 pri Karunu. Njegov oče je bil Bahnkov in se je priženil h Karunu, zato priimek Perne.

Pravo je študiral na Dunaju, kjer je tudi doktoriral. Med prvo svetovno vojno je bil ujet v Rusiji, po vrnitvi iz ujetništva pa so ga kot izvrstnega pravnika in še posebej strokovnjaka za mednarodno pravo, ki je znal več jezikov, v Kraljevini Jugoslaviji izbrali za delo v diplomaciji. Bil je tajnik poslaništva v Berlinu, kjer se je zaradi izostrenega čuta za socialne probleme zanimal tudi za položaj slovenskih delavcev v Porurju in Porenju. Kasneje je bil imenovan za svetnika zunanjega ministrstva, pred prezgodnjo smrtjo 27. novembra leta 1933 pa je bil generalni konzul in stalni svetovalec jugoslovanske delegacije na razorožitveni konferenci v Ženevi. Na njegovo željo so ga pokopali na Trsteniku.

Na Karunovi domačiji, za katero sedaj skrbijo **Tone Kadivec** (Tonetov oče Tone je bil Kadivec iz Hrastja) in žena **Jožica**, doma pri Učanu, ter hčerka **Barbara** in njen mož **Klemen**, ki se je priženil iz Bašlja, spoštljivo negujejo spomin na dr. Ivana Perneteta. Tone in Jožica sta povedala, da je bil zelo navezan na dom in je redno pisal svoji sestri, ki je ostala na domu. Njegovi starši so želeli,

da bi bil duhovnik, vendar se je odločil za pravo. Staršem naj bi dejal, da lahko tudi v kakšnem drugem poklicu, ne le v duhovniškem, kaj dobrega naredi za ljudi. Na njegovem pogrebu na trsteniškem pokopališču mu je v slovo govoril pisatelj in Nobelov nagrajenec Ivo Andrić, ki je prav tako služboval v diplomaciji takratne Jugoslavije.

Nad pogoji za življenje na Poveljah se Karunovi ne pritožujejo. Vas je napredna. Skrbi pa jih prihodnost kmetijstva, ki 33 stalnim prebivalcem vasi še vedno v precejšnji meri zagotavlja preživetje, čeprav se v vasi razvijajo tudi druge dejavnosti, predvsem mlajši pa služijo kruh v Kranju.

Naj pisanje o Poveljah, kamor me vsako leto na ogled jaslic ob cesti pred hišo povabi trdoživi Romijev Peter, sklenem z mislijo predsednika krajevne skupnosti Trstenik Jožeta Lombarja: "Vabim vas, da pridete v naše kraje pod gore, v našo krajevno skupnost, ki je najvišje ležeča v kranjski mestni občini, da se naučite lepote narave in svežega zraka ter spoznate prijazne ljudi."

Jože Košnjek



WWW.GORENJSKI GLAS.SI

DNEVNO SVEŽE NOVICE : KAŽIPOTI : PISMA BRALCEV : PRILoge : ŠPORT

Gorenjski Glas *Za vas že 60 let beležimo čas*

MLADE MAMICE

Klub študentov Kranj že dvanajsto leto zapored organizira dobrodelni projekt **MLADE MAMICE**, ki je v preteklih letih pomagal že več kot dvesto študentskim družinam.

V dosedanjih projektih smo študentom staršem podarili praktična darila in bone, ki so unovčljivi v eni izmed otroških trgovin. Enako nameravamo tudi letos, le da bo tokrat koncept rahlo spremenjen. Decembra bomo organizirali dobrodelno dražbo umetnin, na kateri upamo, da bomo zbrali dovolj sredstev, ki bodo študentskim družinam pomagali lažje prebroditi obdobje odraščanja njihovih malčkov.

Razpis za Mlade mamice 2008 bo izšel 1. novembra 2008, dostopen pa bo na spletni strani www.ksk.si, kjer bodo objavljeni tudi razpisni pogoji. Na omenjeni spletni strani dobite tudi vse druge potrebne informacije.

Mlade mamice, ki bodo ustrezale razpisnim pogojem, bomo obdarili na zaključni prireditvi v času božično-novoletnih praznikov.

ksk KLUB ŠTUDENTOV
KRANJ

Gorenjski Glas
medijski pokrovitelj

Alternativni, stroškovno skromni sistemi

V prejšnji številki smo pisali o toplotnih črpalkah. Te prepričajo zaradi nizkih stroškov, hkrati pa so naravi prijazen ogrevalni sistem za gretje stanovanjskih prostorov ali/in sanitarne vode.

Spomnimo, s sistemom ogrevanja, ki vključuje toplotno črpalko, investitor pridobi nizke stroške ogrevanja in obratovanja ter zelo nizke emisije škodljivih snovi. Slednje je skoraj enako nič na mestu obratovanja in je v smislu varovanja okolja zagotovo odlična naložba. Z modernimi toplotnimi črpalkami je mogoče učinkovito ogrevati, pripravljati toplo vodo, prezačevati in hladiti, zato nudijo optimalno udobje bivanja in vnaprej znane stroške ogrevanja. "Svetovna rast potreb po energiji in trgovanje z energijo na borzah dražijo cene zemeljskega plina, premoga, nafte in električne energije. Slednjo sicer potrebujemo za delovanje toplotne črpalke, vendar je njen vpliv na stroške majhen, saj le-ta ogreva s pomočjo brezplačne sončne energije, ki je zbrana v zraku, zemlji in podtalnici," pojasnjuje Drago Puzin, direktor podjetja ZeusSolar. Več kot tri desetletja je bila cena električne energije skoraj enaka, zagotovo pa njena cena danes narašča počasneje kot cene drugih energentov. Neprijetna presenečenja, kot jih lahko doživimo

pri plinu ali kurilnem olju, v tem primeru odpadejo. Sodobne toplotne črpalke so zasnovane tako, da ogrevajo z optimalnim razmerjem med potrebno pogonsko energijo in brezplačno toploto okolice.

To je manjši povzetek prispevka iz prejšnje številke revije Moja Gorenjska, v vmesnem času pa smo zaradi neprijetnega presenečenja z nenavadno podražitvijo električne energije obiskali Jakoba Piskernika iz Kranja. Povedal nam je, da že od leta 1985 za ogrevanje prostorov in sanitarne vode uporablja toplotno črpalko, pred dvema letoma jo je popolnoma obnovil. A najprej o podražitvi električne energije. Elektro Gorenjska se je odločila za dva ukrepa povišanja cen, prvi je novi strošek za vodenje računa (0,98 evra na račun), o katerem na tem mestu ne bomo več govorili. Drugo povišanje pa je dodatek za višjo porabo, ali povedano drugače, kdor na dan porabi več kot 10 kilovatnih ur električne energije, mora za vsako nadaljnjo kilovatno uro plačati "kazen" v višini 0,0204 evra.

Dural okna • vrata • senčila
Kakovost, udobje in zadovoljstvo...

DURAL d.o.o.
Celjska cesta 39, 2380 Slovenj Gradec
Tel.: 02/881-2240, fax: 02/881-2252

www.dural.si

PE LJUBLJANA Tel.: 01/566-1138
PE MARIBOR Tel.: 02/331-7445
PE BREŽICE Tel.: 07/499-2225
PE KRANJ Tel.: 04/231-5995

SENČILA ASTERIKS

Peter Rozman s.p.,
Senično 7, Križe
tel.: 04/59 55 170,
GSM: 041/733 709
e-mail: sencila-asteriks@siol.net

tende-markize: na voljo so standardne, polkasetne in kasetne tende, platno vam lahko potiskamo z napisom ali logotipom, odpiranje ročno ali na električni pogon

lamelne zavese, plise zavese in žaluzije: velika izbira barv

rolete: nadokenske, podometne rolete, PVC ali ALU, okrogle ali polokrogle, z integriranimi rolo komarniki

rolaji plise zavese
žaluzije komarniki rolo garažna vrata

www.asteriks.net



**VODNA
POSTELJA -
za boljši spanec**

BLUE sleep

Vodna postelja nudi številne prednosti in popolnoma nove dimenzije udobja.

Idealna podpora telesu in hrbtenici
Vodna postelja se odlično prilagodi vašemu telesu. Zagotavlja vam miren in trden spanec brez pogostega obračanja. Kakorkoli se obrnete najdete udoben položaj. Trdoto postelje si enostavno prilagajate s količino vode.

Vedno topla postelja
Vodna postelja je ogrevana. Temperaturo si prilagajate sami tako, da vas pozimi greje poleti pa prijetno hladi. Nikoli več ne boste legli v mrzlo posteljo.

Čistoča in higiena
V vodni postelji vlada popolna higiena brez pršic in je zelo primerna za alergike in astmatike. Notranjost postelje lahko očistite, zgornji del pregrinjala pa preprosto operete zato je postelja vedno čista.

Dolga življenjska doba
Vodno posteljo odlikuje dolga življenjska doba. Voda vedno obdrži svojo prvotno obliko, zato se ležišče nikoli ne pogrezne ali obrabi! Tudi po mnogo letih ostane postelja kot nova.

Vodno posteljo priporočajo številni zdravniki in ortopedi, saj dokazano pozitivno vpliva na težave s hrbtenico, krvni obtok in revmatična obolenja.

Za vse informacije nas pokličite na tel.: **04/ 51 70 804**

Vodne postelje BLUEsleep odlikuje vrhunska kvaliteta in hkrati cenovna dostopnost. Na vse modele nudimo 5 letno garancijo, strokovno montažo in servisne storitve.
Zagotavljamo vam kratke dobavne roke in ugodne cene!

Razstavnih vodnih postelj v Škofji Loki
Vodne postelje si lahko ogledate in preizkusite v razstavnem salonu, kjer vam bomo z veseljem svetovali in vam odgovorili na vaša vprašanja.

Izkoristite sejamski popust !!
Komplet vodna postelja že za 1.186 €

Obiščite nas na POHIŠTVENEM SEJMU
hala A1 3.11.-9.11. v Ljubljani

vse informacije tudi na
www.MojaVodna.si

Bstudio
B studio d.o.o.
Cesta talcev 6/a, 4220 Šk. Loka
tel: 04/ 51 70 804
www.MojaVodna.si
info@mojavodna.si



O takšni skrbi za okolje in varčevanju z električno energijo Jakob Piskernik, nekdanji prvi mož Merkurja, pravi: "To je skregano z logiko in ekonomskim razmišljanjem! Posebej nelogično je, da bom zaradi mojega varčevanja z energijo, že od leta 1985 za ogrevanje uporabljam toplotno črpalko, sedaj moral plačevati kazen zaradi previsoke porabe. Toplotna črpalka pač porabi nekaj elektrike, njihovo uporabo država celo spodbuja, sedaj pa elektro distributer pravi, da sem glede na slovensko povprečje potratnež." Sogovornik se sicer strinja, da mora Elektro Gorenjska zaradi izgube poslovanja pri oskrbi gospodinjev povišati ceno električne energije, vendar ne na način, da kaznuje tiste, ki se obnašajo do okolja prijazno, ampak vse enako.

V nadaljevanju smo s Piskernikom govorili tudi o obnovi toplotne črpalke, ki jo je sam izvedel po 21 letih. "Za toplotno črpalko porabim približno 6.000 kilovatih ur električne energije, uporabljamo jo za ogrevanje dveh stanovanj v enem objektu, v družinski hiši. Ta strošek, poleg porabe za druge električne aparate, ni velik, odslej bo le nepošten," pojasnjuje sogovornik. Pravi, da s toplotno črpalko ogreva le takrat, ko ni hudega mraza. Za takšno ogrevanje bi morali prenoviti celoten ogrevalni sistem, predvsem radiatorje, ki so za ogrevanje s toplotno črpalko prešibki - vgrajeni so bili za ogrevanje na kurilno olje. "Če bi se danes lotili gradnje, bi seveda uredili talno ogrevanje ali montirali zmogljivejše radiatorje. Slednji so narejeni tako, da potrebujejo vodo s 70 stopinjami Celzija, toplotna črpalka pa zmogre ogreti vodo na 50 stopinj Celzija. Sicer pa imam dobre izkušnje s toplotno črpalko," pove Piskernik.

Investicija se je izkazala za ekonomsko upravičeno, čeprav jo uporablja le ob pozitivnih zunanjih temperaturah. Uporablja jo tudi za ogrevanje sanitarne vode. Za dve družini jo poleti uporablja zelo malo, ko porabi le nekaj kilovatov na dan, z grelnikom vode bi bila poraba električne energije vsaj petkrat višja. Pred dvema letoma je toplotno črpalko voda-voda popolnoma obnovil. "Odpovedala je, saj je imela za seboj 25 tisoč ur dela, kar je izredno dobro, saj se mi je amortizirala že po desetih letih. Zamenjal sem tudi električno črpalko v vrtini, čeprav je bila še v dobrem stanju. Stroški obnove

niso tako visoki, saj smo obdržali vrtino, hkrati pa so sedaj modernejšee, z boljšim izkoristkom predvsem pri pripravi tople sanitarne vode," o prednostih pove Jakob Piskernik.

Začetna investicija visoka, kasneje prihranek še višji

Pred dvema letoma je energijo zemlje prek toplotne črpalke voda-voda začel uporabljati tudi Jože iz Tržiča, ki smo

ga obiskali pred časom (in je prijazno spregovoril za Gorenjski glas, vendar se ne želi izpostavljati): "Naš stari kotel na olje in lesno biomaso je bil star trideset let, čeprav je še služil svojemu namenu, je bil čas za menjavo." Tako se je družina odločila za nakup toplotne črpalke z 12 kilovati moči, kar zadošča za ogrevanje približno 150 kvadratnih metrov bivalnih površin. "Do sedaj nismo imeli nobenih težav, vedno je toplo, vedno po naših željah," na-

STROJNI TLAKI - ESTRIHI
hitro, kvalitetno in ugodno



031/689 832
Boštjan

KLJUČAVNIČARSTVO JANEZ VREČEK s.p.
ZG. BRNIK 143, 4207 CERKLJE,
tel.: 04/25-26-650, GSM: 041/734-018,
www.vreckek-peci.com

NA PEČI PET LET GARANCIJE

PEČ NA TRDA GORIVA **BOJLERJI**

PEČ NA OLJE IN PLIN **PEČI NA LESNO BIOMASO**

kombinacija drva - peleti

BOJLERJI IZ NERJAVEČE PLOČEVINE

Verjetno najboljša, okna in vrata SIMER!

Potrebujete nova okna, boste postavili nov zimski vrt ali pa imate novogradnjo? Še ne veste, katerega ponudnika bi izbrali?

V vseh naštetih primerih je podjetje Simer, d. o. o., Celje pravi naslov za vas. Smo eden izmed največjih proizvajalcev PVC, ALU in ALU-PVC stavbnega pohištva v Sloveniji. Pohvalimo se lahko z izjemnimi objekti in zadovoljnimi strankami po vsej Sloveniji in tujini.

Nudimo vam: okna, vhodna vrata, notranja steklena vrata, protivlomna vrata, zimske vrtove, zunanja in notranja senčila, polkna, okenske police, nadstreške, garažna vrata, varnostne rešetkaste roloje. Velika ponudba našega podjetja je vaš prihranek časa, saj vam nudimo vse na enem mestu - ni vam potrebno iskati različnih izvajalcev.

Obiščite naše razstavne salone v Celju, Ljubljani ali Kopru ali pa nas pokličite.

Z veseljem vam bomo svetovali!

SIMER
okna in vrata

Verjetno najboljša okna in vrata na svetu!

SIMER d.o.o. Celje
T: 03 42 55 800
PE Ljubljana
T: 01 56 33 438
PE Koper
T: 05 63 01 023

Zastopnik Ajdovščina
GSM: 041 724 834
Zastopnik Jesenice
GSM: 041 756 750

MODRA ŠTEVILKA
080 10 27
www.simer.si



daljuje sogovornik, ki s pomočjo črpalke ogreva tudi sanitarno vodo. Investicija ni bila majhna, za toplotno črpalko voda-voda in montažo so odšteli takratne štiri milijone tolarjev (približno 17 tisoč evrov), nakup pa je subvencioniral še Eko sklad s pol milijona tolarjev (približno dva tisoč evrov).

"Največja razlika? Zagotovo to, da se ogrevamo na naraven način, in tudi to, da je bilo prvo leto vsaj za polovico ceneje od prejšnjega ogrevanja na olje. Zadnje leto nisem več beležil, koliko smo morali plačati elektrike zaradi delovanja toplotne črpalke, ob upoštevanju višjega skoka cene nafte pa smo zagotovo privarčevali še več," pojasnjuje Jože. O težavah s tovrstnim ogrevanjem ne ve nič, na naše vprašanje, kako bi se znašli, če bi ostali brez električne energije, pa odgovarja: "Nikoli nam še ni zmanjkalo elektrike za več kot dve uri. V tem času se hiša ne ohladi, ob vzpostavitvi sistema pa se črpalka znova samodejno vključi." Če bi družina ostala brez električne ener-



gije dlje časa, na primer dan ali dva, pa bi Jože znova zagnal "ta staro" peč na kurilno olje, ali pa bi, kot se je pošalil sin, iz omare potegnili tople odeje. Te so tudi zadnjo zimo, ki je bila precej mrzla, počivale v omari. Kljub mra-

zu je toplotna črpalka opravljala svoje delo brezhibno, temperatura v stanovanju je bila vedno takšna, kot so jo v družini pričakovali. Sistem toplotne črpalke voda-voda lahko vodo v zbiralniku ogreje na največ 65 stopinj Celzija, vendar nikoli ne pretiravajo in čez 60 stopinj ne gre nikoli. Za maksimiranje ugodja in izkoristka sistema ogrevanja na toplotno črpalko je sogovornik letos (v sklopu redne obnove hiše) vgradil tudi talno ogrevanje, že prej so zamenjali tudi okna in vrata. "Srečo imamo, da je v naši bližini

ETS[®]

**PRAVI NASLOV
ZA NAKUP
GOSPODINJSKIH APARATOV**

**SEJEMSKI POPUST
- 10%**

BOSCH
SIEMENS
Miele
i INDESIT
Whirlpool
Electrolux
gorenje
LIEBHERR
elica
etis
CANDY
BLANCO
FRANKE

Zagotovite si:

**6 LET
BREZ
SKRBI**

POPOLNA ZAŠČITA
PODALJŠANA GARANCIJA

i STROKOVNO SVETOVANJE

100 HITRI KREDIT DO 24 MESECEV

D DOSTAVA IN PRIKLOP

S SERVIS

LJUBLJANA - VIČ Tržaška 333; Tel.: (01) 200 70 10

KRANJ - LABORE, Ljubljanska 30; Tel.: (04) 235 50 50

DOMŽALE - VELE, Mestni trg 1; Tel.: (01) 721 99 11

KOPER, Staničev trg 1; Tel.: (05) 627 63 79

popust velja v času od 3.11.2008 do 15.11.2008 za vse vgradne gospodinjske aparate, popusti se ne seštevajo.

podtalnica, saj smo na ta način pridobili konstanten in dober vir ogrevanja," je prepričan Jože, ki nejevernim Tomažem ponuja tudi izračun: za boljšo peč na kurilno olje bi odšteli 6.000 evrov, Eko sklad doda 2.000 evrov, kar je skupaj polovica investicije v toplotno črpalko. Ostalih osem, devet tisoč pride samih skozi leta uporabe - namesto 2.000 evrov za kurilno olje, uporabnik črpalke plača le okoli 300 evrov za elektriko.

Ali pa še manj! Tako vsaj dokazuje Smiljan iz Zvirč (tudi on se ne želi izpostavljati), ki je pred letom začel uporabljati sistem za ogrevanje stanovanja s toplotno črpalko zemlja-voda s pomočjo geosonde in sedmimi kilovati moči. "Še največ težav je bilo z vrtno, od takrat pa je vse v najlepšem redu," zadovoljno pove Smiljan, ki se nad temperaturo 23 do 24 stopinj Celzija v stanovanju ne more pritoževati. V nekaj manj kot letu dni so za ogrevanje porabili, sogovornik je montiral poseben števec, ki beleži izključno le pora-



bo črpalke, 2.500 kilovatov oziroma so za električno energijo porabili zgolj 250 evrov.

Račun je morda nekoliko nižji tudi zato, ker je na hišo že pred več kot 20 leti montiral sončne kolektorje, s katerimi ogreva sanitarno vodo. "Tudi takrat so mi moji sodelavci govorili, da se sistem ne bo izplačal, zakaj se lotevam takšnih reči ... Tako kot pri toplotni črpalki, pa vendar - kdo je takrat in danes pričakoval takšne skoke cen nafte, plina?" pove Smiljan. Hišo, ki je stara



približno 30 let, so za takratne razmere dobro izolirali, danes pa bi prej rekli, da nekaj centimetrov še manjka, vendar kaki večji posegi za boljši izkoristek toplotne črpalke niso potrebni.

Žimnice, o katerih sanjate podnevi

SLOVENSKA POSTELJA

*Kako izbrati pravo ležišče, posteljo, vzgladnik?
Kakšna naj bo odeja? Zakaj to vprašati?
Strokovni odgovori na naša vprašanja so naša za zdravo spanje!
Spoznajte našo ponudbo, vse materiale in njihove lastnosti.
S pomočjo naših svetovalec izberite ležišče "VAM PISANO NA KOŽO"!*

In kako spite vi?!

SEJEMSKE UGODNOSTI OD 24.10. DALJE

- Zapuže 10b, 4275 Begunje na Gorenjskem (bivša tovarna SUKNO), Tel.: 04 532 57 75
- Cesta talcev 67 (Poslovni center LISJAK, I. nadstropje), 4000 Kranj, Tel.: 04 231 67 61
- Peričeva 21 – Bežigranski dvor, 1000 Ljubljana, Tel.: 01 280 67 90

• BISTVEN NA DOM
 • STROKOVNO SVETOVANJE
 • MOČNOSTI IZDELAVE POSREDOVANJE
 • NOVO IZDELAVE
 • GARANCIJA VARNOSTI MATERIJE

MODRO ŠTEVILKO
080 14 99

www.postelja.com

Investicija je bila sicer nekoliko večja kot pri prejšnjem sogovorniku. "Črpalka sploh ni draga, okoli 8.500 evrov, več pa je šlo za vrtanje. Najprej smo želeli ogrevati s črpalko tehnologije voda-voda, vendar vode nismo našli, zato smo se kasneje odločili za sondo," pojasnjuje Smiljan. Celotna investicija je znašala približno 20 tisoč evrov, Eko sklad je povrnil 2.000 evrov. Sogovornik meni, da bi se morala investicija v desetih do 15 letih povrniti, čeprav lahko ob takšnih podražitvah nafte pričakuje še hitrejšo povrnitev stroškov. Tudi njega vprašamo, kako je zavarovan pred morebitnimi izpadi električne energije. "Danes skoraj vse deluje na elektriko, tako toplotna črpalka kot tudi gorilec v peči na kurilno olje," pove Smiljan in nato odgovori: "V dnevni sobi sem uredil lončen kamin, s katerim bi se lahko ogrevali, sicer pa v njem ob posebnih priložnostih zakurim tudi kar tako." Ob tako majhnih stroških za ogrevanje je tudi možnosti za zabavo lahko več.

Boštjan Bogataj



ididoma

M SORA d.d., Trg svobode 2, 4226 Žiri, www.m-sora.si

Produkcija: HD, foto: Fulvio Grisoni



OKNO M SORA PASIV

moderen design
atraktiven izgled
odlična izolativnost

Katero okno boste povabili
v izbrano družbo?

M SORA
okno je več kot pogled

www.m-sora.si
04/ 50 50 200, 01/ 54 41 310

Vsem, ki opremljate ali prenavljate dnevno sobo, ponujamo pestro izbiro masivnega stilnega pohištva. Naš proizvodno prodajni program predstavljajo sedežne garniture, klubske mizice in omarice za TV in glashbene stolpe. Vse naše izdelke krasí masiven hrastov les, ki je lahko lužen z barvo po vaši izbiri (nudimo tudi prilagoditev lužila vašemu obstoječemu pohištvu).

Izbirate lahko med številnimi barvami in vzorci blaga ali usnja prevleke, ki bo prekrivala anatomsko oblikovano sedišče iz kakovostne elastične poliuretanske pene. Različni modeli garnitur se razlikujejo vizualno, dimenzijsko in glede možnosti izbire dodatkov, kot so: vgrajeni posteljni mehanizem v trosedu, relax (nagibni) ali rondo (vrtljni) mehanizem v fotelju ter različne izvedbe kotnih garnitur. Naše proizvode si lahko ogledate po večjih salonih pohištva v Sloveniji ali nas obiščete v našem proizvodnem obratu EMOK, d. o. o., sedežno pohištvo v Dolenji Trebuši, kjer jih boste v razstavnem salonu lahko tudi preizkusili.

Vabimo vas, da si ogledate našo spletno stran www.emok.si, kjer boste našli dodatne informacije o izdelkih in razstavnih mestih.

Ob tej priložnosti vas vabimo, da nas od 3. do 9. novembra 2008 obiščete na Ljubljanskem pohištvenem sejmu in izkoristite sejemski popust.



EMOK®

EMOK d. o. o. sedežno pohištvo
Dolenja Trebuša 70, 5283 Slap ob Idrijci
Tel.: (05) 380 00 50, Faks: (05) 380 00 52
e-pošta: info@emok.si

<http://www.emok.si>

Okolju prijazni premazi - z vami že 15 let

Biotan zaščitni premaz za les

- je tankoslojna lazura, namenjena je za dekoracijo in zaščito lesa v bivalnih prostorih in na prostem, za manj izpostavljene lesene elemente.

Biotan Akrilna lak lazura z UV zaščito

- je debeloslojna lazura in je odlična zaščita pred soncem in vremenskimi vplivi. Primerna je za končno, dolgotrajnejšo zaščito.
- UV filtri in UV absorberji: zunaj, na prostem ščitijo premaz pred delovanjem UV žarkov, v notranjih prostorih pa preprečujejo temnenje lesa. Vsebuje voske, ki preprečujejo prodiranje vode v les.

Les, ki se nahaja na prostem, je izpostavljen zunanjim vremenskim vplivom: dežju, soncu, vetru, ... in potrebuje ustrezno zaščito. S konstrukcijsko zaščito preprečimo zastajanje vode tako, da z ustrezno nagnjenostjo površin in primerno oblikovanimi spoji poskrbimo, da voda z lesenih elementov neovirano odteka. Pred nanosom premaza mora biti les fino mehansko obdelan, suh, čist in očiščen prahu.

Za vse zunanje površine priporočamo predhodno zaščito s Protektanom, ki zaščiti les pred biološkimi škodljivci, glivami, plesnimi in insekti. Potem ko se Protektan posuši, naneseemo Biotan zaščitni premaz za les ali Biotan akrilno lak lazuro z UV zaščito, les površinsko zaščiti pred vlago in soncem. Priporočamo 1 do 3 nanose Biotan zaščitnega premaza za les ali Biotan akrilne lak lazure z UV zaščito v izbranem, odtenku odvisno od izpostavljenosti ter zelenega videza. Posamezni nanosi naj si sledijo po treh ali več urah. Izogibamo se barvanja na močnem soncu ali so megli. Pri višji vlažnosti se čas sušenja podaljša. Barvanja pod 15 stopinj Celzija ne priporočamo.

Stare lazurne premaze (na organski ali vodni osnovi) pred nanosom obnovitvenega premaza obrusimo in odstranimo s površine neoprijete delce. Obrišemo prah in naneseemo Biotan zaščitni premaz ali Biotan lak lazuro z UV zaščito v 1 ali 2 slojih.

Biotan®

z UV zaščito

Okolju prijazni Biotan premazi na vodni osnovi les dekorativno obarvajo in ga zaščitijo pred vplivi okolja:

- poudarjajo naravno strukturo lesa,
- so primerni za uporabo v bivalnih prostorih in na prostem,
- les zaščitijo v vseh pogojih, pred dežjem in soncem,
- so skoraj brez vonja,
- se hitro sušijo.



Tanin
SEVNICA

Tanin Sevnica d.d.
Hermanova cesta 1
SI-8290 Sevnica
tel.: 07 816 44 01
fax: 07 816 44 45
www.tanin.si

Na vodni osnovi

Za dolgo življenje lesa.



steklene stenske obloge



Iz teme v svetlobo

Iz teme v svetlobo je slogan podjetja **Steklarstvo Stoilkovič**, družinskega podjetja z dolgoletno tradicijo, saj njihove korenine segajo v daljno leto 1966. Takrat so bili eni redkih, ki so se ukvarjali s to dejavnostjo. Svoje prostore so v prvih letih delovanja imeli v Škofji Loki, leta 1970 pa so se preselili v nove prostore v Sveti Duh, kjer se nahajajo še danes.

Vsi izdelki Steklarstva Stoilkovič imajo **A test**, kar jim omogoča tudi delo v tujini, kjer je to pogoj in znak resnične kakovosti. Njihov **proizvodni program** obsega:

- izolacijska stekla - termopan ▪ jedkana, ornamentna, peskana stekla raznovrstnih motivov po željah kupcev ▪ večslojna varnostna in kaljena stekla ▪ izdelovanje vitražev, slikanje na steklo ▪ fazetiranje stekel pravilnih in nepravilnih oblik ▪ graviranje in robna obdelava stekel ter ogledal ▪ izdelava kaljenih stekel za tuš kabine vključno z dobavo okovja ▪ steklene vitrine ▪ stekleni nadstreški v kombinaciji s strešnimi alu profili ▪ stekla za balkonske ograje ▪ steklene mize z inox podnožjem ▪ dekorativna stekla za kuhinje

Željko Stoilkovič s.p., Sv. Duh 96, 4220 Škofja Loka, tel.: 04/51 51 511, fax: 04/51 51 510, GSM: 041 55 99 22, e-pošta: info@steklarstvo-sp.si, www.steklarstvo-sp.si

OpremaCenter

K U H I N J E



Obiščite nas na
POHIŠTVENEM SEJMU

Gospodarsko razstavišče Ljubljana, HALA D

GAGGENAU SIEMENS BLANCO

Kranj
Vodopivčeva 16
tel.: 04/236 47 70

Domžale
Antona Skoka 2
tel.: 01/729 27 20

Ljubljana
Topniška 5
tel.: 01/430 77 30

Koper
Sp. Škofije 54a
tel.: 05/654 01 18

Maribor
Matije Murka 36
tel.: 02/620 87 00

www.opremacenter.si

NAVEDENI ARTIKLI SO NA ZALOGI IN ŠE MNOGO VEČ, OSTALO PO NAROČILU.

TERMOSTAT ZA GREJNIK HR 20
Časovno vodeni regulator grelnika, s katerim lahko vaše stroške za ogrevanje znižate do 30 %! Reguliranje je možno od 8 do 28 stopinj C.
34,95 EUR
Kat.št.: 615952

MERILNIK VLAGE V LESU FM-200
Komplet vsebuje 3 x baterija + 10 nadomestnih merilnih konic + navodila
69,95 EUR
Kat. št. 10 08 19

MERILEC DEBELINE LAKA SOM-113
Za preverjanje pristnosti debeline avtomobilskega laka.
99,95 EUR
Kat.št.: 10 09 82 08

TOKOVNE KLEŠČE VC-607
Profesionalen model, avt. območje, funkcije multimetra
165,95 EUR
Kat. št. 12 01 69

MERILNIK STROŠKOV ZA ENERGIJO
28,45 EUR
Kat. št. 12 53 19

ZAŠČITNA LETEVA PRED PRENAPETOSTJO
8 vtičnic+internet+TV+telefon
39,95 EUR

Nadzorna kamera s shranjevalnikom slik in žarometom
Kamera lahko glede na njeno ločljivost in velikost SD-kartice posname do 2.560 slik ali do 512 minut videa.
109,00 EUR
Kat. št.: 750987

INFRARDEČI TERMOMETER IR-360
- merilno območje od - 50 do +550 stopinj Celzija
- izklopiljiv laserski merik
79,95 EUR
Kat. št.: 12 12 91 08

Solarno svetilo s senzorjem PIR
Trajanje osvetljevanja: cca. 50 sekund po zadnji zaznavi gibanja. Življenjska doba 50.000 obratovalnih ur. V temi je solarno svetilo v stanju pripravljenosti, na kar opozarja utripajoča vgrajena rdeča LED. Ko senzor zazna gibanje, se za 50 sekund vklopi svetilo.
41,55 EUR
Kat. št. 571801

VISOKONAPETOSTNA 230V VISOKOZMOGLJIVA LED ŽARNICA E27
23,95 EUR
Kat.št.: 57 46 05

TRIDELNI KOMPLET SOLARNIH SVETIL ZA OZNAČEVANJE, LEGIRANO JEKLO
Označite pot, ki vodi do vašega vhoda. Solarna svetila enostavno zabodete v zemljo, ...
34,95 EUR
Kat. št. 575019

VREMENSKA POSTAJA KW 9008
59,95 EUR
Kat. št. 64 61 69

Vse potrebno za hišno inštalacijo!
Prijazni prodajalci vam bodo svetovali in skušali rešiti problem



Ines, d.o.o., Križna gora 8, 4220 Škofja Loka

Cesta talcev 36, 4220 Škofja Loka,
Tel.: 04/515-60-30, Faks: 04/515-60-31
www.ines-doo.si,
E-pošta: vinko.jurcic@ines-doo.com

Celovita ponudba na področju hidravlike ter pnevmatike.

HIDRAVLIKA

- proizvodnja in servis hidravličnih cevi
- proizvodnja hidravličnih priključkov
- hidravlične komponente
- hidravlične hitre spojke
- prodaja industrijskih cevi
- izdelava in popravilo cilindrov po naročilu



PNEVMATIKA

- pnevmatske cevi
- pnevmatski priključki
- pnevmatski cilindri
- pripravnne grupe
- pnevmatske komponente



NOVOSTI V NAŠEM PROIZVODNEM PROGRAMU:

PLETENICE in IZDELAVA GIBLJIVIH NERJAVEČIH (RF) CEVI ZA IZPUHE

Pletenice služijo za ustvarjanje električnih vezi med določenimi fiksnimi deli na strojih in določenih elementih: kabel mase pri avtomobilih, terenskih vozilih ali lokomotivah za odvajanje statične elektrike, prenos visokih napetosti v galvanikah. Pletenice se standardno pakirajo v 50-metrске kolute. Pletenice se standardno izdelujejo iz bakrene žice. Pri že omenjenih pletenicah, ki se naročajo v metrih, se izdelujejo pletenice s priključki po želji kupca (npr.: kabelski priključek po DIN-u). V teh primerih so mogoče izdelave pletenic večjih primerov s povezovanjem pletenic standardnega premera v en sklop.



OBDELAVA KOVIN NA CNC STROJIH

Lončene peči in peleti

Leta 1997 je bil sprejet Kjotski protokol, s katerim so se razvite industrijske države obvezale, da bodo emisije toplogrednih plinov zmanjšali za najmanj 5,2 odstotka pod nivo iz leta 1990. Po desetih letih se zdi, da je diskusij o nujnosti sprememb vedno več, obenem pa je resnično izražene volje in udejanjanja le-te vse manj. To velja tako za politiko kakor tudi za gospodarstvo.

Navkljub vsemu je pečarska stroka in spremljajoča industrija v preteklih letih vložila veliko napora v izboljšanje kvalitete in tehničnega nivoja naših produktov. Kvalitetna kurišča s kontroliranim vpihavanjem zgorevalnega zraka, uporaba specialnih materialov, računalniški program za dimenzioniranje kurišča in kanalov pri lončenih pečeh, in še vrsta drugih tehnično dovršenih novitet se vedno bolj uveljavlja v naših izdelkih. Glede na razvoj cene energije v preteklih letih smo pečarji vedno intenzivneje razmišljali, kako kamine in peči kot ogrevalne sisteme, ki uporabljajo biomaso kot obnovljivi vir energije, še bolj izpopolniti. V tem vidiku so kurilni vložki, ki omogočajo ogrevanje lončenih peči z lesnimi peleti, zelo primerni. Ogrevalni sistemi na lesne pelete kot zvrst biomase so trenutno v trendu in podprti s strani energetskih strokovnjakov. Kurilni vložki na lesne pelete z novo zgorevalno tehniko omogočajo, da tradicionalne lončene peči ohranijo svoje prednosti (blaga sevalna toplota, velika sposobnost akumulacije), obenem pa dosegajo visoke izkoristke in ugodne emisije dimnih plinov. Ta tekst je namenjen kot pomoč projektantom in uporabnikom, da spoznajo, katere prednosti nudijo različne konstrukcije in izvedbe. Z različnimi sistemi uporabe lesnih peletov se ponujajo raznolike možnosti individualne odločitve, ki ponujajo ogrevanje, komfort in visoko stopnjo zaščite okolja.

Peleti

V času, ko gredo zaloge fosilnih goriv, kamor spadata kurilno olje in plin h koncu, nujno potrebujemo spremembe v razmišljanju in pristopih, če si želimo izogniti klimatskemu kolapsu.

To lahko dosežemo tudi z uporabo biomase kot goriva. Največjo škodo okolju povzročata ogljikov dioksid (CO₂), ki se sprošča pri gorenju kurilnega olja in plina. Ena od možnosti, da se ljudje intenzivneje vključimo v zaščito klime in okolja, je uporaba biomase. Sem spadajo tudi peleti, saj so CO₂ nevtralni. Vseeno je, ali centralna kurjava, lončena peč ali kaminska peč, kurjava na pelete je resnična alternativa. Prav tako so uporaba, transport in skladiščenje zelo neproblematični in udobni. Uporaba je lahko popolnoma avtomatizirana z uporabo transportnega polža ali sesalca. Hramba je možna v silosu ali v plastičnih vrečah po 15 kg.

Kuriščni vložek DUO prilagojen za kurjenje z lesnimi peleti ali drvmi

Podjetje LEDA iz Nemčije je v preteklih letih intenzivno razvijalo kaminske vložke za lončene peči, ki za kurivo uporabljajo tudi alternativne energetske vire, kot so lesni peleti.

S kuriščem DUO za lončene peči postavlja LEDA nova merila, tako iz ekonomskega kot tudi z ekološkega vidika.

Največja prednost lončenih peči je velika akumulacija toplote. Te peči toploto, ustvarjeno v kurišču, preko ogreth dimnih plinov vodijo skozi šamotne dimne kanale v dimnik. Na poti oddajo toploto šamotu. Na ta način akumulirana toplota se enakomerno oddaja v prostor, tako da lončena peč še dolgo potem, ko smo prenehali s kurjenjem, oddaja prijetno toploto v prostor. Ravno za tak način ogrevanja je podjetje LEDA razvilo kurišče za kurjenje z lesnimi peleti.

Posebnost pri kurišču DUO je, da se peč samodejno regulira izključno z naravnim vlekem dimnih plinov. To pomeni, da ne potrebujemo elektronike za uravnavanje vleka in gorenje lesnih peletov. Ravno zaradi tega lesni peleti v kurišču DUO popolnoma tiho izgorevajo, ne potrebujemo elektronike za krmiljenje procesa gorenja, tako da ta sistem predstavlja resnično alternativo pečem na drva.

DUO kurišče lahko kurimo tudi s poleni ali lesnimi briketi, torej nimamo problemov glede tekoče oskrbe. Torej tudi v primeru, ko nam lesni peleti niso dosegljivi, še vedno lahko kurimo s klasičnimi kurivi - za vsak primer.

DUO Kuriščni vložek

Patentirana kurilna tehnika kurišča DUO je odlična rešitev ekonomskih in ekoloških zahtev. Zagotovljeno je kontinuirano izgorevanje, prav tako pa tudi primerno visoki izkoristki goriva in enostavno rokovanje z napravo. Ta naprava pokaže še dodatne prednosti v nizko energetskih objektih, ravno zaradi velike akumulacijske sposobnosti.

Po želji je lahko kurjenje tudi popolnoma avtomatizirano. V tem primeru uporabimo tip DUO - Comfort, ki ima vgrajeno napravo za avtomatsko vžiganje. S pomočjo naprave za avtomatsko doziranje in procesorja LEDATRONIC PELLET-LINE lahko uravnavamo delovanje sistema s pritiskom na gumb.



50 let tradicije v pečarstvu
PEČARSTVO HROVAT

Hrovat Jure s.p.
Grobelska 2, 1234 Mengeš
(nasproti gasilskega doma)

Tel.: 01/729 11 96
Faks: 01/729 11 97
GSM: 031/625-885
jure.hrovat@siol.net
www.pecarstvo-hrovat.si

PREDSTAVNIŠTVO RADOVLJICA

Prešernova 4
(nasproti davčnega urada)
tel./fax: 04/531 00 96
GSM: 040/415 245



Lončene peči na trda goriva so najcenejši način ogrevanja

Živimo v obdobju, ko spoznavamo, da so energetske viri omejeni, energenti pa čedalje dražji in seveda težje dostopni večini ljudi.

V nastopajočih hladnih dneh moramo bivalne prostore ogreti na primerno temperaturo. Kako ustreči tej potrebi? Kakšen način ogrevanja uporabiti? Ali bomo zmogli z družinskimi prihodki pokriti stroške ogrevanja?

Eden od najcenejših načinov ogrevanja je vsekakor ogrevanje s pečmi na trda goriva oziroma les (drva). In ko smo se odločili za ogrevanja na ta način, dvakrat premislimo o izboru vrste peči. Na tržišču najdemo izredno široko paleto izvedb peči na trda goriva, vendar jih poenostavljeno lahko razvrstimo v dve skupini, in sicer:

1. PEČI Z AKUMULACIJSKO SPOSOBNOSTJO:

Med peči z akumulacijsko sposobnostjo uvrščamo predvsem lončene peči, krušne peči, klasične

štedilnike, toplozračne peči, ..., kratka peči, ki so izdelane iz materialov, ki imajo sposobnost akumulacije toplote. To so: pečnice, lončeni zidaki, šamotne opeke, ... Te peči imajo značilnost, da dolgotrajno oddajajo toploto tudi po prenehanju kurjenja (12 ur in več, odvisno od izvedbe).

2. PEČI BREZ AKUMULACIJSKE SPOSOBNOSTI

Med peči brez akumulacijske sposobnosti pa se uvrščajo vse izvedbe iz železa, jeklene pločevine, ..., kratka iz materialov, ki se sicer hitro segrevajo in tudi izredno hitro ohladijo.

Pomembne lastnosti lončenih peči:

Lončene peči porabijo izredno malo drv, povprečno od 4 do 5 kubičnih metrov na eno kurilno sezono. Seveda je to odvisno od velikosti peči in tipa izvedbe (lahka, srednje težka, težka). Praviloma imajo oblogo iz keramičnih pečnic in oddajajo toploto preko zunanjih površin. Toplotno moč izražamo v KW/m² obodne površine. Lončene peči oddajo cca. 0,7 do 1,2 KW/m² toplote, kar je odvisno od tipa izvedbe in uporabljenega materiala za zunanje površine. Za celodnevno ogrevanje jih praviloma naložimo dvakrat na dan (enkrat za 12 ur). Njihova uporaba dodatno ne obremenjuje okolja, saj vrača v naravo samo tisto, kar je iz nje vzela (CO₂), torej ne vpliva na ravnovesje, kot je to na primer pri kurilnem olju, zemeljskem plinu, ... Oblikujemo jih v nešteto oblik. Barvno, oblikovno in tehnično jih prilagodimo vsakemu prostoru in



okusu posameznika. V primerni tehnični izvedbi lahko ogrevajo več prostorov. Kurišča se lahko izvedejo izven prostora, ki ga ogrevamo (hodnik, stopnišče, klet, ...). Z malo domišljije jim lahko dodamo ogrevano klop, sedišče, ležišče, vgradimo pekač ali pa modificiramo kurišče, da lahko pripravimo kakšno domačo dobroto.

Mogoče nas na začetku odločanja o nakupu lončene peči odvrta cena, ki je nekoliko višja od peči brez akumulacijske sposobnosti, vendar je potrebno vedeti, da se nam začetno višja investicija zelo hitro povrne skozi manjšo porabo goriva. Celotna investicija pa se izplača že v 3 do 5 letih, tako da je nabava lončene peči vsekakor ekonomsko smotrna naložba.

Tehnične in oblikovne rešitve vam pomagajo rešiti oblikovalci PEČI KERAMIKA, d. o. o., iz Novega mesta.



PEČI - keramika

Proizvodnja keramičnih pečnic d.o.o.

TOPLOZRAČNE PEČI IN KAMINI • LONČENE PEČI IN KAMINI
• PIZZA PEČI • KRUŠNE PEČI, ŠTEDILNIKI



Podbevškova 18,
Tel.: 07/393 57 50, fax: 07/393 57 68
www.peci-keramika.si,
E-pošta: peci-keramika@siol.net

Pooblaščen prodajalec
in izvajalec SUPRA,
SCHMID in KOBOK
kaminov za Slovenijo

Ohranimo vrednost našega premoženja s kakovostnim in ustreznim zavarovanjem

Neurja z vetrom, točo in poplavami so že od nekdaj značilna za Slovenijo, njihova pogostost pa se je v zadnjih letih bistveno povečala. Čedalje večja intenzivnost naravnih nesreč povzroča tudi vedno višjo premoženjsko škodo.



Franci Strniša

Samo letos so nas v poletnih mesecih doletela kar štiri močna neurja in poškodovala številne stanovanjske in druge objekte, vozila in posevke. Vse to kaže, da se naravnim nesrečam tudi v prihodnjih letih žal ne bo možno izogniti. Ker hiša ali stanovanje predstavljata dovršen del našega premoženja, je pomembno, da ju primerno in kakovostno zavarujemo. O tem, kako najbolje ohraniti vrednost težko prisluzenega premoženja, smo se pogovarjali s Francijem Strnišo, direktorjem poslovne enote Adriatic Slovenica v Kranju.

V zadnjih letih je bilo na Gorenjskem kar nekaj velikih in tudi katastrofalnih škod. Spominjamo se večjih požarov v Pekarni Orehek in podjetju Seaway, v veliki naravni ujmi pa so bili najbolj prizadeti kraji v okolici Železnikov in Kroke. Kako ste se na škodne dogodke odzvali v Adriaticu Slovenici Kranj?

"V zadnjih poletnih neurjih je bil obseg škod na Gorenjskem nekoliko manjši kot pretekla leta. V takšnih trenutkih je zelo pomembno, da se zavarovalnica na dogodke hitro odzove. Najpomembnejše pa je, da se nastali škodni primer reši hitro, strokovno in korektno. Naj poudarim, da se na področju kranjske poslovne enote takrat maksimalno angažiramo in okrepiamo ekipe tako zastopnikov kot tudi cenilcev in storimo vse, da izplačamo zavarovancem odškodnino v najkrajšem možnem času."

Ob naravnih nesrečah se zavemo, da je naše premoženje izpostavljeno številnim nevarnostim. Takrat tudi temeljito razmislimo o sklenjenih zavarovanjih. Na kaj naj bodo zavarovanci še posebej pozorni?

"Zavarovanje pomeni skrb za naše premoženje in ohranjanje njegove vrednosti tudi v primeru dogodkov, ki bi lahko resno ogrozili način in kakovost življenja. Pomisliti moramo, koliko vrednosti našega premoženja smo zavarovali, kakšne so izbrane zavarovalne vsote in ali imamo sklenjena ustrezna kritja za vse nevarnosti. V Adriaticu Slovenici pred posledicami naravnih nesreč zlasti svetujemo **zavarovanje nepremičnin na novo vrednost**, dovolj visoko kritje za nevarnost poplav, zavarovanje posevkov, kjer država subvencionira kar 40 odstotkov premije (obljublja pa plačilo kar 50 odstotkov premije prihodnje leto), in seveda kasko zavarovanje avtomobilov. Pomembna prednost naših stanovanjskih zavarovanj je brezplačna stanovanjska asistenca."

Katere so bistvene razlike med zavarovanjem premoženja na dejansko in zavarovanjem na novo vrednost pri Adriaticu Slovenici?

"Stanovanjske zgradbe so lahko zavarovane na dejansko vrednost ali na novo vrednost. Način zavarovanja si izbere zavarovanec sam. Vrednost zgradbe, ki je zavarovana na novo vrednost, je višja od vrednosti zgradbe, ki je zavarovana na dejansko vrednost. To pomeni, da bosta tudi zavarovalna vsota in premija nekoliko višji. Poudariti pa je potrebno, da doplačilo pri premiji za zavarovanje objekta (nepremičnine) pri zavarovanju na novo vrednost znaša le pet odstotkov. Ob škodi pa se odbitki zaradi starosti in obrabljenosti zgradbe ne bodo upoštevali. **Pri Adriaticu Slovenici zato svetujemo zavarovanje na novo vrednost, saj bodo zavarovanci s tem ohranili vrednost svojega premoženja.**"

Je izplačilo škode pri zavarovanju na novo vrednost torej višje?

"V primeru škode pri zavarovanju na dejansko vrednost se upošteva znižanje vrednosti zaradi starosti, obrabe in ekonomske zastarelosti (amortizacije) objekta. Del škode si s takšnim zavarovanjem nadomestimo, vendar izplačilo ne zadošča za izgradnjo novega objekta. **Zato vsem zavarovancem Adriatic Slovenice priporočamo sklenitev zavarovanja na novo vrednost, pri katerem si lahko z izplačano škodo dejansko zgradijo novi objekt ali pa na primer povsem obnovijo poškodovano streho.**"

Na kaj morajo biti zavarovanci pozorni pri sklepanju zavarovanja na novo vrednost?

"Že pri sklepanju zavarovanja je potreben razmislek o višini zavarovalne vsote. Priporočljivo je, da se kar najbolj približa današnji gradbeni vrednosti objekta v kraju, kjer stoji. Poudariti želim, da govorimo o gradbeni in ne tržni vrednosti, po kateri bi stanovanjski objekt ali stanovanje lahko kupili oziroma prodali."

Kaj svetujete vsem, ki še nimajo sklenjenega zavarovanja svojega doma?

"Hišo ali stanovanje lahko ogrozi vrsta dogodkov, ki nas lahko neprijetno presenetijo v vsakdanjem življenju. In ker vemo, kako zelo je prizadeta družina in vsak posameznik v primeru toče, viharja, poplave, potresa in drugih naravnih nesreč, smo v Adriaticu Slovenici za zavarovance pripravili **jesensko ponudbo za zavarovanje doma**. Za vse informacije naj se obrnejo na Adriatic Slovenica Kranj, Kidričeva cesta 2, telefon 04/281 70 00 in na brezplačni Modri telefon 080 11 10."

Adriatic Slovenica 
Zavarovalna družba d.d. • Članica Skupine KD Group

salon parketov **KUTIN** NA NOVEM NASLOVU

Smo podjetje, ki se že vrsto let ukvarja z vgradnjo vseh vrst podov, v zadnjih dveh letih pa smo našo ponudbo še dopolnili s prodajnim salonom.

V našem salonu so razstavljeni parketi proizvajalcev TILO in BOEN. Poleg vrhunskih parketov pa lahko izbirate tudi med različnimi vzorci PVC podov proizvajalca DESIGN FLOORING.

Na področju lakov, olj in čistil so vam v našem salonu na voljo izdelki znanega švedskega proizvajalca BONA.

Za varno in dobro delo ter prosti čas pa vam ponujamo tudi visoko kvalitetna in moderna delovna, športna in klasična oblačila proizvajalca FRISTADS.



**TILO -
izgotovljeni
naravni podi
(pluta, linolej,
parketi)**



Avstrijski proizvajalec izgotovljenih naravnih podov že vrsto let prepričuje stranke s svojo kvalitetno obdelavo lesa. Zaradi natančnega prileganja in kvalitetne površinske obdelave se stranke vedno znova odločajo za nakup "svojega" parketa, prav tako pa podopolaganci komaj čakajo, da dobi-jo pod roke Tilov parket.



**BOEN -
izgotovljeni
parketi**



Bruk AS je leta 1953 začel s proizvodnjo lamelnega in masivnega parketa, v letu 1963 pa s proizvodnjo izgotovljenega parketa. V dobrih 40 letih proizvodnje parketa se je akumuliralo ogromno znanja in izkušenj o različnih vrstah lesa in obnašanju le-teh, v različnih klimatskih razmerah. Boen je v skladu s svojo vizijo in strategijo, biti najboljši v proizvodnji parketa, sam razvil številne stroje in tehnologije za obdelavo lesa ter tako zadovoljil svoje standarde pri proizvodnji, ki so višji kot je običajna praksa pri proizvodnji parketa.

DESIGN FLOORING - PVC podi

Design flooring, narejen iz izredno obstojne oblike vinila, replicira vso lepoto naravnih talnih materialov in je praktično brez slabosti. Je izredno podoben klasičnim materialom, ponuja pa pomembno prednost, kar se tiče oblikovalskih možnosti, vzdrževanja in cene.

FRISTADS - delovna, športna in klasična oblačila

Blagovna znamka Fristads je bila ustanovljena leta 1925 na Švedskem. Podjetje je specializirano za proizvodnjo in trženje visoko kakovostnih delovnih oblačil. Poleg delovnih oblačil pa Fristads zastopa tudi program športnih in klasičnih oblačil.

Z obiskom v salonu bomo združili naše dolgoletne izkušnje in vaše želje ter tako prišli do prave izbire za vas. Obiščite nas na našem NOVEM NASLOVU -

GOLNIŠKA CESTA 63, MLAKA PRI KRANJU, tel.: 040/316 816.



poslovna cona komenda
z vizijo v prihodnost.



pridružite se krogu uspešnih!

Pohitite, vstopite v družbo priznanih podjetij, ki bodo kmalu poslovala v največji poslovni coni v Sloveniji!

Poslovna cona Komenda po sprejetju lokacijskega načrta z letošnjo pomladjo nadaljuje z uspešno prodajo zemljišč, ki bodo najsodobneje komunalno opremljena.

Na strateško zanimivi in dostopni lokaciji je za gradnjo poslovnih objektov investitorjem na voljo le še 200.000 m² površin, cene za 1m² zemljišča pa se gibljejo od 180 EUR + 20% DDV naprej.

Izkoristite prednosti, ki jih za hitrejši razvoj industrije, obrti, trgovine ter storitvenih in raziskovalnih tehnoloških dejavnosti ponuja perspektivno in dinamično poslovno okolje v Poslovni coni Komenda! Pokličite nas in si zagotovite prednost pri izbiri zelene lokacije!

PC Komenda d.o.o., Glavarjeva cesta 61/a,
1218 Komenda T: 01/ 83 43 328, F: 01/ 83 43 339
E-pošta: info@pc-komenda.si

www.pc-komenda.si

Varna, zanesljiva in trajna kritina METRAPAN!

Podjetje **Meltal, d. o. o.**, ponuja v okviru prodajnega programa **METRAPAN** strešne kritine, stenske plošče in predelne stene iz jeklene pocinkane barvane pločevine z izolacijo ali brez, ki uresničujejo rešitve večine sodobnih arhitekturnih zasnov.

Plošče Metrapan odlikuje:

- **Dolga življenjska doba** - življenjska doba je ključnega pomena pri odločitvi o nakupu. Dolgo življenjsko dobo ploščam Metrapan daje minimalno 150 g/m² nanosa cinka ter 25 mikronov nanosa barve po postopku Coil Coating.
- **Izvrstna toplotna in dobra zvočna izolacija** - Različne vrste izolacij, kot so poliuretan, stiropor ali mineralna volna zagotavljajo objektu protikondenzno zaščito, toplotno stabilnost, majhne toplotne izgube v zimskem času in preprečevanje pregrevanja v poletnem času. Prav tako pa nudijo zvočno izolativnost objekta in požarno varnost (mineralna volna).
- **Protipotresna varnost** - plošče so lahke in samonosilne, zato bistveno manj obremenjujejo ostrešje in celoten objekt.
- **Hitra in enostavna montaža** - plošče potekajo od slemena do žleba v enem kosu. Ob zamenjavi strehe ni potrebno posegati v obstoječo ostrešje, saj strešna podkonstrukcija lahko ostane enaka kot pri prvotni kritini. Gradnja bo tako potekala hitro, kakovostno in po sprejemljivih cenah.
- **Dobra odpornost proti vremenskim vplivom** - odporne so proti toči, dežju, snegu, vetru, soncu;
- **Estetski videz** - estetsko dovršena pločevinasta kritina v obliki strešnika združuje prednosti pločevinastih kritin in estetski videz klasičnih strešnikov.
- **Vsestranska uporabnost** - strešne plošče so primerne za pokrivanje tako individualnih kakor tudi industrijskih objektov z nakloni vse od 4 stopinj pa vse do popolnoma vertikalnih naklonov 90 stopinj. Stenske plošče oz. fasadne panele pa je možno vgrajevati tako vertikalno kot horizontalno ter omogočajo vidno ali skrito vijačenje.

Za svetovanje in pripravo ponudbe smo vam na voljo:

Tel.: 02/78 80 170, 01/53 03 406



E-pošta: info@meltal.si

www.meltal.si; www.metrapan.si

Prodaja: Meltal, d. o. o.

Gospodsvetska cesta 84, 2000 Maribor



VAŠA NOVA HIŠNA ŠTEVILKA

2

Energetska
varčnost

- 1 Kakovost in tradicija
- 2 **Energetska varčnost**
- 3 Hitra vseljivost
- 4 Potresna varnost
- 5 Individualnost
- 6 Izbrani gradbeni materiali
- 7 Cenovno ugodna ponudba

Naš napredni sistem Marles MEGA plus s troslojno zasteklitvijo oken ($u_{\text{okna}} = 0,99 \text{ W/m}^2\text{K}$) je izjemno energetske varčen in ustreza pogojem za pridobitev subvencije EKO sklada.

**Hiša Modern v velikosti 138 m²
na ključ že za 105.700 EUR**

Fotografije so simbolične. Cena vsebuje 8,5% DDV in velja za hišo v sistemu BASIC nad betonsko ploščo, vse v skladu z opisom Marles za navedeno hišo.



*“To je ponudba, ki se ji
enostavno nisem mogla upreti!”*

Najprej smo si po res ugodni ceni izbrali hišo, o kakršni smo sanjali, potem so nam ponudili pomoč pri postopku za pridobitev nepovratnih sredstev EKO sklada za gradnjo nizkoenergijske hiše in nazadnje smo si v salonu Razgoršek izbrali še udobno sedežno garnituro – točno takšno, kot si jo je naša družina že dolgo želela!



Marles hiša - moja hiša!



Sedežna garnitura gratis!

Ob podpisu pogodbe **od 1. 9. do 15. 12. 2008** izročimo vsem kupcem Marles hiše bon v vrednosti 1.700 € za nakup sedežne garniture visoke kakovosti in priznanega dizajna proizvajalca Razgoršek.

Izkoristite!

Strokovna pomoč pri postopku za pridobitev nepovratnih sredstev EKO sklada:

- 1.) Pomoč pri izpolnjevanju vloge
- 2.) Brezplačna meritev zrakotesnosti
- 3.) Podarimo izračun energijske bilance (po metodologiji, ki jo zahteva EKO sklad)

Alternativa kurilnemu olju

Kako znižati stroške ogrevanja?

EcoATMinvest d.o.o., BIODOM27 d.o.o., GIPO d.o.o. so resno stopili na trg, s sloganom alternativa kurilnemu olju. Cilj, ki so si ga zadali, je znižati CO2 emisije v zraku in znižati stroške ogrevanja. To jim zelo dobro uspeva, zakaj in kako si preberite v nadaljevanju.

Podjetje BIODOM 27 je v letu 2000-2001 razvilo odličen kotel na pelete, ki ima preko 94 % izkoristka. Ogrevanje s peleti je ekološko, naravi prijazno in cenejše v primerjavi z ostalimi vrstami energentov za ogrevanje. Sam kotel deluje v principu enako kot kotel na kurilno olje, avtomatsko se prižiga in ugaša in samodejno prilagaja moč delovanja, odvisno od potrebe po ogrevanju. Dimenzije kotla in delovanje kotla na podtlaku zagotavljata možnost vgradnje v vsak prostor (utility, hodnik ...) Maksimalna poraba el. energije med obratovanjem kotla znaša 53 W. Peleti, ki jih boste kurili, so narejeni iz čistega lesa, brez kemikalij ali lepilnih sredstev. Pelete dobavljajo iz Pivke, narejeni so iz jelke.

Primerjava cen:

Razlika v ceni energije, pridobljene iz peletov in kurilnega olja, znaša 50 %. Ne samo, da prihranimo denar, ampak poskrbimo tudi za naše okolje oz. globalno segrevanje ozračja. Cena kurilnega olja znaša 0,804 EUR (danes), 1 tona pelet znaša 210 EUR (vključen je ddd in prevoz na vaš dom).

1 liter kurilnega olja = 2 kg pelet, 2.500 litrov kurilnega olja = 5 ton pelet
2.500 litrov kurilnega olja = 2010 EUR
5 ton pelet = 1050 EUR
Prihranek 960 EUR na sezono

Podjetje EcoATMinvest d.o.o., nudi pakete za ogrevanje in distribuirajo pelete. Paket-co2 zajema (kotel BIODOM27 + montažo + 25 ton pelet + 5 let garancije). Ker je cilj vsakega podjetja, da so stranke zadovoljne, vam podjetje GIPO d.o.o., ponuja odlične montažerje in svetovalce pri ogledu kotlovnice. S 15-letnimi izkušnjami na trgu vam bodo ponudili izvedbo na področju toplotnih, hladilnih in prezračevalnih sistemov. Vsi produkti so slovenskega izvora, kotel BIODOM27 - Kozina, peleti - Pivka



Znižajte vaše stroške ogrevanja!

Prava rešitev za vaš dom

Akcijski paket brez investicije:

- kotel na pelete (5 let garancije)
- montaža
- 25 ton pelet v petih letih (25 ton pelet = 12.500 litrov kurilnega olja)
- organiziran prevoz pelet do vašega doma



Informacije:

059 971 505

www.paket-co2.eu



Eco Consulting
Tesovnikova ulica 21 a
1000 Ljubljana
Telefon: +386 (0)1 565 53 10
Faks: +386 (0)1 565 53 09
E-pošta: info@eco-con.si
<http://www.eco-con.si>

GLAVNE DEJAVNOSTI:

- projekti, povezani z učinkovito rabo energije
- projekti, povezani s povečano izrabo obnovljivih virov energije
- lokalni energetski koncepti
- energetski pregledi objektov
- priprava investicijske dokumentacije
- študije izvedljivosti daljinskih sistemov na lesno biomaso
- študije izvedljivosti alternativnih sistemov za oskrbo stavb z energijo
- finančne, pravne in izvedbene dejavnosti v povezavi z energetiko
- analize s področja energetike
- priprava dokumentacije za pridobivanje nepovratnih sredstev



Eco ATMinvest d.o.o., energija okolje ekonomija,
Tesovnikova ulica 21a, 1000 Ljubljana
www.paket-co2.eu, e-pošta: info@paket-co2.eu



Tel: 386 05/6626 750; 05/6626 751; 05/6626 755
Fax: 386 05/6626 757, e-pošta: gipo@siol.net

BIODOM

Tel: 00386 (0) 5/66-26-751, 05/66-26-750
e-pošta: info@biodom27.si



Narava je zrcalo človeka,

PUBLICIS

zato smo dolžni poskrbeti zanjo. Reenergija, naša blagovna znamka električne energije, je pridobljena iz izključno obnovljivih virov energije. Z odločitvijo za Reenergijo boste na mesečnem računu za električno energijo plačevali le 1 evro* več. Zagotovite sebi in prihodnjim generacijam boljši jutri.

Dodatne informacije: (04) 20 83 111 in na www.elektro-gorenjska.si/reenergija

* Cena ne vključuje DDV

Elektro Gorenjska, d.d., Ul. Mirka Vadnova 3a, 4000 Kranj

REENERGIJA



elektro
gorenjska

Šmidov log v Komendi - varna naložba prihrankov, lahko tudi v kombinaciji z najetjem najugodnejšega kredita v Sloveniji

Najugodnejša cena za kvadratni meter v okolici Ljubljane in finančna shema s fiksno obrestno mero tlakujeta pot v umirjeno prihodnost

V Komendi, pod kamniškimi hribi, pospešeno nastaja prijazno, zaključeno bivalno naselje, zasnovano po načelih sonaravnega bivanja. Ponudba stanovanj in enodružinskih hiš je celostno ukrojena po meri ljudi, ki radi živijo varno in svoj denar nalagajo preudarno, ljubijo naravo in doma ne enačijo zgolj s hišno številko.

Veliko zelenja in svežega zraka, zaključenost naselja, ki tudi najmlajšim zagotavlja prometno varno okolje, bližina vrtca in šole, kot tudi posebna pozornost, posvečena gradnji iz naravnih in energetske varčnih materialov so lastnosti, ki številnim družinam in posameznikom omogočajo kar najbolj zdravo osnovo za ustvarjanje novega, prijaznega doma.



Odlična prometna povezanost Komende z Ljubljano in pomembnejšimi okoliškimi urbanih središči (Kamnik, Domžale, Kranj) prebivalcem Šmidovega loga omogočajo enostaven dostop do delovnega mesta ali družabnega dogajanja.

Zveni kot pravljica. Kako jo uresničiti?

Z zavedanjem, da je ustvarjanje novega, človeku prijaznega doma za kupca pogo-

sto življenjski projekt in velik finančni zalogaj, so v Gradvestu za svoje kupce do konca tega leta pripravili posebno, akcijsko ponudbo financiranja nakupa bivalnih enot. **Vsem kupcem, ki bodo sklenili pogodbo za nakup bivalne enote do 31. decembra 2008, bodo subvencionirali del obresti najema stanovanjskega kredita. Tako bodo kupci svoj stanovanjski kredit lahko odplačevali po vnaprej začrtani shemi brez pasti, ki jih dandanes v sebi skriva globalna dinamika finančnega trga.**

Šmidov log s svojo pozicijo in infrastrukturo, ceno za kvadratni meter stanovanjske površine in ugodnimi pogoji financiranja dobesedno vabi ljudi, da obrnejo list svojega življenja in zaživijo tako, kot si zaslužijo. Varno in sproščeno.

Varna naložba v sproščeno prihodnost pod najugodnejšimi pogoji financiranja v Sloveniji!



Dom je več kot naslov. Je način življenja.

CRANS FORMA



V Komendi, pod kamniškimi hribi, 19 km iz Ljubljane, gradimo novo zaokroženo bivalno naselje. Stanovanja in enodružinske hiše različnih velikosti, harmonično vpete v naravno okolje, so zgrajene s kvalitetnimi naravnimi in energetske varčnimi materiali.

Ob visoki kvaliteti izdelanih zgradb in nizkih cenah, smo za kupce pripravili tudi posebne ugodnosti pri nakupu bivalnih enot do 31.12.2008.

Prvi objekti bodo končani in pripravljeni za predajo kupcem do 31.1.2009.



Informacije in prodaja: Gradvest d.o.o.: 01/542 13 18 • 041/316 750 • 040/418 528 • 041/385 237

www.mojnovidom.eu

Gradvest d.o.o., Koblarjeva 34, 1000 Ljubljana

Povprečne cene nepremičnin še vedno rastejo

Geodetska uprava RS je na osnovi javnega vpogleda v evidenco trga nepremičnin ugotovila, da cene nepremičnin še vedno rastejo. Podatki temeljijo na dejansko realiziranem prometu z nepremičninami, ki so pokazali, da so na Gorenjskem cene zrasle za devet odstotkov.

Geodetska uprava Republike Slovenije je konec septembra predstavila polletno Poročilo o slovenskem trgu nepremičnin, ki bo poslej postala (poleg letnih) stalnica poročanja o stanju povprečnih cen nepremičnin pri nas. Podatki temeljijo na podatkih o pravnih poslih z nepremičninami, ki so bili realizirani v prvem polletju leta. Na nepremičninskem trgu je že dlje časa za-

znati spremembe v pričakovanjih tako na strani ponudbe kot povpraševanja. Tudi na straneh Moje Gorenjske smo večkrat pisali, da cene stanovanj in poslovnih objektov padajo, kar pa analize Geodetske uprave zanikajo. "Padec oglaševalnih cen nepremičnin je v veliki meri posledica psihološkega učinka umirjanja cen stanovanj v predhodnem letu, ki je sledilo večlet-

nemu obdobju visokih rasti. Negotovost glede nadaljnega gibanja cen še dodatno spodbujajo ugibanja o možnosti globalne finančne krize in recesije ter o napihnjenosti cen na slovenskem trgu," pojasnjujejo v poročilu. Gibanje dejansko realiziranih cen je bilo v prvem polletju zelo podobno gibanju cen leto prej, ko so zrasle za povprečno deset odstotkov, rast cen hiš je bila



Sava

Sava Medical in storitve
Podjetje za usposabljanje in zaposlovanje invalidov, d.o.o.

NOVO V KRANJU!

PARKIRNA HIŠA V KRANJSKEM TROJČKU NA KOROŠKI CESTI 19 OB GIMNAZIJI.

MOŽNOST NAJEMA URNEGA PARKIRANJA ALI MESEČNEGA NAJEMA PARKIRNEGA PROSTORA.

Vse informacije: **Erik Drolc**
Upravljanje nepremičnin
Škofjeloška c. 6, 4502 Kranj
Tel.: 031 307 832
e-naslov: erik.drolc@sava.si

Poslovna skupina Sava

manjša, okoli petodstotna, povprečna cena nezazidanih stavbnih zemljišč pa je zrasla za 13 odstotkov.

Intenzivnost gradnje upada

Spremenjena pričakovanja se začenjajo odražati v obnašanju prodajalcev in kupcev. Ponudniki nepremičnin so prisiljeni oglaševati precej realnejše ponudbene cene, kot je to veljalo v preteklih letih, če želijo odziv potencialnih kupcev. Vendar to ne pomeni, poudarja geodetska uprava v poročilu, da prodajalci, predvsem pa investitorji, že pristajajo na dejansko zniževanje cen na trgu. Kupci v takšnih okoliščinah kljub vsemu ne hitijo z nakupi, češ da bo jutri dražje. Razlogov je več, med njimi tudi naraščanje učinkovitih obrestnih mer za stanovanjske kredite in zaostajanje realnih plač za rastjo inflacije, kupna moč prebivalstva pada. Obseg prometa z nepremičninami, predvsem stanovanji, se zmanjšuje, čas prodaje se podaljšuje. Kljub temu da cene ne padajo, pa podatki do 15. septembra kažejo upad števi-

la sklenjenih transakcij nepremičnin. V primerjavi z enakim obdobjem lani se je promet s stanovanji in poslovnimi prostori prepolovil, promet z eno- in dvostanovanjskimi hišami pa se je

zmanjšal kar za dve tretjini. Lani je bilo po podatkih Statističnega urada RS dokončanih 3400 stanovanjskih in 1.300 nestanovanjskih stavb. V prvi polovici leta 2008 je predvideni obseg novogra-

PRESELILI SMO SE V BIVŠO PLANIKO (PRITLIČJE)



Nepremičnine Hrvaška in Gorenjska

PE nepremičnine, Savska loka 21, 4000 Kranj, Tel.: 04/2o 18 145, GSM: 040/688 366, 041/305 955

Caroline 66, d.o.o. - Operativna 35, Kranj



GOZDNA HIŠA - DVOJČEK NA MLAKI PRI KRANJU

Stanovanjski dvojček je zgrajen I. 2007 do III. pod. gr. faze. Enota meri 175,35 m², pripada ji 199,40 m² parcele in dve parkirni mesti. Kakovostna gradnja ter prefinjena sodobna arhitektura, ki omogoča vse udobje visokega bivalnega standarda. Bližina priključka na gorenjsko avtocesto.

Cena: 206.000,00 EUR

MP PROJEKT, d .o. o.
Bleiweisova cesta 40
4000 Kranj



MLAKA PRI KRANJU - SODOBEN DVOJČEK 200 M OD GLAVNE CESTE

V naselju družinskih hiš prodamo sodobno hišo dvojček v III. pod. gr. fazi, l. 2008, na mirni sončni lokaciji z razgledom - hiša je zidana, sodobna, kvalitetna gradnja z urejeno okolico. Naprodaj sta dve enoti, ki obsegata P+N in galerijo. Leži v bližini ceste Kranj-Golnik in v bližini priključka na gorenjsko avtocesto.

**Enota 1 - 165 m², parcela 279 m².
Cena: 190.000,00 EUR
Enota 2 - 170 m², parcela 387 m².
Cena: 210.000,00 EUR**

www.mp-projekt.si
gsm: 041/471 100



BRITOF - MONTAŽNI LUMARJEV DVOJČEK V 5. GR. FAZI

Stoji na ravni in sončni parceli sredi novonastalega naselja Britof-Voge. Zgrajen je l. 2008 po najnovejših standardih gradbene stroke s kvalitetnimi materiali in zelo visokim energetskim izkoristkom. Lokacijo odlikujejo odlične cestne povezave ter vsa potrebna infrastruktura.

**Enota 1 - 160 m², parcela 343 m² -
Cena: 300.000,00 EUR
Enota 2 - 160 m², parcela 227 m² -
Cena: 270.000,00 EUR (DDV vključen)**

mp PROJEKT

denj po izdanih gradbenih dovoljenjih že padel pod nivo izpred dveh let. Veliko novogradenj bo dokončanih letos in v prihodnjem letu.

Cene še vedno rastejo

Geodetska uprava je v polletnem poročilu pripravila tudi trende cen. Pojasnjujejo, da, če ne bo prišlo do večjih pretresov na trgu, lahko do konca leta pričakujemo zelo umirjeno gibanje cen nepremičnin. Največjo spremembo cen pričakujejo pri stanovanjih, kjer naj bi povprečna cena zrasla za približno pet odstotkov.

Povprečna cena kvadratnega metra stanovanja v Sloveniji je v prvem polletju letošnjega leta znašala okoli 1.850 evrov za kvadratni meter. V tem obdobju je bilo povprečno prodano stanovanje s 53 kvadratnimi metri uporabne površine, zgrajeno je bilo okoli leta 1975, njegova povprečna pogodbeno cena je znašala približno 95 tisoč evrov. Povprečna cena kvadratnega metra je v primerjavi z zadnjim četrt-

| Analično stanje kvartal: | Št. transakcij 2008-2 | Cena/m ² , 2008-2 | Δ cene, 08-2/07-4 |
|----------------------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------|
| Slovenija | 1094 | 1.901 | 10 % |
| Ljubljana | 280 | 2.821 | 7 % |
| Kranj | 33 | 1.931 | 9 % |
| Nova Gorica z okoliškimi naselji | 27 | 2.128 | 11 % |
| Koper | 22 | 2.753 | 10 % |
| Novo mesto | 14 | 1.701 | 5 % |
| Celje | 48 | 1.379 | -5 % |
| Maribor | 127 | 1.379 | 6 % |
| Murska Sobota | 29 | 1.071 | 6 % |

Vir: geodetska uprava RS

letjem preteklega leta zrasla za 10 odstotkov. Najvišje cene so v Ljubljani (2.800 evrov za kvadratni meter), sledi Koper (2.750 evrov za kvadratni meter), več kot 2.000 evrov za kvadratni meter morajo odšteti še kupci v Novi Gorici, najcenejša je še vedno Murska Sobota. Cena za Kranj znaša povprečno 1.931 evrov za kvadratni meter, kar je za devet odstotkov več kot pred letom dni. Cenovni primat imajo obalna turistična središča (po 3.500 evrov za kvadratni meter), medtem ko so se

cene na Bledu in v Kranjski Gori spustile pod 2.900 evrov, evidentiranih transakcij pa je bilo izredno malo - le 29. Padec povprečnih cen stanovanj so zabeležili le v Celju, kjer se je ponudba povečala do te mere, da ostaja veliko novih stanovanj neprodanih.

V prvem polletju je imela prodana hiša s pripadajočim zemljiščem v povprečju 145 kvadratnih metrov neto tlorisne površine, pripadajoče zemljišče je merilo okoli 900 kvadratnih metrov, zgrajena je bila okoli leta 1965. Na pod-



JUR-TAN, nepremičnine, d. o. o.

PE Cankarjeva ulica 3 (staro-mestno jedro),
4000 Kranj, tel.: 04/236-92-14,
e-pošta: info@jur-tan.si, www.jur-tan.si

BODITE KORAK NAPREJ NA POTI DO NOVEGA DOMA

NOVOGRADNJA SAMOSTOJNIH STANOVANJSKIH HIŠ - SV. DUH



V naselju Sv. Duh odmaknjeno od glavne ceste, prodamo samostojni enodružinski hiši v IV. gr. fazi, z začetkom gradnje l. 2007, zaprti s PVC okni in vhodnimi vrati, razpeljana vsa inštalacija (elektrika, voda ...), in narejenimi finimi

ometi. Hiši imata 377 m² in 470 m² zemljišča, vsaka hiša zase ima 163,94 m² uporabne površine. Nadstrešek za dva avtomobila, prevzem možen takoj. Cena 210.000 EUR in 215.000 EUR.



parket, opremljena spalnica in kuhinja vključno z belo tehniko, CK-plin, vsi priključki, vseljivo decembra 2008. Cena: 104.000,00 EUR.

KRANJ - GOSPOSVETSKA, v urejenem bloku in na dobri lokaciji prodamo zelo lepo dvosobno stanovanje v izmeri 59,59 m², adaptirano l. 2000, 4. nadstropje, v celoti obnovljeno l. 2000, nova okna - PVC, po celem stanovanju

korak v naravo

naselje LANOVO SKOFLJICA

EKSKLUZIVNO NA GORENJSKEM POSREDUJEMO ZA VAS

JUR-TAN

Zaradi povečanega zanimanja po najemniških stanovanjih, vzamemo v posredovanje za najem več različnih stanovanj.

Novogradnja Hotemaže trojček.

ZA VEČ INFORMACIJ OBIŠČITE NAŠO SPLETNO STRAN www.jur-tan.si

Pokličite podjetje JUR-TAN, d. o. o.: 04/236-92-14 in si čimprej rezervirajte termin za ogled. Z veseljem vas bomo peljali na ogled nepremičnine in poiskali VAŠ novi dom.

lagi primerjave cen letošnjega prvega polletja in drugega polletja leta 2007 so na Geodetski upravi ocenili, da so cene hiš v državi narasle za povprečno pet odstotkov. Povprečno nezazidano stavbno zemljišče je bilo v prvem polletju letos v primerjavi z drugim polletjem leta 2007 dražje za povprečno 13 odstotkov, merilo pa je okoli 1.200 kvadratnih metrov.

Povprečne cene kmetijskih zemljišč v Sloveniji so znašale 1,81 evra za kvadratni meter, kar pomeni rahel padec, povprečna cena gozda pa je znašala 0,85 evra za kvadratni meter in je presenetljivo višja za deset odstotkov, kar gre predvsem na račun doseženega nivoja cen na Primorskem. Povprečna cena kmetijskih zemljišč v prvem polletju je znašala okoli 2,6 evra za kvadratni meter, gozda pa 1,55 evra za kvadratni meter (drugo najdražje v Sloveniji).

Bo prišlo do poka cen nepremičnin?

"V delu strokovne javnosti s področja nepremičnin in v medijih se je ustvarilo prepričanje, da se letos cene stanovanjskih in tudi poslovnih nepremičnin v Sloveniji še naprej umirjajo oziroma stagnirajo. Take ocene temeljijo predvsem na podatkih o oglaševalnih cenah, ki pa jih analiza dejansko realiziranih cen v prvem polletju ni potrdila," so v poročilu zapisali na Geodetski upravi Republike Slovenije. V javnosti se tudi veliko ugiba o možnem poku slovenskega nepremičninskega balona. Kar se tiče tega, je vprašanje, v kakšni meri lahko pri nas sploh govorimo o balonu, pravijo. Financiranje prebivalstva za nakup nepremičnin v Sloveniji nikakor ni bilo primerljivo s tistim v Združenih državah ali drugih zahodnoevropskih državah, ki se spopadajo s padcem cen nepremičnin in njegovimi posledicami na narodno gospodarstvo.

Vsaj zaenkrat ne kaže, da bi naše komercialne banke v preteklosti dajale kredite brez realnega zavarovanja, pa tudi zadolženost prebivalstva in podjetij je vse prej kot alarmantna. Visoki nivoji cen, ki so bili doseženi na lokalnih in regionalnih trgih, so očitno v največji meri posledica precejšnje ponudbe v primerjavi z obsegom realnega povpraševanja, ne pa posledica umetnega napihovanja cen v preteklosti.

Splošnega padca cen nepremičnin pri nas torej, vsaj v bližnji prihodnosti, ni pričakovati, pravijo na Geodetski upravi in nadaljujejo: "Postavlja se tudi vprašanje, ali se z gradbeno ekspanzijo, ki se je začela v prejšnjem letu, že približujemo vrhu gradbenega investicijskega ciklusa? Očitno je, da se bo v preteklosti kronično podhranjena ponudba stanovanj v mestih, z dokončanjem v preteklem letu začetih novogradenj, že močno približala obsegu plačilno sposobnega povpraševanja in ga morda kratkoročno celo preseгла." Prvi znak ohlajanja investitorjev je morda tudi zmanjšanje predvidenega obsega novih gradenj, ki ga je že zaznati na podlagi izdanih gradbenih dovoljenj v prvem polletju 2008. Na podlagi trendov cen posameznih vrst nepremičnin v preteklem letu in pol je za naprej pričakovati zelo umirjeno rast cen. Tako na Geodetski upravi, kjer ob zaključku podarjajo, da se tržne okoliščine nepredvidljive in se lahko zelo hitro spremenijo. *Boštjan Bogataj*

**Večstanovanjski objekt
PLANINA JUG v Kranju**

ŽE V PRODAJI!

Pokličite!
04 25 19 970

Ugodni krediti
za od 6-mesečni Euribor +
0,99% dalje

LOKAINVEST
ŠKOFJA LOKA
www.lokainvest.si

Gorenjska Banka
Banka o poljubom



**S posluhom za naše kupce smo z
Gorenjsko banko pripravili:**

EKSKLUZIVNO

ponudbo stanovanjskega kredita

za nakup stanovanja

v večstanovanjskem objektu

PLANINA JUG v Kranju.

AKCIJA TRAJA LE DO 18. 12. 2008!

Za več informacij o ponudbi stanovanj pokličite

na telefon 04/2519-970, za več informacij o ponudbi

financiranja pa na telefon 04/2084-227.

Pogoji akcije objavljeni na

www.lokainvest.si ter www.gbkr.si.

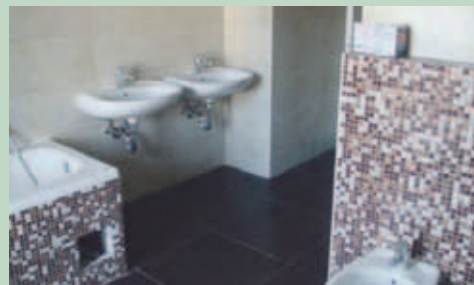
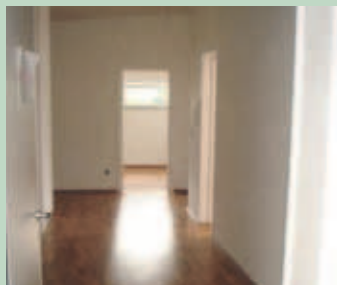
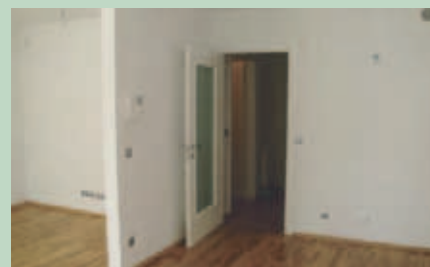
Večstanovanjski objekt Tinkara z lastno garažno hišo, Zlato polje v Kranju



**Vabi na dan odprtih vrat v soboto,
25. oktobra 2008, med 10.00 in 15.00**

Nadstandardna nova stanovanja, lastna parkirna mesta, zasebnost, mir, zelenje in bližina centra

- 2 ss, VP, 57,06 m², **121.165,00 EUR** (P-S4)
- 1 ss, VP, 41,96 m², **94.293,75 EUR** (P-S5)
- 1 ss z atrijem, 72,71 m², **133.870,00 EUR** (P-S6)
- Garsonjera z atrijem, 59,30 m², **112.682,50 EUR** (P-S2)
- Garsonjera, 50,99 m², **99.933,75 EUR** (N1-S3)
- Mansarda s terasama, 227,73 m², 2x parkirno mesto, **374.400,00 EUR** (M-S1)



Ponudba nepremičnin gradbenega podjetja Gradbinec Gip



V družbi Gradbinec Gip izvajamo že od meseca aprila 2008 dela na kompleksu Planina Jug. Gradimo 139 tržnih stanovanj v štirih večstanovanjskih stavbah, ki bodo imele po dva vhoda in vsak vhod tudi svoje dvigalo. Pod stavbami je kletna etaža, ki je namenjena parkirnim mestom in shrambam bodočih stanovalcev. Stavbe so etažnosti K+P+2N+M in K+P+3N+M. Med stavbami bodo urejene zelenice in otroško igrišče.

Izjemna lega stanovanjske soseske je umeščena v bližini nakupovalnega središča Qlandia, od tod naprej pa se razprostira zelena okolica, kar pomeni dobro izhodišče za sprehode v naravo. Sosesko zaznamuje dobra dostopnost do središča mesta Kranja, kamor se lahko odpravite tudi peš ali s kolesom. V neposredni bližini soseske so vrtci, šole, športna igrišča in telovadnice, gostinske ponudbe prav tako ne manjka in povezave

do pomembnejših prometnih poti s to prednostjo, da negativni vplivi prometa ne sežejo do soseske. Kakovost bivanja končnega uporabnika je dodatno zagotovljena z izbiro preizkušenih materialov in kakovostno izvedbo.

Prodaja se bo začela pri investitorju in prodajalcu družbi Gradbinec gip, d. o. o., v Kranju v najkrajšem možnem času, za podrobnejše informacije smo dosegljivi na telefonski številki 04/271 10 27.



* slike so informativne

Gradbinec Gip gradi s poudarjenim odnosom do okolja

Naselje stanovanjskih dvojčkov so naše lastne nepremičnine.

Lokacija naselja: Stražišče pri Kranju

Leto izgradnje: 2009

Velikost: od 117,71 m² do 135,41 m² neto površine

Cena: od 227.800 EUR/enoto do 258.100 EUR/enoto (cene vključujejo DDV).

Investitor:

Gradbinec GIP, gradbeništvo d.o.o.,
Nazorjeva 1, 4000 Kranj
www.gradbinec-gip.si

Prodaja:

tel.: 04/271 10 27

fax.: 04/271 10 72

prodajanepremicnin@gradbinec-gip.si

Nekateri se ne morejo sprijazniti, da akumulacije v Brjeh in Brejah ne bo ...

Ko smo brali članek o HE Moste (ki bolj sodi v kategorijo bloga) v prejšnji številki priloge Moja Gorenjska, prejpa v Našem stiku in potem v Delovi prilogi FT, smo se odločili odgovoriti na nekaj nesmiselnih, zavajajočih in žaljivih trditev gospoda Antona Koselja iz Vrbe. Ravno zaradi stila in žaljivosti pisanja se nam odgovor najprej ni zdel smiseln, saj bi od direktorja uspešne družbe pričakovali malce več spoštljivosti, zrelosti in etične držbe. Potem smo ugotovili, da živita dva Antona Koselja, eden je iz Žirovnice in je direktor Hidroelektrarne Moste, in drugi iz Vrbe. Predvidevamo, da se pod člankom v septembrski prilogi in v drugih sorodnih podpisuje Anton Koselj iz Vrbe.

Razlago besedne zveze "ekološko čisto okolje" bomo prepustili strokovnjakom, zaenkrat pa so vsi vprašani le v smehu zmajevali z glavo. Oglejmo si druge resne dileme. Ministrstvo je junija letos res odstopilo od pogajanj med Savskimi elektrarnami in Odborom za rešitev Save Dolinke (v nadaljevanju Odbor) z izgovorom, da se Odbor ne drži dogovora o primerjavi projekta HE Moste, ki ga predstavljajo že od začetka, in alternativnim in inovativnim našim projektom celostne prenove HE Moste (www.zavest.net/brje.htm), ki ohrani dolino Brje v celoti in predvideva bistveno manjše, lahko celo prekrito kompenzacijsko jezero na savski terasi v bližini Blejskega mostu proti Lescam (koruzno polje). Po želji ministrstva in HE Moste bi na ta način o usodi Brja odločala peščica presojevalcev brez upoštevanja referendumske volje Blejcev leta 2004, ki so se skoraj 63-odstotno (na ožjem območju Bleda pa skoraj 80-odstotno) izrekli za ohranitev zaščitnih območij Brja in Piškovice.

Referendumsko vprašanje se je glasilo: "Ali ste za to, da se zavrne Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o razglasitvi povirij, močvirij in rastišč redkih rastlin v Občini Bled, ki ukinja

režim varovanja na povirjih Brje in Piškovica pri Zasipu?"

Torej referendum ni bil proti elektrarni, kot trdi gospod Koselj, temveč je le ohranil zaščito bogate naravne dediščine in izjemne naravne čistilne narave v dolini v neposredni bližini Bleda. Naj obudimo spomine in povejmo, da je junija 2004 skupina 12 svetnikov občine Bled izglasovala sklep, da se iz omenjenega odloka izvzame obe območji in s tem omogoči izgradnjo kompenzacijskega bazena, ki bi potopil obe mokrišči. V Odboru že od leta 1998, ko je bil prvi poizkus HE Moste poplaviti dolino, zagovarjamo obnovo in ohranitev HE Moste brez kompenzacijskega bazena v Brjeh. Zaradi na referendumu izglasovanega nasprotovanja potopitvi doline je občina Bled izgubila celo pravico uporabe odlagališča Podmežakla (k čemur so prispevali tudi predstavniki občine Žirovnica), a dobra posledica tega je bil pospešeno zgrajen center za ločevanje odpadkov na Bledu in odvoz smeti v Ljutomer. Od takrat je v naši občini bistveno manj divjih odlagališč, odpadki pa se zbirajo ločeno, kar je velika pridobitev.

To, da Odbor nima niti enega strokovnega argumenta za nasprotovanje uničenju naravnega spomenika, je druga zavajajoča trditev g. Koselja. Strokovni razlogi za ohranitev doline so zapisani na www.zavest.net/zavest/razlogi.htm. Odloka o razglasitvi povirij, močvirij in rastišč redkih rastlin v Občini Bled (Uradni list RS 01503-10/98) ni sprejel Odbor, sprejel ga je občinski svet na eni izmed svojih sej na podlagah strokovnjakov Zavoda za varstvo narave iz Kranja. To, da hočemo ohraniti naravni spomenik, se nam ne zdi nagajanje, bolj podobno nagajanju je, če nekdo išče vse mogoče in nemogoče razloge za ukinitve varovanja zaradi povečanja vrednosti neke gospodarske družbe z omejeno odgovornostjo. Ob tem v medijih žali

in blati vse, ki se z njim ne strinjajo, vse skupaj je okrašeno z veliko mero podcenjevanja in cinizma. Za to najema propagandne agencije in manipulira z mediji. Moralno pač močno zavržno početje. Sprašujemo se, kdo torej dela škodo državi Sloveniji: tisti, ki spoštuje njene odloke, ali tisti, ki išče načine in razloge za njihovo ukinitve? Tisti, ki je za zagotovitev spoštovanja odlokov in zakonov prisiljen zahtevati referendum, ali tisti, ki bi želel sprejeti zakon, da se referendum-ska volja ljudi razveljavi?

Tretja navedba omenja turizem. Ali bodo Brje turistično urejene (karkoli že to pomeni) ali ne, bo prvi presojal Zavod za naravo RS. Na podlagi njegovih smernic bi morala za ureditev poskrbeti najprej Občina Bled. Ker občini kronično primanjkuje denarja, bomo verjetno morali za ureditev in ohranitev poskrbeti odgovorni posamezniki, združeni v Društvo za varstvo okolja Bled. Zato smo pripravili odkup zemljišča v Brju, tudi zato, da bi lažje, z lastnim vložkom, kandidirali na projektih in razpisih. Ohraniti sonaravno krajino zahteva določena sredstva, potrebno je skrbeti za košnjo, ukrepe proti zaraščanju. Gre za iskane ekonomske učinke višjega okoljskega standarda in sprejemljive rabe prostora. Pestrost nasploh ne more biti le nadležno breme, temveč velik izziv in priložnost za lokalno skupnost in državo. K turistični rabi Brja in Brej (nasprotni breg) bi se lahko vključila tudi Občina Žirovnica. Občini bi v sodelovanju lahko uredili učno pot in skupaj zgradili brv namesto jezusa ter s tem vzpostavili možnost turistične povezave med seboj. Več o tem si lahko preberete v peti številki naše revije Zavest na naslovu <http://www.zavest.net/zavest-5.htm>.

Zato na tem mestu pozivamo Občino Žirovnica, da tudi sama poskrbi za varovanje doline na svoji strani. Nudimo ji lahko vso pomoč. Lehnjakotvor-

ni izviri, s katerimi je dolina Brje bogata, so eden od prednostnih habitatov v EU, ki bi jih morala varovati Natura 2000, vendar zaradi političnih razlogov leta 2004 do tega (še) ni prišlo. Opozarjamo tudi, da mopedisti, ki se vozijo po Brejah, kršijo uredbo o preprečitvi vožnje po naravnem okolju in bodo, tudi s pomočjo odgovornih posameznikov, za svoje početje primerno kaznovani.

Neprijetno nam je gospoda Koselja in bralce spominjati na tragedijo na Blanci, zato o turizmu na akumulacijah in ob njih sploh ne bomo razpravljali. Za nas je bila zavezitev od nekdanje le gospodarski objekt in lahko je namenjen le temu. Verjamemo, da je kvalitetna turistična ponudba možna le v naravnem okolju.

Ali je neprimerno, če legalno ustanovljeno društvo kupuje zemljišče? Nasprotovanje nakupu je tudi nasprotovanje opravljanju dejavnosti društva. Društvo za varstvo okolja kupuje zemljišče, ki se nahaja v zaščitenem območju v občini Bled. V nobenem od veljavnih prostorskih aktov občine na tem zemljišču ni omenjena kaka dru-

ga raba, niti niso predvidene druge dejavnosti, npr. elektrarne, ceste ... Uporaba tega zemljišča bo omogočala osnovno dejavnost društva, to je varstvo in skrb za sonaravni trajnostni razvoj tega območja in naravnega okolja. Koliko nepremičnin imajo druga slovenska društva in ali do sedaj to ni bil problem? Zakaj gospoda Koselja ne moti npr. lastnina Turističnega društva Lesce, kjer naj bi na delu njihovih zemljišč zraslo hotelsko-apartmajsko naselje v vrednosti najmanj 250 milijonov evrov? Zaradi nakupa zemljišča v Brjeh smo spremenili tudi statut društva in z dodatnim členom omejili prodajo le-tega. Zemljišče se ne bo moglo pod nobenim pogojem odtujiti. Nakup bomo izvedli s pomočjo odgovornih posameznikov, ki znajo ceniti naravo. Več o podrobnosti nakupa lahko izveste na naši spletni strani www.zavest.net.

Kolikor vemo in spremljamo dogodke okoli obnove HE Moste, ni bila v nobeni projektni dokumentaciji, javni razgrnitvi, propagandnem gradivu in celo na predstavitev HE Moste skupaj z agencijo Informa Echo, omenje-

na sanacija oz. čiščenje zamuljene moščanske akumulacije, ki je eden najhujših ekoloških problemov Slovenije in ogroža zdravje ljudi v okolici in življenje v reki. Na vprašanje o tem na eni od predstavitev na Bledu leta 2004 je bilo s strani Savskih elektrarn rečeno, da bi sanacija stala še nadaljnjih 70 milijonov evrov in da ni predvidena. Iskreno si želimo, da bi ta problem skupnost čim prej rešila in želimo tudi glede tega z veseljem predstaviti svoje rešitve in ideje. Nerazumljivo nam je, da se v akumulaciji še vedno nabira sporni material in celo država kot solastnica onesnaževalca ne zagotovi izpolnjevanja zahtev IPPC (Celovito preprečevanje in nadzor onesnaževanja)? Prešernov duh nas navdihuje pri varovanju našega neizmerne naravnega bogastva Dežele in nas brani pred podleganjem videnju razvoja le skozi pridobivanje novcev, zato ga bomo brali še naprej. Zaključimo z enim njegovih verzov: Le čevlje sodi naj koptar.

Miha Žvan

Društvo za varstvo okolja Bled



Odločitev za nakup hiše ni preprosta. Izbira, ki bo zadovoljila vsa naša pričakovanja, nam je lahko v užitek ali zelo neprijetna izkušnja. Vsi si želimo svoj dom, v katerega se radi vračamo, nam je udoben, se v njem počutimo varno, stran od drugih, pa vseeno blizu ljudi. Želimo imeti mir, a kljub temu živeti v bližini avtobusne in železniške postaje, šole, vrtca, pošte, trgovine.

Zato smo se v družbi LIZ-Inženiring, d. d., odločili, da vam ponudimo prav to. Novo naselje v Virmašah, ki je od središča Ljubljane oddaljeno dobrih

25 kilometrov, streljaj iz Škofje Loke in na pragu Kranja, sestavlja sedem enostanovanjskih in tri dvostanovanjske hiše. Nanižano je okoli lokalne cestne zanke in tvori vaško zazidavo.

Hiše bodo izdelane do 3. podaljšane gradbene faze. Kupci si bodo notranjost po svojih željah in v okviru tehničnih zmožnosti stroke izdelali sami.

Tlorisi projektantke in preostale informacije so dosegljivi na spletnem naslovu: www.liz-inzeniring.si.



LIZ Inženiring d.d. Ljubljana
Vurnikova 2, 1000 Ljubljana
tel.: 01 234 40 00 - h.c.,
01 234 40 62 - prodaja
e-pošta: liz.lj@liz-inzeniring.si



Glive, uničevalke lesa

Med sprehodom po gozdovih in parkih bomo pogosto opazili gobe, ki rastejo na deblih različnih dreves. Mnoge med njimi so hude zajedavke, ki drevesa izčrpavajo in končno uničijo.

Kadar takšne gobe napadejo notranji celulozni del debla in vej, za njimi ostane samo rjav lignin. V tem primeru govorimo, da goba povzroča **rjavo trohnobo**. Les se pri rjavi trohnobi močno skrči in razpoka. Postane tako prhek, da ga lahko zdrobimo med prsti. Čeprav te gobe med lastniki gozdov niso priljubljene, gobarji med njimi vseeno poznajo nekaj takšnih, ki so primerne za uživanje.

Prav nikogar pa ni, ki bi se razveselil nevarne gobe, ki uničuje stavbno pohištvo. Tudi ta goba, ki jo imenujemo **hišni lesomor** (*Serpula lacrymans*), sodi med povzročitelje rjave trohnobe. V vlažnih in neprezračeni prostorih lahko uniči vse, kar je lesenega. Pri njenem pohodu je ne zaustavijo niti debeli zidovi, skozi katere se njen micelij prebije v sosednje prostore in poišče nove žrtve.

Žvepleni lepoluknjičar (*Laetiporus sulphureus*)

Na hruškah, vrbah, slivah in kostanju lahko v spomladanskih mesecih opazimo rumeno gobo, ki včasih doseže izredno velikost in težo. Običajno je sestavljena iz več poličastih klobukov, ki rastejo drug nad drugim kot opeke in so bočno priraščeni na deblo. Na zgornji strani so jajčno rumeni do oranžni. Dosežejo velikost od 10 do 50 centimetrov, skupna teža vseh klobukov pa lahko preseže več deset kilogramov. Cevke v trosovnici so žvepleno rumene. Luknjice so sprva okrogle in zelo majhne, kasneje pa postanejo podolgovate (labirintaste). Iz njih se pri mladi gobi izločajo rumenkaste rosne

kapljice. Meso je sprva rumenkasto in mehko, pri zrelih primerkih pa oleselelo in drobljivo. Goba je prijetnega vonja in grenko kiselkastega okusa. Mladi primerki so užitni. Pripravimo jih podobno kot ocvrte zrezke. Priporočljivo je, da na rezine narezano gobo najprej prekuhamo in vodo odlijemo. V Ameriki jo imenujejo "piščančje meso". Surova goba ni užitna, ker pri nekaterih ljudeh lahko povzroči lažje oblike zastrupitve prebavil in celo psihoaktivne zastrupitve. Kranjski gobarji še pomnijo izredni primerek te gobe, ki se je pred petindvajsetimi leti pojavil na vrbi žalujki pred Zobno ambu-



Žvepleni lepoluknjičar

lanto v Kranju. Mogočno okrasno drevo so morali komunalni delavci požagati, saj ga je goba povsem izvotlila.

Brezova odpadljivka (*Piptoporus betulinus*)

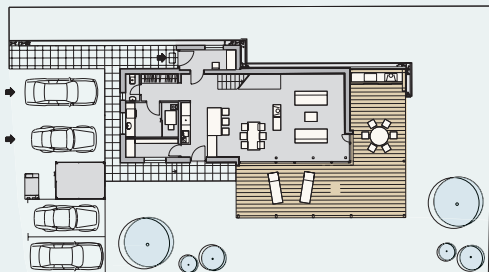
Je enoletna goba, ki jo bomo našli v vlažnih brezovih gozdovih, v katerih



Brezova odpadljivka

prevladujejo starejša drevesa. Kot parazit se pojavlja na stoječih drevesih, ko pa se drevo zruši, se naprej prehranjuje kot gniloživka. Rasti začne v času od julija do oktobra, odrasle primerke pa potem lahko najdemo še vse leto. Poličasti klobuki so bočno priraščeni na deblo in veje. Dosežejo velikost 10 do 30 centimetrov. Na zgornji strani so sprva sivkasti, sčasoma pa kožica postane rjavkasta. Kadar kožica razpoka, lahko skozi razpoke opazimo belo meso klobuka. Trosovnica je belkasta. Na njej lahko opazimo nešteto drobnih luknjic. Meso je belo in čvrsto. Mlada goba prijetno diši. V tankih rezinah je primerna za cvrtje, priporočljivo pa je, da jo prej prekuhamo in vodo odlijemo. Starejši primerki niso užitni, saj se meso posuši in oleseni. Strokovna literatura navaja, da so včasih uporabljali odrasle primerke te gobe za brušenje britev in kot polirno sredstvo za poliranje kovinskih delov v urarski industriji. *Božo Malovrh*

DUPLJE



Na relaciji Kranj - Tržič se v občini Naklo nahaja naselje Duplje. Naselje je od Kranja, regijskega središča oddaljeno 8 km, do avtocestnega priključka v povezavi z gorenjsko avtocesto Ljubljana - Jesenice pa dobra 2 km.

V kompleksu nove pozidave se nahajajo tri samostojne individualne hiše na pripadajočih parcelah v velikosti cca. 550 m². Posameznemu objektu pripadata dva pokrita in dva nepokrita parkirna mesta, vrtna shramba in terasa z letno kuhinjo. Neto površina bivalnih prostorov je cca 156 m².



Arhitekt: foto: Spomenko Dujak, Duplje

ART STUDIO d.o.o., Zoisova ulica 1, 4000 Kranj, gsm +386 31 640 225, tel +386 4 20 20 700

V oktobru smo vam v Slogi pripravili pestro paleto izdelkov za ureditev grobov in okolice:

- pesek in zemlja za grobove
- mačehe in krizanteme
- sveče
- nagrobni aranžmaji
- ikebane,...

Ne spreglejte aktualne jesenske ponudbe:

- vrtno orodje
- naravna sredstva za varstvo rastlin
- naravna bioaktivna gnojila
- velika izbira čebulnic
- sadike sadnega drevja, trajnic, grmovnic,...



V SLOGI JE MOČ!



SLOGA
Kmetijsko gozdarska zadruga, z.o.o.

Kmetijsko vrtnarski center KRANJ

Šuceva 27, 4000 Kranj, tel.: 04 20 14 960

Kmetijsko vrtnarski center NAKLO

Cesta na Okroglo 1a, Naklo, tel.: 04 59 51 943

Od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure.

V soboto od 8. do 13. ure.

www.sloga.si, info@sloga.si

ODPRTO TUDI V PETEK 31. 10. 2008 DO 13. URE

KGZ Sava Lesce - uspešna na vseh področjih

O dosežkih v letošnjem letu in načrtih za prihodnje smo se pogovarjali z direktorjem zadruga Emilom Peternelom.

Za vami je pol leta dela v novih upravnih prostorih. Kakšni so prvi vtisi?

“Z novimi prostori poslovne stavbe, v kateri sta uprava zadruga, trgovina, prostori kmetijsko svetovalne službe, računovodski servis in Deželna banka Slovenije, smo zelo zadovoljni. Tudi naši posestvi na Bledu in v Poljčah smo v zadnjem času rekonstruirali in opremili z najsodobnejšo novo kmetijsko mehanizacijo. Na poslovnem področju smo zadovoljni, da smo v zadnjem obdobju uvedli ločeno knjigovodstvo po posameznih enotah, kar pomeni, da vsi vodje enot razpolagajo z mesečnimi podatki in rezultati, kar je dobro vplivalo na zmanjševanje stroškov in s tem smo dosegli, da praktično vse enote poslujejo pozitivno, tudi ob upoštevanju amortizacije.”

V tem času posebej intenzivna dela potekajo v vašem sadovnjaku Resje.

“Tako je. Sadovnjak obsega 30 hektarjev površine in letošnji pridelek, tako ocenjujemo, bo izjemen, saj pričakujemo, da bomo pridelali kar 700 ton jabolk, kar je 300 ton več kot lani. Vsa jabolka so v integrirani pridelavi, kar pomeni, da je uporaba pesticidov minimalna oziroma bistveno manjša od dovoljene. Letošnja novost v našem sadovnjaku pa je kakovosten sok iz jabolk lastne pridelave. Tako kot jabolka, ki jih več kot polovico prodamo kar na samem dvorišču, tudi sok prodajamo na



Emil Peternel, univ. dipl. ing. zoot., direktor KGZ Sava Lesce

Resju. Tam imamo novo hladilnico z najsodobnejšim prebiralnim strojem, ki jabolka kalibrira in sortira tudi po barvi. Na tej osnovi in na osnovi vseh ostalih aktivnosti je v letošnjih prvih sedmih mesecih poslovni rezultat zadruga ugoden. Razpoložljiva sredstva namenjamo

predvsem za nove investicije in nakup dodatnih kmetijskih zemljišč, kar omogoča ohranitev prireje in proizvodnje v dosedanjem ali povečanem obsegu na naravi prijazen način.”

Veliko aktivnosti zadruga je povezanih s pridobivanjem zemljišč. Kako uspešni ste na tem področju?

“Na osnovi pogodb, ki so nadomeščale razlastitev za potrebe gorenjske avtoceste, in dobrega in strokovnega sodelovanja s skladom kmetijskih zemljišč, ter lokalnimi skupnostmi, predvsem občino Radovljica, smo skoraj za vsa odvzeta kmetijska zemljišča uspeli pridobiti nadomestna. Sicer pa zadruga kupi vsa razpoložljiva kmetijska zemljišča, ki so naprodaj. Če gre za zaokroževanje kompleksov, s tem racionaliziramo obdelavo, sicer pa zemljišča ponudimo kot nadomestna zemljišča pravnim in fizičnim osebam, katerih zemljišča obdelujemo v naših kompleksih kot zakupniki. Del jih oddamo tudi v zakup članom zadruga. Glavne še nerešene zadeve se nanašajo na posestvo Bled.

Po podatkih **Marinke Šemrl**, vodje zemljiško pravnih zadev v zadrugi, je zadruga tudi z agrarnimi skupnostmi večinoma dosegla poravnave - doslej nerešljive zadeve se prav tako rešujejo s poravnavami in dogovornimi delitvenimi razmerji. Zadovoljni smo, da je rešenih že več kot polovica zadev, s tem da zadruga obdelovalnih površin ne zmanjšuje.”



V teh dneh so v sadovnjaku Resje obrali že okoli tri četrtine vsega sadja. Letos bodo stisnili tudi 10 tisoč litrov kakovostnega soka iz jabolk lastne pridelave, je povedala vodja sadovnjaka Tatjana Zupan.

V tem obdobju so aktualne tudi cene mleka. Ste jih uspeli obdržati na primernem nivoju?

”V Evropi cene mleka padajo - na račun vzhodnih trgov, predvsem Kitajske, kjer se je zmanjšalo povpraševanje po mleku v prahu. Poleg tega se je tako v Sloveniji kot v Evropi zmanjšala potrošnja mleka in mlečnih izdelkov za 5 do 12 odstotkov. Predvidevam, da se bo trend padanja cen umiril, tudi zaradi trenutne recesije, kajti mlečni prah iz oddaljenih dežel, kot sta Avstralija in Nova Zelandija zaradi stroškov transporta in kakovosti ni več tako zaželen. Poleg tega opažamo, da so potrošniki vedno bolj ozaveščeni, zato nekatere države, ki so z različnimi postopki poskušale vplivati na kakovost mleka, tega zdaj ne bodo mogle več početi.

Ob vzpostavitvi konkurence na trgu smo tudi Slovenskim rejcem zagotovili, da še lahko proizvajajo glede na trenutno ceno, kajti o nižji ceni glede na rast cen vhodnih

surovin niso niti v stanju niti pripravljene proizvajati. Kljub vsemu se je v kvotnem letu 2007/2008 s strani slovenskih rejcev zmanjšala količina oddanega mleka v mlekarno za 12 milijonov litrov in prodaja mleka na domu za milijon tristo tisoč litrov. Količine so se prenesle v nacionalno rezervo, tako da slovenski rejci z dodeljenimi kvotami niso in ne bodo imeli težav. Sicer pa trenutno dosegamo višje cene mleka, kot so na slovenskem, evropskem in svetovnem trgu. Pri pogajanjih smo namreč kljub pritiskom uspešni, kar pomeni, da je mleko za italijanske mlekarnice, ob upoštevanju stroškov transporta, dražje od povprečja oziroma da v Zbirnem centru v Poljčah dosegamo ceno, ki je višja od povprečja v EU.”

Kakšno mleko pijemo v Sloveniji?

”Po zadnjih podatkih lahko zagotovim, da v Sloveniji potrošnik pije kakovostno slovensko mleko in uživa kakovostne mlečne izdelke iz domačega mleka. Do-

segli smo namreč ravnotežje, tako da skupni plasma mleka na trge EU še vedno v celoti zagotavlja samooskrbo s slovenskim mlekom doma. Po zadnjih podatkih v slovenske mlekarnice dnevno pride le še do 25 tisoč litrov mleka z Madžarskega, ki pa je dobre kakovosti. Skupni plasma Slovenije na evropske trge pa je 450 tisoč litrov, od tega 150 tisoč dnevno prek KGZ Sava Lesce. Dejansko torej slovenske mlekarnice razpolagajo z zadostno količino domačega mleka.”

Ste tako uspešni tudi v svoji novi kmetijski trgovini?

”Vsekakor. Po podatkih vodje komercialne **Marjane Nadižar** se promet povečuje tako v malo kot veleprodaji. V prihodnje pred trgovino načrtujemo tudi postavitev stojnic, na katerih bi kmetje lahko prodajali svoje pridelke in izdelke, podaljšali pa bomo tudi odpiralni čas, saj so naši kupci izrazili željo, da bi bila trgovina odprta do 19. ure.”

Vrtnice lepotice naših vrtov

Spet je prišel čas, ko v naše vrtove zasa-
jamo rastline. Med številnimi trajnicami
je še vedno najbolj priljubljena vrtna ras-
tlina vrtnica. Povečuje se zanimanje za
enojno cvetoče vrste in oblike botaničnih
vrtnic, za vzpenjave vrtnice ter za mno-
gocvetne, grmaste in pokrovne vrtnice.
Vsakemu so všeč drugačne vrtnice, spre-
minja pa se tudi moda. Najbolj po-
membno pa je, da izbira prave vrtnice
ustreza legi in rastišču v vrtu.

Po možnosti izbirajmo čim bolj zdrave in
odporne sorte vrtnic, z debelimi bleščče-
čimi listi. Najbolje uspevajo v težkih, bolj
ilovnatih tleh z nevtralnno do rahlo kislno
reakcijo, prosto in zračno lego, kjer zrak
neovirano kroži okoli njih in kjer so vsaj
pol dneva na soncu. Vrtnice s svojimi glo-
bokimi koreninami običajno ne trpijo
suše in tako cvetijo preko celega leta do
pozne jeseni. Če je mogoče, jih ne sadi-
mo na isto mesto, kjer so rasle vrtnice že
prej.

Najboljši čas za sajenje vrtnic je od sre-
dine oktobra do sredine novembra in
spomladi marca in aprila. Sadična jama
naj bo globoka vsaj 40 centimetrov.
Pred sajenjem sadikam z golimi koreni-
nami le-te malo prikrajšamo, saj s tem
spodbudimo rast novih koreninic. Ob sa-
jenju korenine ne smejo biti upognjene.
Cepljeno mesto naj bo za štiri prste glo-
boko v zemlji. Ob sajenju primešamo
zemlji preperel hlevski gnoj. Posajeno sa-
diko nato obilno zalijemo. Jeseni posaje-
ne sadike še osujemo, da zavarujemo
cepljeno mesto pred zimskim mrazom.
Spomladi bomo obrezali vse polomljene
in pozeble vejice. Vedno režemo pošev-
no, tri milimetre nad zunanjim očesom.
Starejšim vrtnicam jeseni dodamo 3 do
5 centimetrov na debelo preperelega
hlevskega gnoja ali komposta. Spomladi
pa jim dodamo še mineralna gnojila za
vrtnice.

*Ljuba Erjavec, univ. dipl. inž. kmet.,
učiteljica strokovno teoretičnih
predmetov in modulov na BC Naklo*

Zelenjava, ki ji mraz ne škoduje

Letos je jesen kar hitro prišla. Presenetila nas
je z mrazom, dežjem in meglo. Hitimo s po-
biranjem pridelkov, ki so še ostali na naših
vrtovih, nekaj pa je vseeno takšnih, ki se jim
še ne mudi z vrta in lahko tam počakajo na
pomlad. To so črni koren, blitva, por ter ko-
drolistni in brstični ohrovt. Ohrovtu mraz
celo izboljša okus. Za pospeševanje tvorbe
stranskih brstov je potrebno vršičkanje.
Sadike teh rastlin smo lahko posadili že ju-
nija ali julija. Dobro je, da jih s koprenasto
prevleko ali slamnato zastirko zaščitimo
pred snegom in pred nepridipravi, ki jim bo
zimska pojedina prišla zelo prav. Poleti pre-
sajen radič dobro prezimi na prostem. To je
solatnica z grenkim okusom, ker vsebuje ve-
liko intibina, a je zdrava, lahko prebavljiva
in primerna za vsak želodec. Pozno jeseni
liste radiča odrežemo na 5 centimetrov nad
koreninskim vratom. Zaščitimo ga s smreč-
jem. Radič začne z oblikovanjem glav, ki jih
lahko režemo do marca. Drobnjak in pe-
teršilj izkopljite ter ga posadite v lonec ter
prestavite v hišo in jih uporabljajte tudi poz-
imi. Rastlinam, ki že celo poletje rastejo na
vrtu, lahko napravimo nekaj družbe z jeseni
sejanimi rastlinami. Taki rastlini sta regrat in
motovilec. Posejemo ju do srede septembra,
nato pa že v jesenskem času pobiramo
pridelek. Z rezanjem teh dveh solatnic za-
ključimo marca, ko se dan začne občutno
podaljševati in začneta uhajati v cvet. Za

zgodnjo spomladansko rabo pa lahko
posejemo tudi na mraz odporno špinačo
(npr. Matador). V zimskem času vegetira, ko
pa se temperatura začne zviševati, pospeši
rast in kmalu lahko začnemo z obiranjem lis-
tov ali rezanjem celih rastlin. Na manjšem
delu vrta poskusimo z jesensko setvijo pe-
teršilja in korenja. Po uspešni kalitvi, zaščiti
rastlin s kopreno ali slamo bo spomladi
pridelek zelo zgoden. Belo spomladansko
čebulo posejemo v jesenskem času, nato jo
redčimo, maja pa pobiramo pridelek. Lahko
pa oktobra ali novembra posadimo če-
bulček. Česen sadimo od pozne jeseni do
zgodnje pomladi. Najprimernejši meseci so
oktober, november ter marec.

Zelo zgodaj spomladi začenjamo s sajen-
jem boba (februar, marec). Zrnje boba obi-
ramo že v maju in juniju, prostor, kjer raste,
pa je zelo ugoden za vse naslednje kulture,
ker v tleh pusti velike količine dušika.

V zimskem času imamo svežo zelenjavo
lahko tudi v stanovanju na okenski polici. V
lončkih gojimo katerokoli zelišče, krešo,
rukolo, peteršilj, v kalilnikih pa kalčke
stročnic, kapusnic, ajde, žit, kreše, lanu, ...
In ne pozabite z načrtovanjem pridelave za
naslednje leto.

*Nataša Šink, univ. dipl. inž. kmet.
Učiteljica strokovno teoretičnih predmetov
in modulov ter praktičnega pouka na BC
Naklo - srednji šol*



Por in ohrovt, ki bosta ostala na vrtu preko zime.

Na kaj naj bomo pozorni pri urejanju groba?



Zima v floristiki

November nam že naznanjuje, da se zimska idila približuje. To smo začutili tudi na predstavitvi novih trendov v floristiki, ki ga enkrat letno organizira Arboretum Volčji Potok v partnerstvu z Nizozemsko cvetličarsko zbornico. Današnji čas, ko ljudje samo hitimo in si ne vzamemo časa za sprehode v naravo, narekuje oblikovanje florističnih trendov. Tako so nam floristi približali naravo kar skozi umetne aranžmaje. V aranžmajih se pojavljajo naravni materiali iz gozda, kot so razni plodovi, veje, lubje, korenine. Pogled na tak aranžma nas sprosti in za trenutek popelje v gozd, v naravo.

Pojmovanje zimskih aranžmajev se pri nas vse preveč istoveti z uporabo suhih in umetnih materialov. Aranžmaji so večinoma narejeni iz smrečja z novoletnimi dodatki, ki dodajajo svoj praznični blišč. Tokrat so zimski aranžmaji v trendu iz svežega cvetja, predvsem v beli barvi, ki deluje hladno in hkrati svečano. Z dodajanjem obeljenih vejic in sivkastih lišajev, ki nas spominjajo na ivje, pričaramo zimski stik z naravo. Na sliki imamo primer, kako lahko dva steklena kozarca, v katerih je poseben gel, ki ima funkcijo gobe za sveže cvetje, deluje pa hladno, spremenimo z uporabo podstavkov v prav posebni posodi za aranžmaje. Dodana je manjša razgibana vejica in bel dekorativen material, ki je podoben koralni. Linearno so dodani posamezni cvetovi, ki s svojo svežino dopolnjujejo aranžma. Načelo v dvojici je lepše se lepo poda tudi v kompoziciji dveh aranžmajev na sliki.

Sabina Šegula, univ. dipl. inž. kmet., učiteljica strokovno teoretičnih predmetov in modulov ter praktičnega pouka na BC Naklo

BIOTEHNIŠKI CENTER NAKLO, Štejni 99, Naklo

na umrle odloči za zamenjavo poletnih nasadov z nasadi mačeh. Če to zasaditev opravite dovolj zgodaj, se bodo mačehe dobro ukoreninile in ker zunaj odlično preživijo zimo, vam bodo s cvetjem lepšale grob tudi spomladi.

V teh dneh se tudi precej ukvarjamo z aranžmajem, ki ga bomo postavili na grob. Lahko se odločimo za običajne šopke in ikebane iz cvetočega rezanega cvetja, lahko pa čar narave poskusimo prenesti v majhen nasad. Zelo lep nasad nastane, če v veliko skledo skupaj zasadimo katero od res, kakšno cvetočo lončno krizantemo nižje zrasti. Glede na to, da so rese v razponu med belo in vijoličasto, in če hočemo upoštevati že omenjeno pravilo o čim bolj umirjeni barvitosti, potem bo krizantema lila, vijoličastih ali bele barve čisto prava. Nasad zaokrožimo z bršljanom in kakšno srebrnolistno cinerarijo. Lahko dodamo tudi katerega od majhnih, pokonci rastočih iglavcev. Seveda bodo v skladu z letnim časom za dopolnitev naših malih mojstrov in dobrodošli tudi predmeti iz narave - korenine, storži, les trte, cvetovi trav, ločje ... Bodite iznajdljivi in praktični. Iz povsem navadnih sestavin se da narediti čudovito lepe aranžmaje, ki bodo grobu dajali posebno - vašo - noto.

Mateja Kropec Šega, univ. dipl. inž. kmet., učiteljica strokovnoteoretičnih predmetov in modulov na BC Naklo



Tudi na področju urejanja grobov obstaja nekakšna "moda", ki se s časom spreminja. Kakor se spreminjajo trendi v oblikovanju in aranžiranju cvetja, dobivajo tudi zasaditve in urejanje grobov nove izraze.

Pri odločitvi, kaj bomo na grob zasadili, moramo upoštevati krajevno ureditev pokopališča in urejenost sosednjih grobov, sicer bo naš grob bodel v oči v negativnem pomenu besede. Paziti moramo na kakovost in vlago zemlje, osončenost, veter in na druge okoljske dejavnike. Zidani del groba in zelene površine morata tvoriti skladno celoto.

Ko grob zasajujemo, se držimo načela, da naj prevladuje ena sama barva. Glede na letni čas, se večina pred dnevom spomina



Z novim šolskim letom spet odpiramo šolsko trgovino, v kateri vam nudimo naše ekološke izdelke. Posebej priporočamo naše nagrajene mlečne izdelke iz Kmetijsko živilskega sejma v Gornji Radgoni, kjer smo za skuto dobili srebrno priznanje, za maskarpone pa že tretjič zapored veliko zlato priznanje in tako dosegli šampiona za leto 2008.

DELOVNI ČAS TRGOVINE:

Torek: 13.00 - 18.00, četrtek: 9.00 - 13.00. Telefon: 04/277 21 26, 041/499 935.

Več informacij najdete na naši spletni strani: www.bc-naklo.si

PRODAJA NAGROBNIH ARANŽMAJEV

Delovni čas: 27. 10. - od 9.00 do 13.00; 28. 10. - od 13.00 do 18.00;

29. 10. - od 9.00 do 13.00; 30. 10. - od 9.00 do 18.00

Tel. št.: 04/277 21 11, info@bc-naklo.si, www.bc-naklo.si

Privoščimo si obilje vrtne zelenjave ...

... kot jo pripravljajo gospodinje z juga.

Recite, kar hočete, gospodinje z Balkana, iz Italije in sploh Sredozemlja so mojstrice pri pripravljanju vrtne zelenjave. Njihove zelenjavne jedi so sočne, okusne, arome dobrih oljčnih olj in mediteranskih dišavnic kar puhtijo iz njih. Hrana za bogove. Mesa sploh ne pogrešite.

Zloženska z jajčevci

70 dag jajčevcev, 50 dag zrelega paradižnika, 4 do 6 dag moke, 6 do 8 žlic oljčnega olja, 4 jajca, 10 dag tanko narezanega trdega sira, bazilika, sol, poper.

Jajčevce očistimo in narežemo na kolobarje. Posolimo in pustimo stati. Medtem na olju zdušimo olupljen in narezan paradižnik, dodamo sesekljano baziliko in dušimo. Jajčevce odcedimo, osušimo s papirno brisačo, povajamo v moki in na olju ocvremo. Tako pripravljene jajčevce odlagamo v namaščen pekač: vrsta jajčevcev, vrsta sira, vrsta na kolobarje narezanih trdo kuhanih jajc. Vsakič zalijemo z malo paradižnikove omake. Malo solimo, popoprano in zalijemo s preostalo paradižnikovo omako. Zloženko postavimo v ogreto pečico in pečemo okrog pol ure.

Bučke po istrsko

1 kg mladih bučk, 25 dag svežega zrelega paradižnika, šopek peteršilja, 5 strokov česna, sol, poper, 1 dl mešanega olja (navadno in oljčno olje)

Bučke dobro operemo in narežemo na kocke - ne lupimo. Zložimo jih v večjo ponev, preko njih zložimo olupljene in na ploščice narezane paradižnike, potresemo s sesekljanim peteršiljem, solimo in popoprano. Jed zalijemo z ol-

jem in z zelo malo vode. Posodo pokrijemo in damo na mali ogenj. Vsake toliko časa ponev potresemo, a ne mešamo.

Ta jed je kot dodatek mesnim jedem, lahko pa jo jemo tudi samostojno.

Okusna zelenjava

25 dag zelja, 25 dag kolerabice, 25 dag korenja, 25 dag paradižnika, 25 dag krompirja, pol dl olja, 1 čebula, 2 stroka česna, svež peteršilj, sol, poper.

To jed lahko pripravimo od katerekoli kombinacije zelenjave. Vso pripravljeno zelenjavo očistimo, operemo in drobno sesekljamo. V primerni posodi segreje olje. Na zmernem ognju popražimo čebulo, ko ta spremeni barvo, dodamo nasekljana česen in peteršilj, potem pa še vso drugo zelenjavo, ter solimo. Dušimo, dokler ne izpari vsa voda, po potrebi pomešamo. Dušimo še eno uro in po potrebi dolijemo po malo vode. Popoprano in ponudimo.

Krompir, zapečen z mlekom in sirom

1 kg krompirja, 1 žlička soli, ščepec popra iz mlinčka, malce muškatanega oreščka, 1 jajce, 2 kozarca mleka (pribl. 3 dl), 20 dag naribanega sira, 1 strok česna, 4 žlice masla.

Olupimo krompir, ga zrežemo na tanka kolesca, solimo, stresemo v posodo, popramo, potresemo z naribanim muškatinim oreščkom in s polovico naribanega sira, zmešamo, dodamo jajce, polijemo z mlekom in še enkrat zmešamo. Globoko keramično posodo za peko natremo s česnom, pomažemo z maslom in vanjo stresemo vso zmes, poravnamo, potresemo s preostalim naribanim sirom, po vrhu pa polaga-



mo kosme čajnega masla. Zdaj postavimo posodo v dobro segreti pečico in pečemo 40 do 50 minut, oz. pustimo v pečici, dokler se krompir ne zmehča in pozlati.

Paradižniki po zadarsko

6 paradižnikov, 2 žlici olja, 1 žlica oljčnega olja, 3 stroki česna, 2 žlici drobtin, 1 zvrhana žlica sesekljane peteršilja, sol, poper in začimbe po okusu: majaron, bazilika, žajbelj, rožmarin itd.

Paradižniki morajo biti povsem zreli. Operemo jih in prerežemo po širini ter jih z neprerezano stranjo položimo v posodo s segretim oljem. Po petih minutah pečenja jih previdno obrnemo, da ne razpadejo. Po naslednjih 10 minutah pečenja jih znova obrnemo in prerežani del posujemo z drobtinami, peteršiljem in začimbami, posolimo in popoprano. Ponudimo takoj.

Danica Dolenc

Prihaja čas za zimske gume

Prometna zakonodaja že leta zapoveduje, da je 15. november datum, ko morajo imeti motorna vozila zimsko opremo.

Kaj sodi vanjo, določa Pravilnik o napravah in opremi vozil, ki je bil sprejet leta 2000 in dopolnjen leta 2004, veljavnost pa je vse do 15. marca, oziroma tudi pred začetkom veljavnosti in tudi po koncu, če tako zahtevajo razmere na cestah, oziroma, če so ceste zasnežene ali poledenele. Tako kot že doslej, morajo imeti vozila do skupne mase 3,5 tone na vseh štirih kolesih zimske pnevmatike (oznaka M+S) z minimalno globino profila tri milimetre, vendar je priporočljivo, če je globina štiri milimetre. Pri izbiri pnevmatik je treba upoštevati, da morajo biti vse štiri enake velikosti (razen, če je drugače predpisal proizvajalec vozila), prav tako morajo biti enake zgradbe in vrste. Na isti osi morajo biti pnev-

matike popolnoma enake, torej istega proizvajalca, enakega hitrostnega razreda in nosilnosti, sicer pa so zimske pnevmatike lahko do dva hitrostna razreda nižje od konstrukcijsko določene hitrosti. Zimske gume se od letnih ne ločijo samo po drugačni obliki dezena in (predpisani) globini profila, ampak tudi po lastnostih v sestavi. V zmes je namreč dodana silika, ki ohranja prožnost tudi pri nižjih temperaturah, zato se zimske gume bolje oprijemajo podlage, saj njihova struktura ostaja dovolj mehka. Zato je priporočljivo gume zamenjati že v hladnejšem vremenu, ko se temperature spustijo pod +7 stopinj Celzija, predvsem pa ob prvem sneženju. Z letnimi gumami, ki v zmesi nimajo silike, namreč ne



dosežemo zadovoljivega oprijema podlage v zimskih razmerah, saj pri nižjih temperaturah postanejo trde in tudi oblika njihovega dezena običajno ne omogoča hitrega izločanja snega oziroma povečane količine vode.

A promotional poster for a concert by Dino Merlin. The background features a close-up portrait of the artist, a man with grey hair and a beard, wearing a dark suit and a green tie. The text is overlaid on the image. On the right side, there is a vertical text 'Organizator: CNM Ltd.' and a small vertical text 'CNM Ltd. d.o.o. Murski trg 6, Kranj'.

KONCERT
DINO MERLIN

LJUBLJANA
GOSPODARSKO RAZSTAVIŠČE
SOBOTA, 15. NOVEMBER '08
ob 21h

GOSTA:
• VESNA ZMIJANAC
• HARI MATA HARI

Predprodaja vstopnic:
BIG BANG, PETROL servisi, KOMPAS
Internetna prodaja: WWW.EVENTIM.SI, WWW.VSTOPNICE.COM, INFO: 031 349 000

★ ★ ★ ★ ★
EUROTON
KAKOVOSTNI AVTODELI

Energizer



Vse cene so za 45 AH desni + z DDV. Slike so simbolične. • Popusti se ne seštevajo.

Obveščamo vas, da smo odprli novo poslovno enoto **Euroton v Kranju**, na naslovu **Šuceva ulica 23** (poleg trgovskega centra Dolnov), tel.: **04 234 48 65**.

V mesecu oktobru nudimo **10% popust** na vse artikle kupljene v naši novi poslovalnici.

Z veseljem vas pričakujemo **od ponedeljka do petka med 8. in 18. uro**, ter **ob sobotah med 8. in 12. uro**.

www.euroton.si

AKCIJA: 10% popust pri vračilu starega akumulatorja.

Odgovor na izzive novega časa

Spomladi bo Citroën razširil družino velikoprostorskih modelov s C3 Picassom.

Meje med posameznimi avtomobilskimi razredi so že skoraj povsem zabrisane, zato ni več načel, ki bi proizvajalcem zapovedovale, kakšni naj bodo modeli v velikostnih skupinah. Pravzaprav se zaradi grozečih podnebnih sprememb in naftne krize obeta, da bodo avtomobili manjši, ponujali pa bodo več. Temu zgledu so sledili pri Citroënu z novim vsestransko uporabnim avtomobilom C3 Picasso, ki ga vidijo kot odgovor na izzive kriznih časov.

Novinec s podpisom slavnega slikarja, ki so ga pri Citroënu očitno "zakupili" na daljši rok, je seveda namenjen vsem, ki se prepoznajo v aktivnem življenjskem slogu in tudi tistim, ki jim čas teče nekoliko počasneje. Avto-

mobil v dolžino meri 4,08 metra, njegove zunanje poteze pa odsevajo igrivost in mladost. Spredaj je visoko privihnen nos z velikima žarometoma, vetrobransko steklo je izjemno veliko in skupaj z drugimi stekli in panoramsko streho tvori kar 4,52 kvadratnega metra površin. Prilagodljivost potniške kabine potrjujejo z enim potegom zložljiva zadnja klopi, ki se pogrezne v dno, prtljažnik, ki lahko sprejme najmanj 385 litrov prtljage, z vzdolžnim pomikom sedežne klopi 500 in ob zloženih klopi 1506 litrov. Novinca bodo poganjali štirje motorji, najmanjši je 1,4-litrski in razvije 70 kilovatov (95 KM), medtem ko je iz močnejšega 1,6-litrskega mogoče iztisniti 88 kilovatov



(120 KM). Dizelski del motornega izbora sta že znana 1,6-litrski stroja s turbinskim polnilnikom, šibkejša izvedba zmore 66 kilovatov (90 KM), močnejša 80 kilovatov (109 KM). *Matjaž Gregorič*

Neverjetno, neverjetno ...



OPREMA:

- sistem proti blokiranju koles ABS
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili AFU
- voznikova in sovznikova varnostna blazina
- stranski varnostni blazini
- progresiven servo volan
- atermično vetrobransko steklo
- električni pomik pred.stekel
- električno nastavljeni in ogrevani širokokotni zunanji vzratni ogledali
- centralno zaklepanje z daljinskim upravljalcem
- potovalni računalnik
- regulator in omejevalnik hitrosti
- avtomatska klimatska naprava
- avtoradio RDS mono CD
- usnjen volan, nastavljen po višini
- naslona za roke spredaj
- voznikov sedež, nastavljen po višini in v ledvenem delu
- prednji megljenki, ...

**Citroën Xsara Picasso
že za neverjetnih 12.265 EUR**

ZIMSKE PNEVMATIKE VSEH ZNAMK PO UGODNIH CENAH - (04) 20 15 952

originalni rezervni deli
servisne storitve za vsa vozila Citroën
kleparske in ličarske storitve

Avtohiša Kranj d.o.o.

Ljubljanska c. 22
4000 Kranj - Labore
Tel.: (04) 201 59 50 (prodaja)
Tel.: (04) 201 59 52 (servis)
E-mail: avtohis.kranj@a-1.si

<http://www.avtohis.kranj.si>

CITROËN

NITI PREDSTAVLJATE SI NE, KAJ VSE LAHKO CITROËN STORI ZA VAS

Uradna poraba goriva predstavljenega modela od 5,5 do 7,3 l/100 km. Uradna emisija CO₂ od 135 do 172 g/km. Poraba in emisije so odvisne od vrste motorja in opreme vozila. Ponužba velja do 31. 10. 2008

HUDE CENE V OKTOBRU

**308 confort pack 1.6
16v 5 vrat**

- klima, ABS, voznikova in sopotnikova zračna blazina
- Variabilni servo volan nastavljen po višini in globini
- ABS s sistemom za pomoč pri zaviranju v sili
- Sistem za porazdelitev zavorne moči
- Voznikova in sopotnikova zračna blazina
- Stranski zračni blazini spredaj
- Električni pomik prednjih stekel
- Električno nastavljeni zunanji ogledali
- Daljinsko centralno zaklepanje
- Potovalni računalnik

že od **13.990,00 EUR**

Poraba - kombiniran način vožnje: 1/100 km: od 4,5 do 7,3. Emisija CO₂ (g/km): od 120 do 174.



207 trendy 1.4

- Stranski zračni blazini
- megljenki spredaj
- El. nastavljeni in ogrevani zunanji ogledali
- Potovalni računalnik
- Ročna klimatska naprava
- Sopotnikov sedež nastavljen po višini
- Radio s CD predvajalnikom
- Kljuke vrat v barvi karoserije

že od **10.990,00 EUR**

Poraba - kombiniran način vožnje: 4,5 - 7,2 l/100 km. Emisija CO₂ g: 120 - 171 g/km.

FINANCIRANJE NA 7 LET
S POLOGOM SAMO 400 EUR



AVTO PARTNER d.o.o. - Cesta železarjev 27, 4270 Jesenice - tel.: 04 583 66 60

Malček z velikim apetitom

Hyundai želi z novim i20 odločneje nastopati med majhnimi avtomobili.

Največji južnokorejski avtomobilski tiger Hyundai je že večkrat pokazal zobe evropskim tekmečem, še bolj odločno pa se želi prerivati v ospredje tudi z novincem i20, ki je bil njihova glavna zvezda na pravkar minulem avtomobilskem salonu v Parizu. Novinec bo nasledil sedanji uspešen, a že rahlo prileten model Getz, ki ga bodo pri Hyundaiju poslali v zaslužni pokoj.

Za tehnični in oblikovni razvoj so poskrbeli v Hyundaijevem razvojnem centru v nemškem Rüsselsheimu, s čimer so ujeli okus in želje evropskih kupcev. Novi Hyundaijev avtomobil v spodnjem razredu je nekoliko večji in predvsem prostornejši od svojega

predhodnika, na voljo bo 295 litrov prtljažnega prostora, ponašal pa se bo tudi z opremo, ki jo imajo modeli v višjih razredih, na primer sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Pogonu bo namenjenih sedem različnih motorjev, med bencinskimi bo pa leto začel 1,2-litrski s 57 kilovati (58 KM) in nadaljeval 1,4-litrski z 90 kilovati (125 KM). Nova sta 1,4-litrska turbodizelska motorja z zmogljivostjo 55 oziroma 66 kilovatov (75 oziroma 90 KM), medtem ko bo močnejši 1,6-litrski iz sebe iztisnil 85 oziroma 95 kilovatov (115 oziroma 128 KM). Po napovedih tovarne bo i20 na varnostnem preizkusnem trčenju dosegel vseh pet zvezdic.



Do prvih avtomobilov, ki bodo na voljo slovenskim kupcem, bo treba počakati do prihodnje pomladi.

Matjaž Gregorič

POOBlašČENI PRODAJALEC
IN SERVISER VOZIL

HYUNDAI

AVTOMEHANIKA LUŠINA Franc s.p.
Gosteče 8, 4220 Skofja Loka

www.avto-lusina.si

LUŠINA AVTOHIŠA

Tel.: 04/50 22 000
e-mail: prodaja.lusina@siol.net

**HYUNDAI i30
in i30 CW**

4 LETA BREZ SKRBI

Ob nakupu modela Hyundai i30 in i30CW vam kar
4 leta vzdržujemo vaše vozilo brezplačno.

SUBARU **NOVO V KLANJCI**

POPUSTI V MESECU OKTOBRU

VRHUNSKI ASIMETRIČNI ŠTIRIKOLESNi POGON Z
REDUKTORJEM IN 3 LETA GARANCIJE

NOVI FORESTER

YAMAHA

FZ6 Naked
že od **5.950 EUR**

Posezonski popust na ostale motocikle!
Ugodne cene moto pnevmatik in ostale opreme.

DAIHATSU PooblašČeni prodajalec in serviser motociklov
YAMAHA, vozil SUBARU in DAIHATSU, servis
in nadomestni deli za vozila ŠKODA,
popravila, kleparstvo in ličarstvo

Servis Štern Kranj d.o.o.
Čirče - Šmidova 13
Prodaja in servis: 04/201 35 10

Usklajevanje hišne podobe

Mazda je že po dveh letih opravila prvi kirurški poseg na odprtem dostavniku BT-50.

Navade kupcev avtomobilov se hitro spreminjajo in to velja tudi za razred odprtih dostavnikov, kjer si poleg robustnosti in vzdržljivosti želijo večje mere elegancije in udobja. To je tudi eden od vzrokov, da so pri Mazdi že po dveh letih prvič pomladili model BT-50, vendar spremembe niso zelo očitne. Podoba sprednjega dela, ki ima novo, izrazitejšo masko hladilnika, lepše žaromete in vanje vdolane smernike ter zajetnejši odbijač, je zdaj v sozvočju z oblikovno podobo ostalih Mazdinih modelov, dodatne spremembe predstavljajo še rahlo preoblikovane zadnje luči ter pet novih karoserijskih barv in tri nove dvobarvne kombinacije. V notranjosti so najbolj opazni novi, izrazitej-

ši okrogli merilniki in sredinska konzola v srebrni barvi, nove so tudi tkanine na sedežih in vmesnik za povezavo s predvajalniki MP3 datotek. BT-50 sicer ostaja na voljo v vseh treh dosedanjih karoserijskih različicah, torej s kratko kabino in podaljšanim tovornim prostorom, s podaljšano tako imenovano freestyle kabino, z dodatnimi vrati brez strešnega stebrička in s štirimi sedeži ter z najbolj udobno dvojno kabino z dodatnim širšim parom vrat, ki sprejme pet potnikov. Pod motornim pokrovom ostaja znani 2,5-litrski turbodizelski štirivaljnik, ki lahko poganja zadnji kolesni par ali vsa štiri kolesa. Zmogljivost 105 kilovatov (143 KM) pri 3500 in najvišjim navorom 330 Nm pri



nizkih 1800 vrtljajih ostajata nespremenjena, enako velja za povprečno porabo 8,9 litra plinskega olja na 100 kilometrov. Prenovljeni BT 50 že prihaja na slovenske ceste s skoraj nespremenjenimi cenami, kar pomeni približno 15400 evrov za osnovno različico.
Matjaž Gregorič

Poraba goriva: 4,6 - 6,1 l/100 km. Emisije CO₂: 122 - 154 g/km.

GRANDE PUNTO

Slika je simbolična.

Z BOGATO OPREMO ŽE ZA 8.980 EUR.

AVTO MOČNIK d.o.o.
Britof 162, Kranj
telefon: (04) 281 77 20

Svetovni avto leta 2008!

Mazda2

PE AVTO MOČNIK, Jezerska c. 135, KRANJ
04 281 77 17 www.avtomocnik.si

NISSAN NOTE
klima, 2 x airbag, ABS, el. paket ...
od 11.990 EUR dalje!

NISSAN MICRA
klima, 2 x airbag, ABS, el. paket ...
od 8.590 EUR dalje!

Navedene cene veljajo za posamezne modele vozil z bogato serijsko opremo do 30. 09. 08.

AVTO MOČNIK d.o.o., Britof 162, KRANJ
04 281 77 11 www.avtomocnik.si

Oblikovanje in trženje,
Mateja Gruden s.p., Šuceva 5, Kranj
tel.: 04 20 41 879
e-mail: ikona@siol.com

Koledar Slovenske gore 2009

s fotografijami iz zraka

Ekstuzivno v Ikonu!
Zagotovite si ga še danes!
poslovna in novoletna darila

grafično oblikovanje
trženje oglasnega prostora
vse vrste tiska

www.ikona-sp.com

Limuzina s temperamentnim predznakom

Španski Seat je v Parizu predstavil novo športno limuzino Exeo.

Seat je na avtomobilskem salonu v Parizu premierno predstavil novi model Exeo. Gre za športno limuzino srednjega razreda, ki jo ima španski avtomobilski proizvajalec prvič v svoji modelni paleti.

Avtomobil s 4,60 metra dolžine ima dinamično zunanost, ki precej spominja na prejšnjo generacijo Audiya A4, je pa res, da so Španci dodali svoj pečat v obliki hišno značilnega sprednjega in zadnjega dela. Ob začetku prodaje bodo za novi Exeo na voljo trije bencinski motorji (z razponom moči od 75 kW/102 KM do 147 kW/200 KM) in trije dizelski motorji nove generacije z vbrizgavanjem goriva preko skupnega voda (razpon moči od 88 kW/120 KM do 125 kW/170 KM). Vsi motorji seveda pripadajo matičnemu koncernu Volkswagen, šest med njimi jih že ustreza ekološkemu normativom Euro 5.

Med opremo, ki je sicer razdeljena v tri nivoje, bo mogoče izbrati navigacij-



ski sistem najnovejše generacije, nov komunikacijski sistem s številnimi funkcijami in priključki (za MP3, MPEG-4, iPod, USB, Bluetooth) ter prvič tudi strešno okno s sončnimi celicami za pogon ventilatorja med ča-

som, ko je vozilo parkirano na soncu. Novinca bo Seat izdeloval v svoji tovarni v Martorellu, v Španiji, blizu Barcelone. Exeo bo na voljo od spomladi leta 2009 naprej.

Matjaž Gregorič

NOVA SEAT IBIZA.
KJER SE ZDRUŽITA LEPOTA IN TEHNOLOGIJA.

Fotografija je simbolična. Povprečna poraba: 4,5–6,6 l/100 km, emisije CO₂: 119–157g/km.

www.seat.si

Vaš trgovec z vozili SEAT:

AVTOHIŠA VRTAČ d.o.o. KRANJ, PE Primskovo, Ručigajeva cesta 10a, 4000 Kranj,
Tel.: 04/ 23 44 899, Fax: 04/ 23 44 890, E-mail: vrtac.seat@siol.net

PORSCHE
KREDIT IN LEASING

Hibridni Audi A1

Nemški Audi s študijo A1 Sportback Concept dokazuje tudi inovativnost na področju hibridnega pogona. Vgrajen ima 1,4-litrski motor TFSI s 110 kW (150 KM), ki svojo moč na sprednji kolesi prenaša preko menjalnika z dvojno sklopko S tronic. V pogonski sklop je integriran tudi elektromotor z močjo 20 kW (27 KM), ki med pospeševanjem zagotavlja do 150 Nm dodatnega navora. Motorja lahko delujeta hkrati, njuno moč prenaša pogon na sprednji kolesni par, ki ga nadgrajuje na novo razvita aktivna prečna zapora sprednje preme, ki jo krmili ESP. Audi A1 Sportback concept za 100 km poti v povprečju porabi le 3,9 l super bencina. *M. G.*

Pametna elektronika nadzira kolesa

Pri Citroënu so za model C5 razvili inteligen ten sistem proti zdrsavanju pogonskih koles, imenovan Snow Motion.

Sistem Snow Motion je novost na področju varnosti in vlečne moči, je sistem, ki omogoča nedvoumno izboljšanje vožnje po zasneženih in zaledenelih cestah. Znamka Citroën ima ekskluzivno pravico do tega sistema, ki od meseca oktobra dalje opremlja vsa vozila C5.

Tehnično Snow Motion upravlja krmiljenje zdrsavanja pogonskih koles ASR (Anti Skid Regulation) in spremeni način njegovega delovanja. S pomočjo analiziranja različnih dejavni-

kov, kot so naklon, vrsta snega, led in podobno, računalnik odobri večje zdrsavanje pogonskih koles in različno v časovnih razmikih krmili desno in levo kolo. To pogojuje boljše obnašanje vozila pri speljevanju in pospeševanju ter mu zagotavlja večje sposobnosti pri vnovičnem zagonu v težkih pogojih. Sistem Snow Motion zagotavlja zmogljivosti na zasneženih cestah, ki se lahko primerjajo z vozili s pogonom na vsa štiri kolesa. Pridobitev, ki je ob-
čutna že ob uporabi klasičnih pnev-

matik, se še zlasti izkaže, ko je vozilo opremljeno z zimskimi pnevmatikami. Prav tako sistem Snow Motion prinaša izboljšanje obnašanja vozila na cesti na mokrih tleh s pomočjo boljšega upravljanja podkrmarenja in povečanja zdrsavanja pogonskih koles brez nenadne prekinitve delovanja motorja. Ta sistem torej omogoča bolj spon-
tano vožnjo in preprečuje strahove manj izkušenih voznikov.

Matjaž Gregorič

Prenovljena Octavia

Škoda je izpopolnila svoj najbolje prodajani model in ga obogatila z novimi oblikovalskimi elementi in tehnično opremo. S spremenjenim sprednjim delom, kjer so najbolj opazni izrazitejši žarometi, večjima zunanjsima ogledaloma in zadkom z novimi lučmi, se je podoba Octavie približala novim Škodinim oblikovnim smernicam. Novost v ponudbi je 14-litrski motor TSI z močjo 90 kilovatov (125 KM). Poleg tega je 14-litrške in 1,8-litrške bencinske motorje s tlačnim polnjenjem mogoče kombinirati s sedemstopenjskim avtomatskim menjalnikom DSG. Osežena Octavia naj bi bila na cestah že prihodnji mesec. *M. G.*



Zapeljite brez skrbi v zimsko sezono!

Zimski kontrolni pregled



Darilo: metlica za sneg



Ogrejte avto z daljinskim upravljalnikom!

Zakaj bi strgli led z vetrobranskega stekla?

Zakaj bi vas v avtu zeblo?



Kompleti koles - pnevmatike s platišči

Prednosti kompletov koles

AZW ALASKA od 6J x 14" s pnevmatikami Semperit ali Continental od 85/70 R14 naprej za npr. Volkswagen Polo



504,34 €

Pripravljeni za takojšnjo menjavo. Nižji stroški menjave. Originalna kakovost. Ugodne cene.



Lebasto

Dopolnilna oprema za zimo



Le kam z vso prtljago ...

Strešni kovček

Osnovni strešni nosilci

- za smuči in snežne deske

Gumijasti predprazniki

Tekstilni predprazniki

| Za vozila | Platišče | Pnevmatika | Cena kompleta (za 4 kolesa) |
|---------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
| Golf V 1K | Jekleno platišče 6J x 15" | 195/65 R15 91 T MABOR WINTER JET 2 | 386,86 EUR |
| Golf Variant 1K | Jekleno platišče 6J x 15" | 195/65 R15 91 T SEMPERIT SPEED GRIP | 400,51 EUR |
| Golf Plus 1K | Jekleno platišče 6J x 15" | 195/65 R15 91 T CONTI WINTER CONTACT TS830 | 440,97 EUR |
| Touran brez DSG 1T | AZW ALASKA 6J x 15" | 195/65 R15 91 T SEMPERIT SPEED GRIP | 561,53 EUR |
| Jetta | AZW ALASKA 6J x 15" | 195/65 R15 91 T CONTI WINTER CONTACT TS830 | 601,99 EUR |
| Caddy Life | Jekleno platišče 6,5J x 16" | 205/55 R16 91 H MABOR WINTER JET 2 | 593,09 EUR |
| | Jekleno platišče 6J x 16" | 205/55 R16 91 H SEMPERIT SPEED GRIP | 609,10 EUR |
| | AZW ALASKA 6,5J x 16" | 205/55 R16 91 H SEMPERIT SPEED GRIP | 775,34 EUR |
| Passat / Variant 3C | Jekleno platišče 6,5J x 16" | 205/55 R16 91 H MABOR WINTER JET 2 | 561,91 EUR |
| Eos | Jekleno platišče 6,5J x 16" | 205/55 R16 91 H SEMPERIT SPEED GRIP | 577,94 EUR |
| | AZW ALASKA 6,5J x 16" | 205/55 R16 91 H SEMPERIT SPEED GRIP | 775,34 EUR |
| | AZW ALASKA 6,5J x 16" | 205/55 R16 91 H CONTI WINTER CONTACT TS830 | 840,60 EUR |
| | VW CHAMONIX 6,0 x 17" | 205/50 R17 93V XL CONTINENTAL WINTER CONTACT TS 810 | 1.584,55 EUR |

Avtohiša Vrtač, d.o.o. Kranj

Delavska cesta 4, 4000 KRANJ

tel.: 04 27 00 200, faks: 04 27 00 222

www.avtohisavrtac.si



Ali veste, da Suzuki kupcem poleg 3 letne zagotavlja tudi 12 letno garancijo?
Zato Suzuki vozila po ADAC testih zelo dolgo časa ohranjajo visoko vrednost.
Z uporabo izgubljate malo!

Serija KOMET

za samo 500€ pologa

IGNIS 4x4

izjemno ugoden 4 x 4
za samo

12.990€



SPLASH 1.2

Super cena
9.290€

Top oprema:
ABS/ EBD, ESP, 6 airbag,
ISO FIX, elektro paket,
klima, radio, CD, MP3,
meglenke, ALU platišča,
grejje pr. sedežev,
volan z gumbi,
info zaslon ...
poraba - ECO: 4,7/5,5

SX4 Cross country

Super cena že od
12.990€

Top oprema:
ABS/ EBD, 2 airbag, ISO FIX, elektro paket, klima, info zaslon,
radio, CD, MP3, volan z gumbi, meglenke, ALU platišča ...
poraba - ECO: 5,7/ 6,8

Tudi v 4x4 izvedbi

JIMNY 4x4

izjemno ugoden terenec
za samo

14.990€



SWIFT 1.3

Super cena že od
9.990€

Top oprema:
ABS/EBD, 2 airbag,
ISO FIX, elektro paket,
klima, info zaslon,
radio, CD, MP3,
volan z gumbi
poraba - ECO: 5,0/ 6,1

Tudi v 4x4 izvedbi



SUZUKI PANEUROPE GARANCIJA

www.suzuki.si

Suzuki vlada med terenci

SUZUKI mnogi zmotno prištevajo med manjše proizvajalce avtomobilov. Vendar je v lanskem letu SUZUKI proizvedel in tudi uspešno prodal več kot 2,2 milijona avtomobilov, kar ga uvršča med 10 največjih proizvajalcev avtomobilov na svetu. Tovarne ima na vseh petih kontinentih - tudi v Evropi. SUZUKI je specialist za manjše kompaktne avtomobile, ki imajo tudi pogon 4x4, pri čemer je svetovna velesila. Kvaliteta malih terencev in vozil na pogon 4x4 se v svetovnem merilu meri po SUZUKI-jevih produktih. SUZUKI zato po merilih nemškega ADACA zavzema med vsemi blagovnimi znamkami zavidljivo šesto mesto kvalitete.

Izjemen sloves SUZUKI uživa na področju motorjev. Spada med tri na svetu najbolj prepoznavne in priznane blagovne znamke. V Sloveniji je SUZUKI prisoten petnajst let. Malo glede na svetovna merila in veliko za nas, družbo Suzuki Odar, ki smo majhen kolektiv. Čeprav smo majhen kolektiv, delamo in živimo za naše slovensko okolje. SUZUKI zato posveča posebno pozornost tudi najmlajšim, ki sicer niso kupci naših vozil, so pa izjemno pomemben vsakodnevni porabnik.

Skladno z našo filozofijo smo se lani z velikim veseljem odzvali povabilu Društva Bralna značka Slovenije, da sofinanciramo projekt **Slikanica za vse sveže osnovnošolce**. To povabilo nam je bilo v veliko čast. S ponosom smo se vključili v projekt, saj se zavedamo, da je slikanica eden od prvih korakov naših novih prvošolčkov v svet knjige. Poleg tega pa je takšno darilo tudi najlepša dobrodošlica v svet šole in dokaz, da je šola prijazno okolje, kjer se bodo naši malčki usposabljali za bodoče življenje.

SUZUKI je po duhu in duši športno usmerjena blagovna znamka. Zato naša družba slovenskim športnikom posveča izjemno pozornost. Sponzorji smo naši srebrni olimpijki Sari Isakovič. To smo bili tudi takrat, ko še ni bila šampionka. Sponzorji smo hokejistom Hokejskega kluba Jesenice. Z reklamiranjem pa smo aktivni v skupini, kjer letos igra pomembno vlogo slovenska nogometna reprezentanca. SUZUKI prav vsako leto slovenskim kupcem ponudi posebno serijo vozil po posebno ugodnih pogojih. To serijo smo poimenovali KOMET. Zajema vozila, ki imajo izjemno bogato opremo in izredno ugodno ceno. Poleg tega pa kupcem zagotavljamo tudi izredno ugodno financiranje s samo 500 evrov pologa.

V serijo KOMET smo vključili:

Novi SPLASH 1.2 z izjemno bogato opremo: ABS/EBD, ESP, 6 airbag, ISO FIX, elektro paket, klima, radio, CD, MP3, meglenke, ALU platišča, gretje pr. sedežev, volan z gumbi, info zaslon. Novi SPLASH porabi samo 4,7/5,5 litra goriva na 100 km. Zato tudi minimalno onesnažuje okolje z izpuhi. Ta novi Suzuki model v celoti izpolnjuje stroge EU ECO in varnostne standarde. Glede na KOMET opremo in ceno, ki znaša samo 9.290,00 evrov, je trenutno to nakup, kjer za

vaš denar dobite največ. Pa to še ni vse. Ker se bliža zima, vsakemu kupcu zagotavljamo 50 odstotkov popusta pri nakupu zimske pnevmatike, kar seveda pomeni, da boste dobili vozilo, ki bo izpolnjevalo zakonske pogoje za vožnjo v zimskem času.

Novi SX4 cross country je univerzalno vozilo na dvokolesni ali 4x4 pogon. Kot kombinacija klasičnega osebnega in kultivirano terenskega vozila ima povišan odklik od tal, kar zagotavlja lažji vstop in seveda varno vožnjo zunaj asfaltiranih cest. Novi SX4 je že v osnovi bogato opremljeno vozilo z ABS/EBD, 2 airbagoma, ISO FIX, elektro paketom, klimo, info zaslonom, radiom, CD, MP3, volanom s kontrolnimi gumbi, meglenkami in ALU platišči. NOVI SX4 je tudi zelo varčno vozilo, saj v povprečju porabi le 5,7/6,8 litra goriva na 100 km. Za ta model je potrebno izpostaviti tudi možnost izredno ugodnega nakupa vozila z 1,6-litrskim dizel motorjem. To je cenovno eden od najbolj ugodnih dizlov v Sloveniji. Serija KOMET vključuje tudi SX4 1.9 TD na pogon 4x4, ki je eno od najbolj univerzalnih vsesplošno uporabnih vozil na našem trgu. Novi SX4 v seriji KOMET lahko kupite že od 12.990,00 evrov dalje, kar je glede na ceno in opremo izjemno konkurenčna ponudba.

Novi SWIFT 1,3 je nadaljevanje legendarnega SWIFTA, ki je več kot 14 let predstavljal paradnega konja SUZUKI-ja na vseh svetovnih trgih. V Nemčiji je bil več kot 12 let razglašen za 'spar maistra' oz. športno zasnovano vozilo z najmanjšo porabo goriva v svojem razredu. S tem modelom so športni vozniki vrsto let zmagovali na hitrostnih dirkah povsod po svetu. Še danes jih je kar nekaj v obratovanju. Novi SWIFT je dobil tudi novo zelo atraktivno športno podobo, ki ima vgrajeno najsodobnejšo tehniko današnjega časa. V seriji KOMET za izjemno ugodno ceno 9.990 evrov ponujamo top opremljeni SWIFT: ABS/EBD, 2 airbag, ISO FIX, elektro paket, klima, info zaslon, radio, CD, MP3, volan z gumbi. Poraba SWIFTA je še vedno izjemno ekonomična, saj znaša le 5,0/6,1 litra na 100 prevoženih kilometrov. Prav posebej pa bi radi izpostavili, da je tudi novi vrhunski opremljen SWIFT s pogonom 4 x 4 na razpolago za samo 13.290 evrov, kar je posebej ugodna možnost za vse tiste, ki rabijo oblikovalsko lepo zasnovan avto v slabših voznih razmerah.

V serijo KOMET smo za izjemno ugodno ceno 12.290 evrov vključili tudi na slovenskem trgu daleč najbolj uspešen cross country avto IG-NIS s pogonom 4 x 4. To je osebni avto, ki ima vse karakteristike sodobnega terenskega ali kot ga v tujini označujejo SUV vozila (vozilo za težje vozne razmere).

Ker je SUZUKI specialist za terenska vozila in ker se bližajo zimske vozne razmere, smo v serijo KOMET za izjemno ugodno ceno 14.990 evrov vključili še legendarnega terenca JIMNY. Terenca za tako ceno na slovenskem trgu praktično ni. Ni je ovire, ki jo z JIMNY-jem ne bi zmogli. Zato je to vozilo tudi izjemno varno in zanesljivo.



Kozmetika iz domače kuhinje ...

Le kdo si ne želi brezhibne, čiste in sijoče kože? Njena struktura se ves čas spreminja in če se je naučimo pravilno negovati, lahko ohranimo svojo kožo kar se da dolgo v dobrem stanju in najboljše kozmetične preparate najdemo kar v domačem hladilniku ...

Pivo je ena izmed najstarejših pijač na svetu. Izvira iz Mezopotamije, kjer so ga izdelovali že v 4. stoletju pred našim štetjem in ga uvrščali celo med osnovna živila. V Egiptu so proizvajali pivo iz ječmena, pšenice in prosa ter ga začinili z različnimi dodatki, kot so datlji, sezamova semena in podobno. V sumerskih tempeljskih državah so s pivom plačevali tudi delavce. Pivo je bilo izjemno popularno in trgovanje z njim v razcvetu. Po Evropi so ga razširili Kelti in za časa Karla Velikega je že vsak dvor imel svojo pivovarno. V stari Grčiji in v Rimu pivo še zdaleč ni bilo tako priljubljeno, saj so prednost dajali vinu. Pa vendar tudi tu ni ostalo pozabljeno. Že pred 2000 leti je rimski zgodovinar Plinij v svojih spisih omenjal, da so se za uporabo piva navdušile predvsem ženske, ki si z njim lepšajo kožo in dekolte ...

Šampon iz piva za večji volumen las

Pripravite si lasten šampon iz piva in rumenjaka. Po pranju se boste lahko razveselile ne le večjega volumna las, ampak tudi neverjetnega leska in mehkoše las.

Potrebujemo:

- 1 žlica nevtralnega šampona (priporočajo se otroški šamponi)
- 2 žlici svetlega piva
- 1 rumenjaki

Sestavine dobro zmešamo in vtremo v lase. Pustimo delovati 5-10 minut, nato speremo s toplo vodo.

Maska iz piva in avokada za suho kožo

Masko bi naj uporabljali vsaj dvakrat na mesec, če hočemo doseči izboljšanje suhega stanja kože. Maska je izredno hranljiva in blagodejna ter še posebej primerna za zimski čas. Čeprav predstavlja izvedba maske časovno kar velik zalogaj (čas delovanja 1 ura), boste toliko bolj vesele rezultata.

Potrebujemo:

- 1 avokado
- 2 žlici svetlega piva
- 1 žlica jabolčnega kisa
- 1 žlica medu

Sestavine dobro zmešamo, nanesemo na obraz in pustimo delovati eno uro. Speremo s toplo vodo.

Čistilni tonik iz piva za mastno kožo

Potrebujemo:

- 2 žlici svetlega piva
- 1 žlica jabolčnega kisa
- 2 kapljici olja čajevca
- pol kozarca vode

Vsaj dvakrat na dan si s pripravkom umijemo obraz. Tonik lahko nanesemo tudi s kosmom vate na mastne predele obraza. Ne spiramo.

Pivo in med za dober in globok spanec

Za vse tiste, ki imate težave s spanjem in nočete poseči po umetnih pripravkih, bo ta recept pravo darilo bogov, saj boste tonile v globok lepotni spanec.

Potrebujemo:

- 3 dcl svetlega piva
- 1 žlica medu

Pivo segrejemo in vanj vmešamo med. Spijemo še toplega in tik preden gremo v posteljo. Pa lahko noč!

Anita Di Grazia

NOVO - MASAŽA CELEGA TELESA 50 MIN - 19 EUR



BODY WRAPPING - hujšanje:
posamezni obisk 50 EUR, v paketu samo 24 EUR

- ODVEČNIH KILOGRAMOV SE BOSTE REŠILI HITRO IN BREZ NAPORA!!!
- s konfekcijske številke 46 na številko 40 samo v 3 tednih

Pomladimo se v Kozmetičnem studiu
Hrast Ksenija s.p., Ul. Rudolfa Papeža 5, Kranj,
tel.: 04/23 52 570

SUPER UGODNO!! • BODY WRAPPING 24 EUR • SOLARIJ do 20 min. 6 EUR • POMLAJEVALNA NEGA OBRAZA 29,90 EUR • NEGA MLADE KOŽE 19,90 EUR

Skrbijo za zdrav življenjski slog

Koronarno društvo Gorenjske je s svojimi programi že polno desetletje pomemben dejavnik pri varovanju zdravja in zdravem načinu življenja srčnih bolnikov.

Ravno novembra 1998 je bil ustanovni zbor takrat Koronarnega društva Kranj. Vsa leta so v društvo vključeni člani iz enajstih gorenjskih občin, lani so aktivneje začele delovati telovadne skupine tudi v Radovljici in zato so društvo preimenovali v gorenjsko. Občine, od koder so njihovi člani, društvu na podlagi vloge na razpisih dodelijo tudi nekaj denarja za delovanje. Kot neprofitna humanitarna organizacija sicer kandidirajo na vsakoletnih razpisih Fundacije invalidskih in humanitarnih organizacij (FIHO), saj je njihova osnovna dejavnost rehabilitacija ljudi s srčno-žilnimi boleznimi. Člani društva so zlasti bolniki po srčnem infarktu, angini pectoris in drugih žilnih boleznih, pa tudi njihovi svojci, pove predsednik društva **Anton Zupan**. "Društvo je eno od 14 v Sloveniji, ki delujejo pod okriljem Zveze društev koronarnih bolnikov Slovenije in izvajajo pet temeljnih programov, namenjenih ohranjanju zdravja in zdravemu življenjskemu slogu. Tem ciljem sledijo vadba in druge telesne aktivnosti (od pohodov, nordijske hoje, telovadbe pod vodstvom posebej usposobljenih fizioterapevtov do aktivnosti v vodi), psihološka pomoč bolnikom in svojem z delavnicami psihičnega sproščanja, zdravstvena vzgoja članov in izvajalcev programov (s številnimi predavanji strokovnjakov), vsakoletna rehabilitacija v toplicah, šola zdravega življenja, prehranjevanja in tudi šola zdravega hujšanja. Pomembna je tudi soci-



Člani odbora Koronarnega društva Gorenjske (od leve): Tomaž Gruden, Ana Sirc, Boris Pertot, Manica Gruden in Anton Zupan

alna pomoč slabše situiranim članom in seveda druženje z izleti, pohodi in drugimi srečanji."

Bolezen prisili v spremembo življenjskega sloga

Društvo sedaj šteje že več kot dvesto članov. Imajo 17 fizioterapevtk, ki so vaditeljice v telovadnih skupinah, pri tem sodeluje tudi zdravnica iz Radovljice, ki je članom na voljo tudi pri morebitnih drugih težavah. Srce društvenega dela predstavlja šestčlanski odbor, ki ga poleg predsednika sestavljajo še podpredsednik Tomaž Gruden in člani Manica Gruden, Marjana Celar,

Ana Sirc in Boris Pertot. Zakaj sploh potreba po takšnem društvu? Ko se bolnik vrne iz bolnišnice in z rehabilitacije v toplicah, se mu življenje močno spremeni, pogosto ne ve, kako naj zaživi z boleznijo, tudi svojci so nemočni in mu ne znajo pomagati. Takrat mu je društvo lahko v veliko pomoč, meni Manica Gruden. Društvo v delavnicah za psihično pomoč omogoča nasvete psihoterapevtov, na predavanjih ima priložnost izvedeti marsikaj o obvladovanju svoje bolezni in o tem, kako kljub težavam s srcem polno in zdravo živeti. Z organizirano vadbo poskrbijo za gibanje, ki je osnova zdravega življenjskega sloga. Neka-

tere vadbe se dogajajo v zdravstvenem domu in bolnišnici na Golniku, česar društvu te ustanove ne zaračunavajo, saj jih pojmujejo kot "podaljšano roko zdravstva", dodaja **Manica Gruden**.

Telovadnih skupin imajo devet, pet v Kranju, po dve pa na Golniku in v Radovljici, vodijo jih fizioterapevtke, ki so še posebej usposobljene za delo s srčnimi bolniki, pravi **Anica Širc**. Cilj je, da bi vsak član obiskoval telovadno skupino, eno vadbo na teden mu jamči že plačilo članarine. Gibanje je namreč eden od temeljev zdravega življenja. To zagotavljajo tudi s pohodništvom, ki je med člani zelo priljubljeno. **Boris Pertot**, zadolžen za to delovno področje, pravi, da pripravijo dva pohoda na mesec, 24 do 25 jih je vse leto, udeležba je vedno dobra, od 20 do 35 pohodnikov, največ pa se jih je letos udeležilo pohoda na Brdu, kar 40. "Izbiramo poti, ki niso prenaporne, poleg tega pa se odločamo tudi za ogleda mest (Kamnik, Škofja Loka, Komenda), saj želimo združiti več namenov," pove Boris Pertot. Do konca leta načrtujejo še tri pohode.

Presenetljivo dober obisk predavanj

Družabnost, ki je povezana s pohodništvom, vsakomur dobro dene. Dobro pa so obiskana tudi predavanja, namenjena ozaveščanju članov o njihovi boleznih in tudi o drugih tegobah, ki tarejo ljudi te generacije (o vidu, obrabi sklepov, sluhu ...). Kot pravi **Tomaž Gruden**, na leto priredijo 10 predavanj, v desetih letih se jih je zvrstilo že več



Predsednik Anton Zupan

kot 80 in med tistimi, ki so v društvu že vsa leta, je nemara kdo kakšno od predavanj slišal tudi dvakrat. Predavatelje izbirajo v širšem krogu strokovnjakov, največ je zdravnikov. Za predavanja so tudi ustrezno tehnično opremljeni, imajo lasten računalnik in projekcijsko platno, ki ju posojajo tudi drugim. "Predavanja so brezplačna in to ne le za člane, lahko se jih udeležujejo tudi drugi. Vabila nam lokalni mediji objavljajo brezplačno," pove Tomaž Gruden. Na predavanja prihaja od 70 do 130 ljudi. Na enem zadnjih je bila predavateljica nadvse začudena, da prihaja poslušat toliko ljudi. Do konca leta načrtujejo še dve predavanji, praznovali bodo tudi desetletnico, zadnje predavanje pa bodo nadaljevali s prazničnim decembrskim srečanjem. V društvu bi si želeli še kakega strokovnega sodelavca. Sedaj sta jim v pomoč

zdravnici Marija Mulej, kardiologinja iz jeseniške bolnišnice, in Polona Žuber, zdravnica iz Radovljice.

Tomaž Gruden omenja še eno od prednosti koronarnega društva. Dvakrat na leto imajo namreč člani možnost za rehabilitacijo v Šmarjeških Toplicah, in sicer z občutnim popustom. Če kateri od članov ne more plačati, mu društvo pri tem pomaga. Na tedenski rehabilitaciji so člani izredno zaposleni, s telovadbo, pohodi, predavanji, delavnicami, med katerimi je tudi kuharska. To je edini teden v letu, ko po kosilu ne moreš iti spat, pravi sogovornik. Prednosti obnovitvene rehabilitacije pa je več. Običajno je treba za pregled pri kardiologu čakati precej dolgo, ko pa si na rehabilitaciji, pregled sodi zraven in deležen si ga lahko dvakrat na leto. Ena od prednosti je tudi dejstvo, da ima zdravnik v toplicah vse v računalniku in lahko vsak hip pogleda, v kakšnem stanju je bil pacient pred petimi ali celo desetimi leti. Koronarno društvo je eden od pomembnih dejavnikov varovanja zdravljenja in spodbujanja zdravega načina življenja srčno-žilnih bolnikov. Ko je na enem od letošnjih predavanj nekoga zanimalo, koliko članov društva znova doživi srčni infarkt, so lahko postregli s podatkom, da v desetih letih ni bilo nobenega. Čeprav je nekaj članov v tem času umrlo, niso zaradi srčno-žilnih bolezni. V društvu tako lahko zadržijo, da so zaslužni za boljšo kakovost življenja bolnikov in pomembno pripomorejo k njihovemu zdravju.

Danica Zavrl Žlebir



Med rehabilitacijo v Šmarjeških toplicah udeleženci vsak dan telovadijo.



Kuharska delavnica v toplicah

Kopeli, masaže in razvajanja

Ogrevani masažni bazeni, termalna voda, savne, relaksacija, sprehodi, wellness in spa paketi za vse generacije. Slovenska zdravilišča se s svojo ponudbo vztrajno približujejo ponudbam najboljših.

Zdravilišča niso več namenjena le zdravljenju, ne osredotočajo se več samo na topliško zdravljenje in terapije z zdravilno vodo, temveč vse bolj v ospredje prihajajo lepotni, sprostitveni in športni programi. Masaže, številne vrste savn, bazeni, včasih trimski kabineti, ki so se razvili že v prave fitness studie z osebnimi trenerji in strokovnim osebjem ter tako postali nepogrešljiv del zdravilišč. Pa tudi današnji gost je vse bolj zahteven. Osebjem zdravilišča mora biti prijazno, animacijski programi pestri in dovolj zanimivi, da

gosta motivirajo, poskrbljeno mora biti za številne aktivnosti, pa tudi za družine z majhnimi otroki. Današnji gost je zelo dobro poučen o razmerju med ceno in storitvami v zdraviliščih.

V Sloveniji je po eni strani vse več želje po aktivnih počitnicah, po drugi pa je tudi wellness popularnejši iz dneva v dan. Ponudba je pestra in postaja dostopna tudi tistim, ki se morda v nasprotnem primeru niti ne bi odločili za počitnikovanje v zdravilišču, kjer bi kombinirali plavanje z obiskom savn ali pa le izkoristili oddih za dolgo ju-

tranje poležavanje.

Jesenske ponudbe naših zdravilišč so mamljive, vendar v ospredje že silijo zanimive decembrske in ponudbe za božič in praznovanje novega leta.

Tako lahko recimo v Termah Ptuj izbirate med ugodnimi jesenskimi paketi v apartmajih, bungalovih ali počitniških hišicah; njihovi wellness tri- ali petdnevni paketi vključujejo posebne kopeli in masaže, spet tretji paketi so namenjeni zdravju. Rezervacija božičnih in novoletnih programov je že mogoča, vključuje pa na primer nasta-



TERME RADENCI
1882 125 2007

SAVA HOTELS & RESORTS

KROMPIRJEVE POČITNICE



V hotelih ****

Termin: 26. 10. - 02. 11. 2008

3-dnevni program: 144 EUR

Program vključuje:

Namestitev v hotelu s 4****

- ❖ 3x polpenzion s pestro izbiro samopostrežnih obrokov, solatni in sladki bife, možnost dietne in vegetarijanske prehrane
- ❖ 4 dni neomejenega kopanja v termalnem kompleksu
- ❖ 1x dnevno vstop v svet savn s šestimi različnimi savnami
- ❖ Pitna kura z naravno mineralno vodo v pitnem salonu
- ❖ Jutranja gimnastika, vaje v vodi in aqua fitness, rekreativni pohodi in nordijska hoja
- ❖ Predavanje strokovne zdravniške ekipe
- ❖ Razvedrilni program: "Buča party", kreativne delavnice, čarovniški program, stojnice domače obrti, ogled živalskega vrta Sikaluzoo, ponudba organiziranih izletov z doplačilom ter pomoč in svetovanje pri izvedbi lastnih izletov, možnost ogleda znamenite noči čarovnic na največjem gradu v Sloveniji - grad pri Gradu na Goričkem

1 otrok do 12 leta v sobi z 2 odraslima GRATIS

Dodatni dan: 48 EUR

Turistična taksa: 1,01 EUR na dan na osebo





nitev v izbranem objektu, polpenzion, gala silvestrsko večerjo, novoletni ples, bogat animacijski program, celo otroško silvestrovanje.

Znani so tudi po paketih za mladoporočence in druge posebne priložnosti, njihov Termalni Park pa obsega veliko vodnih površin z zdravilno nizko mineralno vodo. Na razpolago je dvanajst bazenov, z valovi, tobogani, vod-

no-zračnimi masažami in whirlpooli ter počasno reko.

Značilnost Ptujskih Term je ravno omenjena termalna voda, ki je opredeljena kot natrij-hidrogenkarbonatna, blago alkalna, nizko mineralna naravno termalna voda. Posebej koristna je pri zdravljenju in rehabilitaciji revmatičnih in degenerativnih obolenj, poškodb lokomotorne sistema, nevro-

loških ter menedžerskih bolezni in za rekreativne namene.

V njihovem najsodobnejšem centru dobrega počutja, ki je zgrajen v rimskem stilu, je na voljo bogata ponudba za nego obraza in telesa, ponujajo različne sprostitvene kopeli, obloge za nego telesa, peelinge za telo, bogata je tudi izbira masaž. Za dodatno sprostitev in dobro počutje so na štiristo kvadratnih metrih gostom na voljo še finska savna s kromoterapijo, ekstremna finska, aroma, blatna savna, solna savna, whirlpool s termalno vodo in ohlajevalni bazen. Razpolagajo tudi z VIP-savno, ki je namenjena tistim, ki si želijo več zasebnosti.

'First minute' rezervacija silvestrovanja v Termah Lendava pa je do 15. novembra pet odstotkov cenejša. Lahko vključuje polpenzion, neomejeno kopanje, možnost celodnevne kopanja na dan odhoda, kopalni plašč, nočno kopanje, vstop v svet savn v času bivanja, gala silvestrsko večerjo, novoletni ples.

Zanimiv je tridnevni paket, ki so ga poimenovali Jesenski sonček in vklju-

Pričakajmo skupaj



ČAROBNI BOŽIČ

3x polpenzion
že od 133 EUR

za osebo v dvoposteljni sobi

BREZ DOPLAČILA ZA
ENOPOSTELJNO SOBO!



SILVESTROVANJE 2008/09

4x polpenzion že od 324 EUR

za osebo v dvoposteljni sobi

POSEBNA PRAZNIČNA ANIMACIJA
BREZPLAČNO BIVANJE ZA 2 OTROKA!

T: 03 78 08 110

F: 03 78 08 111

info@terme-dobrna.si

www.terme-dobrna.si



Terme Dobrna

čuje polpenzion, med drugim obisk savn in fitnesa ter neomejeno kopanje. Med ponodbami različnih masaž pa najdemo shiatsu masažo, kar pomeni 'pritisk s prsti', masažo s kamni, pa tajsko masažo in klinično aromaterapijo, ki združuje različne tehnike masaž.

Tudi novembra vam pripravljajo številna presenečenja, in seveda brez martinovanja ne gre. Za božične praznike se boste lahko podali na pohod z baklami ali se odločili le za obisk plesnega večera. V tem času imajo otroci do četrtega in en otrok do dvanajstega leta starosti v sobi z dvema odraslima bivanje in polpenzion brezplačno.

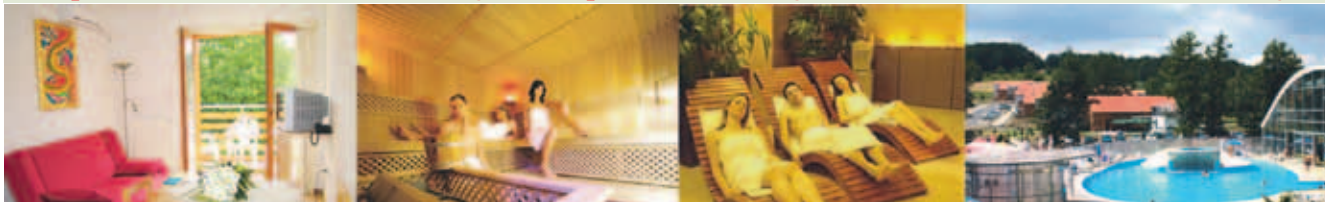
Terme Dobrna so sodobno in dinamično zdraviliško turistično središče, ki združuje tako naravne danosti kot sodobno medicinsko znanost. Nekateri jih poimenujejo kar 'žensko zdravilišče', saj so v termah ogromno svojih programov posvetili ženskam. Nudijo sprostitvene storitve, lepotne storitve obraza, dlani in stopal, storitve za telo, programe Hiše na travniku, oblikova-



nja telesa, anticelulitni program, svileni dotik, uredijo vam lase, ponujajo estetsko medicino, v deželi savn pa se lahko odločate med parno, finsko, infrardečo savno, ledeno sobo, kneipp programi. Imajo zanimiva počivališča, teraso in vitaminski bar. Tudi plava-

nje ali le kopel nista slaba odločitve. Njihov Jesenski boom velja oktobra, pa tudi med 3. in 23. novembrom. Vsebuje tri nočitve s polpenzionom, cene programa pa ne presežejo dvesto evrov na osebo. Ponudbe za silvestrovanje so ravno tako že pripravljene.

Toplice Sv. Martin vabijo na praznovanje božiča in silvestrovanje



Toplice Sveti Martin d.d., Grkaveščak b.b., 40313 Sv. Martin na Muri, Hrvaška, Tel +385 40 371 111, Fax: + 385 40 371 171, info@toplicesvetimartin.hr

- polpenzionski paketi, namestitve v vrhunsko opremljenih apartmajih s 4*
- neomejena uporaba vseh bazenov - notranjih in zunanjih, nočno kopanje ter whirlpola s termalno vodo in vrhunskimi učinki hidromasaže
- neomejena uporaba turške in finske savne



Dobitnik priznanja EDEN za leto 2007 (Evropska destinacija odličnosti)

BOŽIČ

- 3-dnevni paket - 127 EUR**
- 4-dnevni paket - 183 EUR**
- 5-dnevni paket - 240 EUR**
- 8-dnevni paket - 407 EUR**

SILVESTROVANJE

- 5-dnevni paket - 420 EUR**
- 8-dnevni paket - 555 EUR**
- 10-dnevni paket - 630 EUR**

www.toplicesvetimartin.hr

Silvestrovanje organiziramo ob bazenih s samopostrežno ponudbo hrane in pijače, šampanjec ob polnoči. Animacija D.J.-a! All inclusive!



Tri-, štiri-, pet- ali sedemdnevno bivanje za čas božiča vsebuje redno ponudbo s številnimi malimi presenečenji. Organizirajo lahko obisk polnočnice v cerkvi Marijinega vnebovzvetja, božični koncert in ples z Božičkom.

Toplice Sv. Martin so v severozahodnem delu medžimurske županije, nedaleč od kraja Sv. Martin na Muri. Pestra ponudba navdušuje, vendar glede na njihove cene in simpatično nastanitev so trenutno zelo ugodni aranžmaji za upokojece in družine. Upokojevcem namreč lahko za slabih dvesto evrov na osebo preživijo prijetnih šest rekreativnih in kopalnih dni (pet nočitev) s polpenzionom, otroci do dvanajstega leta pa imajo nastanitev brezplačno. V Sv. Martinu ponujajo rekreativni bazen z vodnimi efekti, termalni bazen s hidromasažo, otroški bazen, tri whirlpoole, pub, apartmajsko naselje Regina, restavracija, manjši wellness center z zanimivimi programi in vikend paketi, športna igrišča, steze za sprehajanje in tekanje, samopostrežno zajtrk in večerjo, izlete v okolici, ogled vinske kleti in degustacijo vin, obisk kmečkega turizma, predvsem pa pri njih že rastejo novi turistični objekti, hoteli, golfsko igrišče, kar bo nivo toplicam le še zvišalo.

V Termah Radenci ravnata tako precej časa posvečajo programom ohranjanja zdravja in wellnessu. Izvajajo masaže s toplimi olji in suhe masaže s svilenimi rokavicami, polve in parne kopeli. Njihovi terapevti so se usposabljali v priznanem ayurvedskem centru v Nemčiji. Tudi izbor savn ni zanemarljiv. Poleg klasične finske in turške lahko koristimo še druge oblike savnanja.

Oktober vas vabijo na Prleško trgatve, martinovanje ali le jesenske počitnice ob termalnih vrelicih.

Njihova zimska in božična pravljica se že začenjata. Decembra vam v hotelih četrte kategorije ponujajo tri- in petdnevna božična razvajanja, pisane decembrske aktivnosti, petnajst odstotkov znižane wellness storitve, obisk božičnega sejma v Gradcu in prazničnega Dunaja, ogled ledeniške jame z jasicami, domače kolone z bujto repo in pristno žlahtno kapljico ter številne druge bogate animacijske programe. Pri ponudbi Silvestrskega poljuba pa lahko izbirate med tri-, pet- ali sedemdnevni aranžmajem.

V današnjih dneh živimo hitro, vsakdanjik je poln obveznosti in pogosto nam zmanjka časa, da bi si vzeli trenutek zase, poskrbeli za svoje dobro počutje, kar pa je za telesno uravnoteženost bistvenega pomena. Manjka nam sproščanja in dokler ne okusimo ponudbe kakšnega wellnessa, si niti ne predstavljamo, kaj smo pogrešali.



Foto: arhiv zdravilišč

UGODNO V NOVEMBRU ■ 2. 11. - 1. 12. 2008

Hotel Lipa***:

Samo **45 EUR** po osebi na noč

Vaš prihranek do 10 EUR po osebi na noč

Apartmentajsko naselje Lipov gaj***:

Samo **39 EUR** po osebi na noč

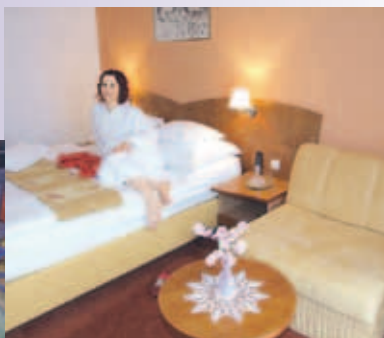
Vaš prihranek do 9 EUR po osebi na noč

V ceni ni všteta turistična taksa, ki znaša 0,92 EUR po osebi na noč (otroci od 7. leta do 18. leta 50%)

Ugodna ponudba vključuje:

- Polpenzion
- Neomejeno kopanje v **edinstveni parafinski termalni vodi**
- Možnost kopanja na dan odhoda
- Uporaba kopalnega plašča
- Animacija
- 1x vstop v svet savn
- Uporaba fitnesa 1x na dan

Dodatni popusti ne veljajo. Minimalno bivanje 2 noči.



Lendavska edinstvena termalna parafinska voda je razglašena za naravni zdravilni faktor. Njena posebnost je, da kožo omehča in je ne izsušuje. Prav tako se uporablja kot osnova za zdravljenje, preventivo, rehabilitacijo, rekreacijo in sprostitvev.

Za podrobnejše informacije pokličite 02/577 44 00. Pošljite nam e-pošto: info@terme-lendava.si oz. nas obiščite na spletni strani www.terme-lendava.si.



SILVESTROVO V TERMAH PTUJ

28.12.2008 - 4.1.2009

| program | Grand Hotel Primus**** | Apartmaji*** Bungalovi*** | Počitniške hišice (kamp) |
|--|---------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 4-noči cene po osebi | 289€ | 199€ | 194€ |
| <small>Doplačila v hotelu: • 1/1: 14€, doplačilo za polni penzion: 10€/os./dan, dodatni dan v hotelu: 73 €, turistična taksa Doplačila v ostalih objektih: • 1/1 app, bgw: 10€, doplačilo za polni penzion: 8€/os./dan, dodatni dan v app, bgw: 52 €, v počitniški hišici 50 €, tur. taksa Popusti za otroke: do 4. leta brezplačno, od 4. do 10. leta 50% popusta, od 10. do 14. leta 30% popusta</small> | | | |

Silvestrski paket v Grand Hotelu Primus:

- nastanitev v dvoposteljni sobi
- 4 x polpenzion
- 2 x dnevno vstop v Termalni Park (termalni bazeni, finska in aroma savna, turška kopel)
- neomejen vstop v hotelske bazene Vespasianus
- 1 x vstop po osebi v svet savn Flavia v času bivanja
- animacijski program

Silvestrski paket v apartmajih, bungalovih ali počitniški hišici:

- nastanitev v izbranem objektu
- 4 x polpenzion (prehrana v restavraciji ZILA)
- 2 x dnevno vstop v Termalni Park (termalni bazeni, finska in aroma savna, turška kopel)
- animacijski program

Obvezno doplačilo ob rezervaciji:

(cene veljajo za goste, ki koristijo nastanitve v Termah Ptuj)

- silvestrovanje v Grand Hotelu Primus
130€ po osebi
- silvestrovanje v Termalnem Parku
80€ po osebi
- silvestrovanje v Klubu Gemina XIII.
100€ po osebi

Popusti za otroke: do 4. leta brezplačno, od 4. do 10. leta 50% popusta, od 10. do 14. leta 30% popusta

ostali popusti so izključeni,
pridržujemo si pravico do sprememb cen
in tiskarskih napak
DDV vključen v ceni


GRAND HOTEL PRIMUS
SAVA HOTELS & RESORTS




VALENS
Augusta
WELLNESS

TERME
PTUJ

Informacije in rezervacije: Terme Ptuj, d. o. o., Pot v toplice 9, 2250 Ptuj
Tel: +386 (0)2 74 94 100, +386 (0)2 74 94 500 - Fax: +386 (0)2 74 94 520
e-mail: info@terme-ptuj.si, hotel.primus@terme-ptuj.si - www.terme-ptuj.si

ID za DDV SI 20241275

TERME 3000 MORAVSKE TOPLICE

RAZKOŠJE VODNIH DOŽIVETIJ

KROMPIRJEVE POČITNICE

24. 10. - 2. 11. 2008

Vikend program že od **106 EUR**
Vikend Plus že od **144 EUR**
5 noči že od **228 EUR**
7 noči že od **312 EUR**

Informacije:
02/512 22 00



e-pošta: info@terme3000.si
www.terme3000.si



Otroški klub



EN OTROK DO 12. LETA
IN DRUGI OTROK DO 6. LETA
V SOBI Z DVEMA ODRASLIMA -
BREZPLAČNO



Sava

Sava Medical in storitve

Podjetje za usposabljanje in
zaposlovanje invalidov, d.o.o.

Pred nami so lepi jesenski dnevi.
V Savi Medical in storitve, d.o.o.,
vam nudimo ugodno ponudbo za letovanje v naših
lepo urejenih počitniških kapacitetah v:

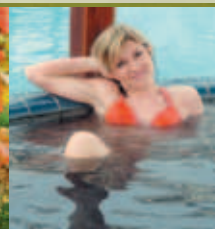
- Termah Banovci,
- Termah Moravci,
- Termah Lendava,
- Termah Olimia in
- Termah Čatež.

Ponudba velja tudi za **počitniški dom na Pokljuki**,
kjer lepe dneve lahko izkoristite za sprehode v
okolici in bližnjih hribih.

Izkoristite priložnost!

Vse informacije: **Marjeta Gašpirc**
Letovanje
Škofjeloška c. 6, 4502 Kranj
Tel.: 04 206 53 19
e-naslov: marjeta.gaspirc@sava.si

Poslovna skupina Sava



Zmagovalna kombinacija

Nekatere stvari se preprosto ujemajo. Ko se združijo, ustvarijo nepozabne kombinacije. Še več, postanejo zapoved. Kakor visoke pete in seksapil. Črna barva in eleganca. Elegantna obleka in rdeča preproga.

Ali kakor Zlata radgonska penina in lepota.

In kaj je tvoja zmagovalna kombinacija?

Svoj odgovor nam zaupaj na www.radgonske-gorice.si in zadeni privlačne modne nagrade!



RADGONSKE GORICE
since 1852



Agencija: FRONTAL | Oblikovanje: INQUA

Radgonske gorice d.d. | Inovativna 5, 1350 Gornja Radgona

Minister za zdravje opozarja: Prekomerno pitje alkohola škoduje zdravju.

Odvadite se kajenja s pomočjo elektronske cigarete Smartcig!

Kaj je elektronska cigareta?

Elektronska cigareta (e-cigareta) je alternativna cigareta, ki je videti kot prava, okus ima kot prava, izpušča dim (vodno paro) kot prava, in je v vseh pogledih kot navadna cigareta. Kljub temu pa ne vdihujete nevarnih snovi (povzročiteljev raka). **SMARTCIG** se ne

prižge in deluje na baterije. Obenem je **SMARTCIG** zdravju skoraj popolnoma neškodljiv, saj vložki vsebujejo le nikotin, ne vsebujejo pa katrana, benzena, formaldehida in ostalih 3996 kemičnih snovi, ki jih najdemo v običajnih tobačnih izdelkih.

Nikotinski vložki imajo različne vsebnosti nikotina, tako da se lahko odvadite kajenja (odvisnosti od nikotina), ne da bi zmanjšali ali opustili ritual kajenja. Ko boste s pomočjo Smartcig popolnoma premagali odvisnost od nikotina, lahko preprosto nadaljujete kajenje z breznicotinskimi vložki.

Program odvajanja od kajenja s pomočjo Smartcig elektronske cigarete v petih točkah:

1. Najprej kakšen teden uporabljajte vložke z visoko vsebnostjo nikotina (18 mg) ter kadite podobno kot prej, da se navadite na elektronsko mini cigareto.
2. Namesto vložkov z visoko vsebnostjo nikotina začnete uporabljati vložke s srednjo vsebnostjo nikotina (12 mg), po

potrebi kombinirate z vložki z visoko vsebnostjo nikotina, telo se bo po tednu - dveh navadilo na nižje odmerke nikotina.

3. Ko brez težav kadite vložke s srednjo vsebnostjo nikotina, začnete podobno kombinirati vložke s srednjo in nizko vsebnostjo nikotina (8 mg). Spet pustite telesu čas, da se privadi na nižje odmerke nikotina.

4. Ko brez težav kadite vložke z nizko vsebnostjo nikotina, začnete kombinirati z breznicotinskimi vložki, ne bodite nestrpni in če čutite potrebo po nikotinu, upočasnite tempo prehoda na breznicotinske vložke.

5. Po 1-2 mesecih se bo vaše telo brez napora odvadilo odvisnosti od nikotina, vi pa boste zaradi ohranitve rituala in družbe s kadilci še vedno lahko po želji nadaljevali s kajenjem breznicotinskih vložkov.

Izdelke SmartCig lahko zdaj kupite tudi v Sloveniji, pri podjetju Mednama, d. o. o., Parmova 36, Ljubljana ali si jih naročite preko interneta www.mednama.si



Prenovljen Šport hotel Pokljuka

Sklad za spodbujanje razvoja Triglavskega narodnega parka skupaj s poslovnimi partnerji prenavlja Šport hotel Pokljuka, čigar odprtje bo decembra. Prihodnje leto bodo na Pokljuki prenovili še Penzion Jelka, v načrtu pa imajo tudi obnovo objekta na Zatrniku in Okrepčevalnice Savica v Bohinju.

Z namenom upravljanja s premoženjem na območju Triglavskega narodnega parka (v nadaljevanju TNP), iskanja in ustvarjanja novih turističnih poti in povezovanj različnih turističnih ponudnikov na tem območju, je bila ustanovljena družba Sklad za spodbujanje razvoja Triglavskega narodnega parka, d. d. (v nadaljevanju Sklad). Družba je ob lastninskem preoblikovanju podjetij z družbenim kapitalom, ki opravljajo turistično dejavnost, prevzela nepremičnine in deleže v družbah, ki so namenjene gostinski in turistični dejavnosti v parku.

"Prevzete nepremičnine v sedanjem stanju ne omogočajo sodobne turistične ponudbe, zato jih je potrebno prenoviti in znova usposobiti. Brez kakovostne hotelske ponudbe seveda ni mogoče pričakovati uspešnega trženja programov," pravi **Ivan Novak**, direktor Sklada. Razvojne funkcije Sklada so usmerjene v investiranje v prenavo obstoječih kapacitet, trženje naravnih znamenitosti, z vključevanjem prevzetih nepremičnin, oblikovanje novih, tržno privlačnih turističnih produktov in storitev v parku, v povezavi s prevzetimi

nepremičninami in družbami "Žičnice Vogel" in "ATC Kanin Bovec, v katerih ima Sklad lastninske deleže, povezovanje drugih ponudnikov s področja turizma v območju TNP s ciljem povečanja turističnega obiska in potrošnje v parku, povezovanje smučarskih središč Vogla, Koble in Soriške Planine ter oblikovanje prepoznavne blagovne znamke slovenskega visokogorskega turizma - "Visokogorski turistični centri v Triglavskem narodnem parku".

Pomemben cilj Sklada je izvedba vzdrževalnih del in usposobitev nepremičnin, ki so v njihovi lasti. Sklad se financira z lastno dejavnostjo in ne pridobiva denarja iz državnega proračuna. Z namenom pridobitve svežega kapitala za prenavo treh objektov: Šport hotela Pokljuka, Penziona Jelke in objekta na Zatrniku, sta bili ustanovljeni dve odvisni podjetji: Šport hotel Pokljuka, d. o. o., v katerem je delež sklada 74,8 odstotka, preostali delež ima Brest Cerknica, in Pokljuka Turizem, v katerem ima Sklad 51-odstotni delež, 49-odstotnega pa Elmont Bled, d. d. "Naš paradni konj je **Šport hotel Pokljuka**. Ob prevzemu

je bil v zelo slabem stanju. Odločili smo se, da ga v celoti prenovimo, vključno z ureditvijo okolice. Prenovljene bodo vse sobe, kuhinja, restavracija in recepcija. Z obnovo smo začeli letos julija, odprtje hotela, ki bo imel tri zvezdice, pa bo decembra. V hotelu bo okrog 120 ležišč, športna dvorana in mini wellness center. Namenjen bo vsem gostom, tudi vrhunskim športnikom, ki imajo na Pokljuki dobre pogoje za trening. Pokljuka je primerna za oddih za vse generacije, za vse tiste, ki želijo uživati v naravi," pojasnjuje Novak. Investicija obnove Šport hotela Pokljuka je ocenjena na 1,7 milijona evrov. 320 tisoč evrov so dobili nepovratnih sredstev, drugi denar pa bodo zagotovili iz naslova dokapitalizacije in iz lastnih sredstev. V začetku prihodnjega leta bodo začeli z prenavo **Penziona Jelka na Pokljuki**, za kar so že pridobili gradbeno dovoljenje. Penzion Jelka bo po prenovi imel štiri zvezdice. "V obeh objektih na Pokljuki bomo gostom v prvi vrsti nudili kulinariko iz tega okolja," pravi Novak. V načrtu Sklada je tudi prenova **objekta na Zatrniku**, ki takšen, kot je, tržno ni zanimiv, saj je do-

trajan, zato si želijo, da bi na temeljih sedanjega zgradili novega. Načrte imajo tudi z **Okrepčevalnico Savica v Ukancu v Bohinju**, ki je grajena iz dveh delov. Starejši del, v katerem je bil nekdanje celo hotel, nameravajo podreti in ga zgraditi na novo. V začetku oktobra so odprli Prešernovo sobo, ki bo svoje mesto našla tudi v predvidenem novem objektu.

Prenovljeni objekti bodo velika pridobitev za obiskovalce Triglavskega narodnega parka. "Po koncu vseh načrtovanih obnov bodo naši objekti služili kot dodatna ponudba tudi za goste z Bleda, seveda v sodelovanju z blejskimi hotelirji. Naša želja je dobro sodelovanje tudi z lokalnimi skupnostmi. Že sedaj dobro sodelujemo z občinami Gorje, Bohinj in Bovec ter tudi z lokalnimi turističnimi organizacijami in društvi," je zaključil Novak.



Prihodnje leto bodo začeli s prenavo Penziona Jelka. Prenovili bodo sobe in skupne prostore.
/ Foto: arhiv Sklada



Šport hotel Pokljuka (3*) bodo odprli decembra. Hotel bo v celoti prenovljen, urejena bo tudi okolica.
/ Foto: arhiv Sklada



Smučanje
2008-2009

SLOVENIJA
BOSNA
CRNA GORA
FRANCIJA
ITALIJA
AVSTRIJA

TURISTIČNA AGENCIJA ODISEJ www.odisej.si

FIRST MINUTE
BOJENA POPUSTA ZA PRILIKE

- do 8.10. **8%**
- do 9.11. **5%**
- do 9.12. **3%**



Novo leto

SLOVENIJA, HRVAŠKA
ČEŠKA, SLOVAŠKA
SRBIJA, FRANCIJA,
POLJSKA, BIH...

TURISTIČNA AGENCIJA ODISEJ www.odisej.si



tel. **080 10 56**

V Kranju, Ljubljani, Grosupljem, Murski Soboti in na Ptuj!

OTVORITEV SEZONE
SMUČARSKA VOZOVNICA V CENI

zabava na snegu, na odprti terasi
prava »bosanska« zabava
apres ski zabava

BIH
JAHORINA

HOTEL BISTRICA 3*
2 dni polpenzion + 2 x smuč. vozovnica
Možnost avtobusnega prevoza 79 €
12.12. 08–14.12. 08 **99 €**

NA SMUČIŠČU
SMUČARSKA VOZOVNICA V CENI
pijača dobrodošlice

BIH
VLAŠIČ

APARTMAJI AMNA 3*
7 dni najem app 1/4 + 6 x smuč. vozovnica
13.12. 08–09.05. 09 **od 159 €**

Avstrija
BAD KLEINKIRCHHEIM

PENZION EDENHOF
7 dni polpenzion
Otrok do 5 let brezplačno!
06.12. 08–14.04. 09 **od 249 €**

Italija
MARILLEVA-OSSANA

APARTMAJI CASA ANDREOTTI 3/4*
7 dni najem apartmaja 1/4
10.01. 09–28.02. 09 **od 249 €**

Češka
PRAGA

IZLET **od 109 €**
2 x nočitev z zajtrkom
29/30.12. 08–01.01. 09 **od 159 €**
Z AVTOBUSOM

Bosna in Hercegovina
SARAJEVO

IZLET **od 89 €**
2 x nočitev z zajtrkom
29/30.12. 08–01.01. 09 **od 129 €**
Z AVTOBUSOM

NOTRANJI BAZEN
z morskovo vodo

Hrvaška
DUGA UVALA

HOTEL CROATIA 3* **129 €**
3 dni polpenzion
28.12. 08–03.01. 09 **169 €**
4 dni polpenzion

NOTRANJI BAZEN
z morskovo vodo

Hrvaška
SELCE

HOTEL VARAŽDIN 2* **89 €**
3 dni polpenzion
27.12. 08–03.01. 09 **119 €**
4 dni polpenzion

TURISTIČNA AGENCIJA ODISEJ www.odisej.si

**Oven** 21. marca - 21. aprila

Ljubezen: Približujejo se vam romantični trenutki in ljubezen vam bo vedno več pomenila.

Finance: Bodite zelo previdni pri denarnih zadevah, saj se boste še vedno hoteli izmikati dejstvu, da je denarnica bolj prazna, kot si priznate. Spremembe ne bodo tako kmalu.

Nasvet: Zadnje čase ste preveč in pogosto utrujeni. Samo gibanje in stik z naravo je enako potrebno kot dihanje.

**Lev** 23. julija - 23. avgusta

Ljubezen: Na ljubezenskem področju se vam bodo pojavila številna vprašanja, a na odgovore boste morali še počakati in biti potrpežljivi, čeprav težko.

Finance: Ravno takrat, ko boste že čisto na koncu svojih moči in upanja, boste v zadnjem trenutku ujeli svojo poslovno priložnost. Obeta se vam večji denar.

Nasvet: Nekoč v preteklosti ste izrekli obljubo, pohitite, da vas ne primejo za besedo.

**Strelec** 23. nov. - 21. dec.

Ljubezen: Ljubljena oseba si bo zaželela več vašega časa in pozornosti. Naj ne ostane samo pri besedah.

Finance: Dobili boste zelo dobre novice na račun finančne naložbe, ki vas obremenjuje že lep čas.

Nasvet: Vse boste hoteli reševati naenkrat in vsem okoli vas bo logično, da se to ne da, vi sami pa boste za enak odgovor potrebovali več časa.

**Bik** 22. aprila - 20. maja

Ljubezen: V ljubezni se vam bodo zadeve precej izboljšale, ker boste za to tudi veliko naredili sami.

Finance: Opirale se vam bodo nove možnosti za dodatni zaslužek. Ker denarja vedno primanjkuje, želje pa so velike, ne boste dolgo časa premišljevali.

Nasvet: Čas, ki ga zapravljate z razmišljanjem, raje posvetite svojim praviim željam.

**Devica** 24. avg. - 23. sept.

Ljubezen: V ljubezni boste končno začeli ukrepati in ne boste samo čakali, da to stori nekdo drug. Sami sebe boste presenetili.

Finance: Nesoglasje se bo v delovnem okolju sprožilo zaradi financ. Eden bo hotel to, drugi pa čisto nekaj drugega. Če sami ne boste poskrbeli zase, nihče ne bo.

Nasvet: Bodite brez skrbi in se zavedajte, da vas šesti čut še nikoli ni pustil na cedilu.

**Kozorog** 22. dec. - 20. janu.

Ljubezen: Dobro boste rešili stanje na račun ljubezni, čeprav boste tokrat imeli resnično slab občutek.

Finance: Kdor ne vlaga, ne more tudi nič pričakovati. To si boste rekli, ko se boste odločili za poslovno naložbo in seveda zmagali.

Nasvet: Proste trenutke posvetite samo sebi in ljudem, ki so vam pri srcu, pa naj bo to le izlet v naravo ali pa kaj drugega.

**Dvojčka** 21. maja - 21. junija

Ljubezen: Ljubezen se vam je izmikala iz dneva v dan, iz trenutka v trenutek. Sedaj je končno pred vami pozitivna prelomnica, ki jo boste do konca izkoristili.

Finance: Zaradi izboljšanja denarnega stanja boste zelo navdušeni in bili zato dobre volje. Uresniči se vam stara želja, ki je povezana z denarjem.

Nasvet: Šele zaradi spoznanja, da ste bili za nastalo situacijo krivi tudi vi sami, pridete do rešitve.

**Tehtnica** 24. sept. - 23. okt.

Ljubezen: Pred vami je več nizov presenečenj. Vsaka zmaga bo slajša od druge. Imeli boste več kot samo pet minut ljubezenskih trenutkov.

Finance: Poslovno se vam obetajo spremembe, katere sploh ne pričakujete. Uspehi se bodo vrstili eden za drugim.

Nasvet: Prihodnosti se ne gradi na spominih preteklosti. Zavihajte roka-ve in pogumno samo naprej.

**Vodnar** 21. jan. - 19. feb.

Ljubezen: Na čustvenem področju boste izkoristili vse dane možnosti in bili z rezultati zelo zadovoljni.

Finance: Čisto po naključju boste prišli do čudovite ideje, kako izboljšati materialno stanje, ki že nekaj časa ni blesteče.

Nasvet: Samoti naredite konec, čim več bodite v dobri družbi in izogibajte se negativnim ljudem, ki so v samo škodo.

**Rak** 22. junija - 22. julija

Ljubezen: V ljubezni se vam obeta več nepričakovanih presenečenj. Tehtali boste med pametjo in čustvi.

Finance: Poslovno se vam bodo odprle poti, ki se navezujejo na preteklost. Če se boste znali izogibati starim napakam, lahko pričakujete uspeh.

Nasvet: Različni ljudje vam bodo dajali nasvete in vas učili življenjskih resnic. Na koncu boste poslušali svoj notranji glas.

**Škorpion** 24. okt. - 22. nov.

Ljubezen: Določena oseba, ki vam pomeni več, kot si upate priznati, vas bo presenetila do take mere, da ne boste mogli ostati brez besed. Končno ...

Finance: V poslovnem krogu boste spet pridobili moč zaupanja in prave energije. Aktivni boste kot že dolgo ne.

Nasvet: Ne čakajte preveč, da ne boste ostali praznih rok, in imejte sebe najrajši.

**Ribi** 20. februarja - 20. marca

Ljubezen: Čustveno boste prišli v tem mesecu do točke, ko vam prav nobena stvar ne bo več jasna. Iskali boste odgovore in bili zato pripravljeni na vse.

Finance: Investicija, za katero ste se pred kratkim odločili, ne bo tako dolgoročna, kot ste si mislili, k sreči ne bo take škode.

Nasvet: Ohranite mirno glavo in ne sprejemajte nasvetov prijateljev, saj taki nasveti niso vedno dobri.

Čas je za ...



Gorenjska banka, d. o. o. Kranj, Bleiweisova cesta 1, 4000 Kranj

... POSEBNE PRILOŽNOSTI

IZKORISTITE OSEBNI RAČUN:

- 1 Brezplačno vam izdamo bančno kartico Activa-Maestro.
- 2 Brez plačila stroškov vam odobrimo izredni limit.
- 3 Brez plačila članarine vam izdamo plačilno kartico Activa oz. Activa-MasterCard.
- 4 Omogočimo vam uporabo elektronske banke Link brez plačila pristopnine oz. brezplačno obnovitev digitalnega certifikata.

**VELJA DO
31. 12. 2008.**

Gorenjska  Banka

Banka s poslubom

<http://www.gbkr.si>

možnost najema strojev

Naše podjetje zastopa naslednje proizvajalce strojev iz skupine **WIRTGEN GROUP**: **Wirtgen GmbH**, **Vögele AG**, **Hamm AG** in **Kleemann GmbH**. Zastopamo tudi zimsko opremo proizvajalca **Giletta Spa** in nabijalno tehniko **Weber GmbH**. Za vse navedene proizvajalce nudimo kvaliteten servis in dobavo originalnih nadomestnih delov.

Ukvarjamo se tudi s sanacijo asfaltnih in betonskih razpok.



Wirtgen - asfaltne freze, finišeji za izdelavo betonskih cestišč, stroji za reciklažo cestišč

Vögele - asfaltni finišeji

Hamm - valjarji za zemljine in asfalt

Giletta - zimska oprema, posipalci in plugi

Weber - vibracijska nabijala in vibracijske plošče, valjarji za jarke

Asphalt technologies - asfaltne baze z možnostjo reciklaže

Kleemann - drobilna in sejalna tehnika



RO.Tehnologija d.o.o.

Poslovna cona A 49 SI- 4208 Šenčur Slovenija
tel + 386 4 2559 580, fax +386 4 2559 589
www.rotech.si, e-mail: info@rotech.si